工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印者：工商日報有限公司 香港灣仔分域街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

在阿秀谷作戰美軍 數度越過寮國境 追擊北越正規軍

【西貢九日美聯社電】據可靠人士於星期日說：在阿秀谷附近寮國邊境一帶作戰的美國陸戰隊，曾經數度越過邊境，並在寮境內與北越軍交戰。據消息靈通人士說：這些陸戰隊剛正結束該峽谷戰役在這方面的行動，並可能撤離他們在寮境內據守多日的陣地。進入原屬中立區寮國境內的寮隊，有超過一連以上的海軍陸戰隊。這次是越戰以來所知中最大規模的一次。雖則美軍司令部以不在美駐軍範圍內爲理由，而拒絕討論這些發生於寮境內的事件，但一般人都知道，進行的偵察巡邏隊經常從南越方面進入寮國境內。不過，照目前所知，還未發生過大量軍隊越界行動。這些陸戰隊在開入寮國境內時，曾經數次受到北越正規軍的小規模襲擊，但是次戰役中的所有主要戰鬥，都是在邊區的南越境內發生的。陸戰隊是於一月中旬開入該處位於順化以西約三十哩左右的地區內，盟軍以前從未開進該地區，而且人皆知悉該地區是共軍的主要避難所。據陸戰隊報導，截至二月底爲止，共有一千一百多名企圖守衛該地區的北越正規軍被擊斃，並有超過四百五十噸以上的軍械和彈藥爲盟軍虜獲。所虜獲的武器中，包括有一百廿二公厘的遠程大砲，這種大砲比較以前在南越境內俘獲的任何一種武器都更爲巨大。這個將於該戰以來所破獲最龐大的軍火匿藏所，位於與該處邊境相距不過一箭之遙的地區內。

【西貢九日美聯社電】四百名由柬埔寨境內東向西貢推進的共軍，於星期日與有四十人的巡邏邊界部份地區的美空中騎兵師一個排，發生遭遇戰，並把全部美軍非擊斃即擊傷。軍事發言人說：在離西貢西北三十六哩和離柬埔寨邊境僅兩哩處發生的一場激戰鬥中，有十四名第一空中騎兵師的士兵陣亡，另有三十一名受傷。其後這支空中騎兵隊獲得增援，但據戰場報說：大部份傷亡的士兵，都屬於與越共第九師部隊展開初步戰鬥的這一排空中騎兵。

美國防部長在峴港稱 共軍現正發動攻勢 討論撤兵並非其時

【峴港九日合衆國際社電】美國國防部長賴德於星期日在此間說：如果要把美軍撤出越南的話，則美國必須供給南越以加強該國武裝部隊的經費。

這是賴德以美國國防部長身份首次訪問南越的第三日，賴德穿着野戰服，偕同駐越美軍司令阿布蘭斯將軍，飛往南越的北部，來聽取美軍戰地司令的簡報，和與現在該地服役的美軍談話。

賴德於星期日在峴港舉行了一個歷時僅二十分鐘的記者招待會，他拒絕談論於本年內把若干美軍撤出越南的可能性。美國目前在越南境內，駐有超過了五十三萬名現役軍人。

賴德說：「現在決不是討論撤軍的時候，因爲敵軍正在發動一次攻勢行動，而雙方同時撤軍，却是巴黎和談議程中的第二號主題。」

惟賴德說：他對南越武裝部隊實質上的改良有深刻印象，如果削減駐越美軍進攻可能實現的話，則美國必須繼續供給足以使南越部隊現代化的經費。

賴德說：巴黎和談議程中的第一優先主題，是重建分隔南北越之間非軍事地帶的中立性。賴德說：「美國沒有改變它在南越的目標，就有關越戰來說，我們的目標並沒有增加。」

賴德補充說：「美國希望協助南越的人民，來達得自決。」

【法新社西貢八日電】據消息靈通人士說，美國國防部長賴德今晨與阮文紹總統作一項三小時會談時，集中商討關於對共方猛烈攻擊南越各城市所作軍事報復的事。

賴德與阮文紹會談，乃繼彭克大使在美國大使館與駐越美軍總司令阿布蘭斯將軍作一項二小時工作會議後舉行的。會後由阿布蘭斯與彭克陪同賴德前往西貢總統府。

北越遭受當作炸時，與華盛頓達成的默契，是這次美國與南越會談的主題。這次會談於中間在總統府進一小時午餐而停頓，後於下午再恢復會談。

靈通消息人士說，這次會談給人的印象是：乃是對北越領土作報復襲擊。

這次會談的另一項議程，是關於北越目前向中部高地的寬嵩——德浠地區推進。

中共與蘇聯製造的大砲及坦克，經在寬嵩附近被發現他們集在該地發動一大大攻勢，可能需要對駐該區的美軍第四師增派援軍。

但美國軍事消息人士說，美軍司令部無法將目前共軍在西貢地區的部隊中作任何抽調。

迄今以來，美軍對共軍威脅唯一的反應，是加強B五二同溫層堡壘轟炸機的襲擊。

該亘型轟炸機星期五對距離柬埔寨國與南越邊境數里之遙的寬嵩省集結的北越共軍出擊九次。國防部長賴德將對受共軍威脅的地區峴港局勢作私人研究。他將於星期日在峴港舉行一項記者招待會，他可能要明採取何種適當措施，來遏阻現已進入第三週的共方第四次攻勢。

中華民國雲裳小姐 獲選爲太平洋皇后

【墨爾砵九日美聯社電】中華民國「雲裳小姐」王思佳，在澳洲墨爾砵舉行的選美會中艷壓羣芳，獲加冕爲「太平洋皇后」。現正在台灣大學攻讀植物病理學的王思佳，是擊敗十八名國際美女而當選的。

獲加冕爲「太平洋皇后」的中華民國「雲裳小姐」王思佳

今皇選泰王 泰新閣名單

【曼谷九日路透社電】消息靈通人士今日說，泰國總理乃他儂，明日將把他的新政府名單呈請國王蒲眉蓬批准。

該方面人士說，乃他隨的閣員名單，將包括農業部，公共衛生部，司法部，工業部以至可能的經濟事務部各新任部長在內。

該方面人士說，乃他儂亦將會保留他的國防部長職權，他的副手乃巴博，將會留任爲新政府的內政部長，而乃他納則仍任外交部長。

對付越共突襲 美是否報復 惠勒拒透露

【曼谷九日合衆國際社電】美國參謀首長聯席會議主席惠勒將軍，星期日於回答美國可能對共軍現時在南越的攻勢進行報復的問題時說：越共在最近戰鬥的一個回合中，並無獲得好處。

惠勒拒絕對尼克遜總統最近就越共炮轟南越各城市發表適當反應正在考慮中的聲明以外的問題，予以評論。但他的言論內容是指從軍事觀點來看，現時的形勢是好的。他似乎是說：使越戰升級不是一項軍事需要。

惠勒是於飛返西貢會合國防部長賴德之前，在曼谷郎曼機場舉行的一次十分鐘記者招待會中作出上述評論的。惠勒於星期日早上與助理國防部長傅羅克抵達曼谷，逗留八小時，與美國官員舉行簡報，並與泰國總理舉行會議。

在被詢及減少駐越美軍現時是否可能的問題時，惠勒說：任何美軍從南越撤離這事，祇在有充份的訓練和裝備的南越軍接替美軍任務時方發生。

反毛武裝襲共軍 雲南車里大孟龍

【台北九日中央社電】據有關方面敵後消息，反毛武裝，最近又襲擾雲南車里大孟龍地區，據消息說，本年一月十八日，車里大孟龍地區反毛武裝組織四百餘人，自山區出動襲擊中共公安派出所，並佔據子地方各交通要道，奪獲共軍運補物資三十多卡車，撤往山區。

消息又說，這支反毛武裝組織，並曾於大孟龍附近各村寨召開羣衆大會，要求工農羣衆參加反毛行列，團結合作，反共救國，堅決打倒毛林獨裁集團，爭取自由民主而奮鬥。事後中共「車里縣革委會」指控當地民兵隊，農業社，小學校重要人員，都對武裝襲擊行動有所支持。

西方央行首長會談 討論法郎危機

【巴塞爾八日路透社電】西方中央銀行首長，將於明日在此間開會，討論有關法國可能被迫法郎貶值及對西方國家貨幣產生連鎖反應的問題。

這些銀行首長，係分別來自美國，加拿大，日本等。今天可能分組作非正式討論。他們於明日國際時間下午二時，則正式召開會議。法國銀行家則強調法國國內不安絕不致於迫使法郎貶值。

他們相信若在下月法國公民投票前，使法郎貶值，則與戴高樂總統的政策相違。

但本週法郎在外滙市場上受到壓力，法國工會號召於星期二大罷工，會引起國際購金潮，使金價上升破紀錄。

雖然法國黃金和外幣儲備仍有四十億美元之多，但將在此間國際結算銀行開會的各中央銀行首長，將研究任何由法國銀行所提出的援助申請。

但若干財政專家認爲從遠長看，法郎受到通貨膨脹（即答應工會要求，增加工資）或不應允增加工資，引起工業停頓的壓力。預料英鎊在法郎貶值時也會受到壓力。

由於法國實施外滙管制，所以任何大量法郎流出均被遏止。中央銀行首長對此將不採取其他行動。在黃金方面，尚無跡象證明中央銀行首長與南非就購金事達成協議。

柏林美國書館 被人投彈爆炸

【柏林九日美聯社電】據警方報導稱：不法之徒於星期日較早時，把一枚莫洛托夫雞尾酒式炸彈，投入美國紀念圖書館之內，招致一千本藏書毀於火焰。該圖書館是由美國方面私人捐資成立的，所藏書本大多是德文書籍。警方估計，這次損失在二千至二千五百美元之間。警方尚未捕獲與此事件有關的人犯。

中共九全大會 代表萬五千名 莫斯科電台稱

【東京十日合衆國際社電】據「莫斯科電台」於星期日說，中共九全大會將於短期內在北平舉行，預料將有一萬五千名代表出席。該項廣播沒有說明該大會的舉行日期。

兩代永久和睦 家庭必需簡化

相見好，同住難，兩代思想習慣有異，簡化家庭，是兩代永久和睦最好保證。青年成家立室，須量負擔能力，與環境適合與否。大坑道大坑徑五號，最爲理想。兩房兩廳，新式設備，工人房，車位，全管理費平，交通方便，十一號巴士直達。接洽電話：H七七七五四二 H二三〇五八九

要想知道 珠江電影製片廠內文革的內幕，大明星陶金廠長方西等被鬥實況，造反派奪權眞相，廣州各次重要武鬥詳情 請購閱

廣州電影界的造反者 —— 珠影「東方紅」

著者 王超　出版者 中報周刊　總經銷 東亞圖書公司

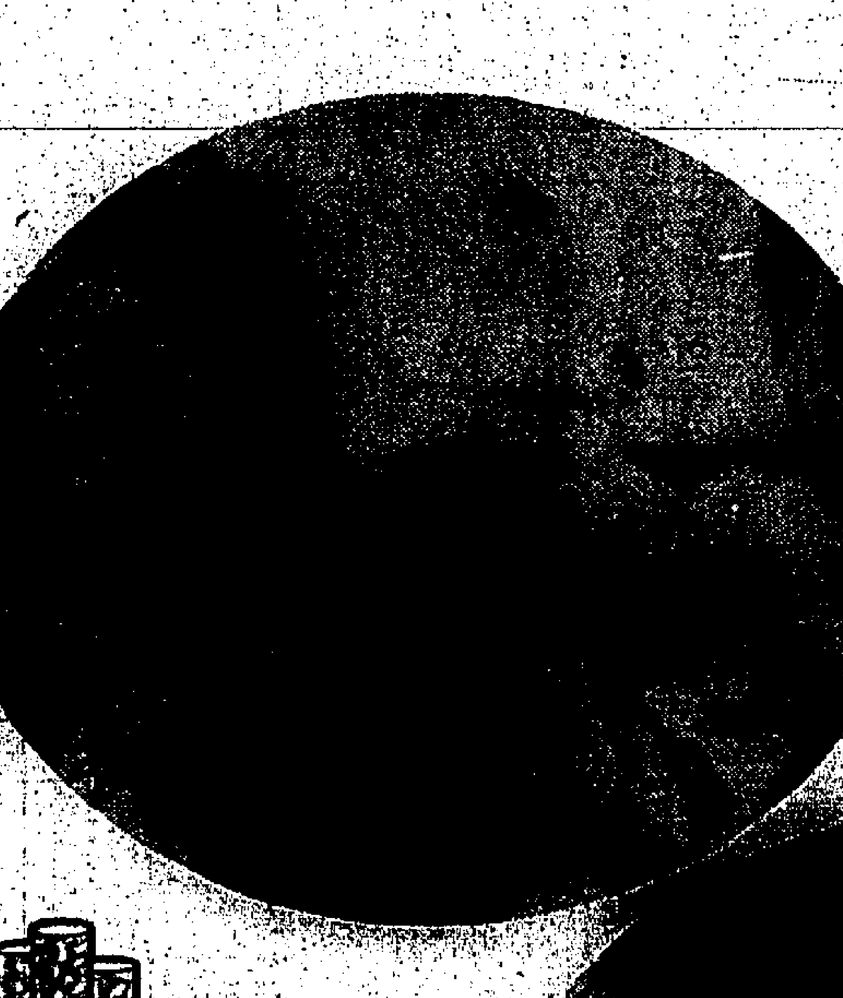
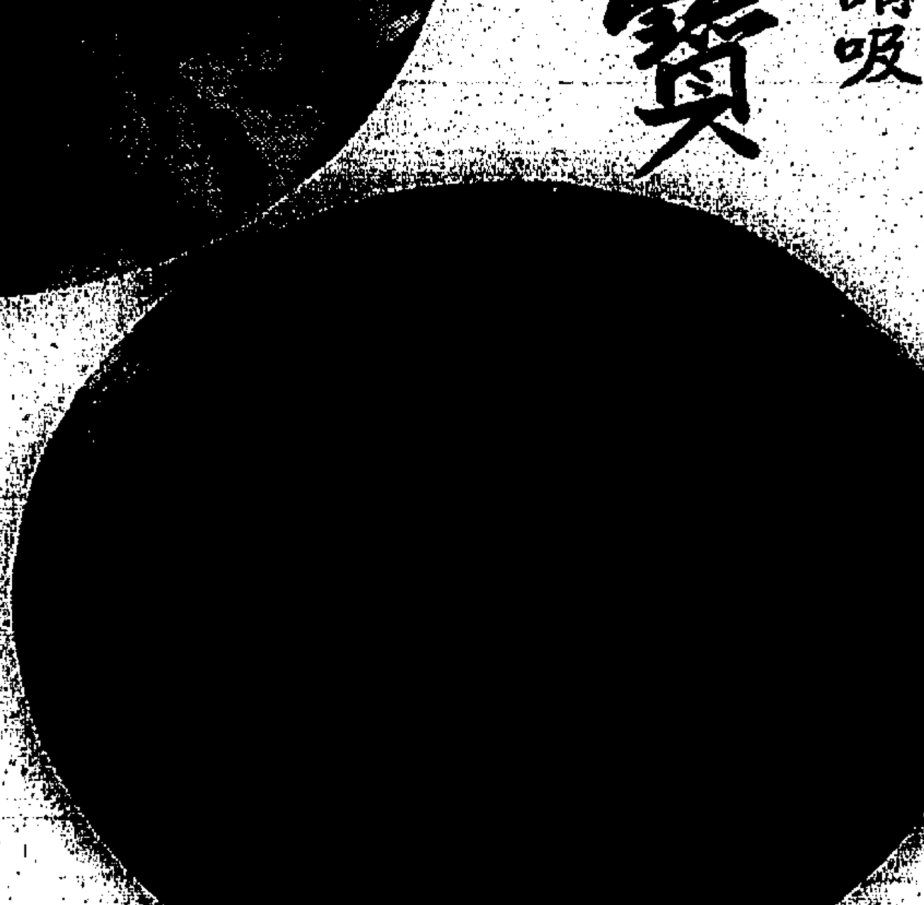
香港軒尼詩道五四一號二樓

訂價港幣三元五角　直接函購八折優待　各大報攤書店有售

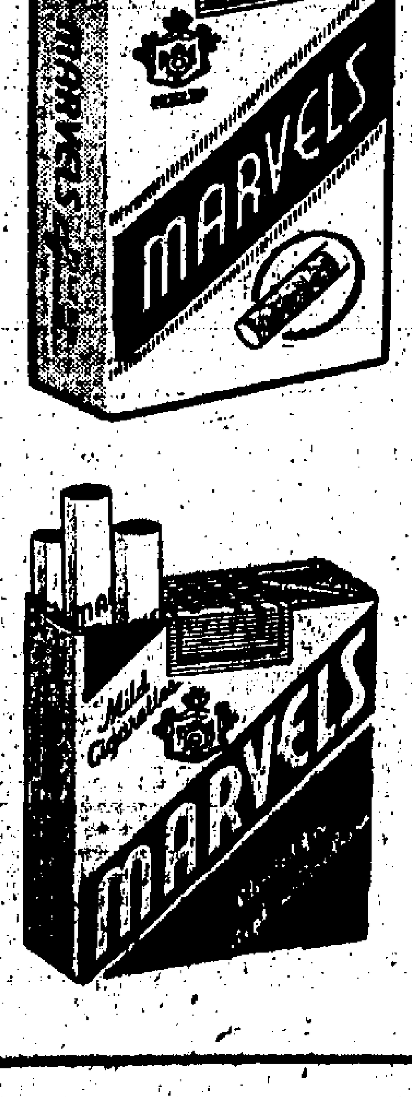
一個廣東農村青年帶出來的日記
文革風雨話山鄉
經已出版・韓江鴻著・訂價三元五角

一個大學生的串聯自述
亂世巡遊
三月出版・楚歌著・訂價三元

一個知識青年目睹的記述
海豐文化革命概述
三月出版・海楓著・訂價三元五角

吸烟要選擇…請吸 烟中孖寶



美國 孖寶 香烟

烟味人人讚好・烟質舉世馳名

總代理：陳漢淙出入口商

火力強弱任意控制

無論古今中外要烹調美味的菜式火力必須恰到好處，
而使用煤氣火力任意操縱最爲理想不過煤氣不但清潔方便更是
本港最經濟的氣體燃料此外還有其他優點留待各位
駕臨煤氣公司陳列室時再向各位詳細介紹。

煤氣 香港中華煤氣

本港最經濟的氣體燃料

復活節遊覽團

台灣 三月廿九日，卅一日 四月四日，六日，十九日，廿六日 五月十日，廿四日

日本 三月廿九日 四月十二日，五月十日

星馬泰 三月卅日 四月廿日

專員隨團服務，每組共限廿位，餘額無多，請速報名

特廉機票（歡迎自備入台證參加）

康福旅運社 香港中環萬宜大廈 電話：[illegible] 九龍尖沙咀星光行九〇九室 電話：[illegible]

聖保羅男女中學附屬小學招生

班別名額：上下午一年級各六十名

報名日期：三月十七日（星期一）及十八日（星期二）上午八時半至下午五時半

報名地點：香港麥當勞道老打徑一號本校

報名手續：（一）填寫報名單

（二）繳最近二吋正面半身相片一張

（三）繳驗出世紙

（四）交報名費二元

校長 羅怡基

工商日報 資格夠老 消息快確 言論公道 出紙多張 紙費一毫 刊登廣告 收效尤高 一紙風行 有目共睹

袁樹生相掌命家

己酉國慶壹賀全球 商僑雅利同歡敘 新年祇福壽樂僑遊 祝願吾界行好運 君謀智利遂心願 從今鴻運喜星拱 心想事成永不憂 財旺功成利達成功 欲名新利達成功

新春相掌論命 賀拾元 收旺財源旺

寓灣仔軒尼詩道[illegible]

九天遊覽 台灣復活節

[illegible]

十天遊覽 星馬泰 復活節

[illegible]

旅運（香港） 電話：K 676823，K 678360，K 678498

地址：九龍尖沙咀北京道[illegible]

蘇責中共未提警告 即將蘇司令擊斃 並繼續射擊屍體

同時放映中共軍過去挑釁影片

【莫斯科九日合眾國際社電】一份莫斯科報紙於星期日指摘說，中共軍在未提出警告，即擊斃了蘇聯邊境駐軍司令史德勒里高夫和另外三十多名蘇聯士兵，是當中俄雙方於上星期日在珍寶島發生一場歷時三個鐘頭的戰鬥時被殺。蘇聯全國各地的工廠、軍營和國立大學都曾舉行抗議性的集會。此間莫斯科人於星期五日和星期六日，發動了總數共為七個半鐘頭的巡行，當他們經過幾乎已空無一人的中共「大使館」館址時，曾打破該地的窗戶和用墨水來塗污牆壁。「塔斯社」說，共有十五萬多人參加兩日來的示威行動。「勞動報」說，蘇聯邊境駐軍司令史德勒里高夫，名列在一份中共的黑名單之內。中共對他甚為恐懼，他們並曾一再恐嚇，要使用肉體上的暴行，來對付史德勒里高夫。該報說：「史德勒里高夫雖已死亡，但對毛派份子來說，他仍然是可怕的。他們使用自動武器，來猛烈掃射他那已沒有生命的屍體。」蘇聯電視於星期六日晚放映一套影片，敍述一九六七年十二月到一九六八年一月這段期間，在珍寶島附近發生的事件。這套影片顯示出穿著冬季制服的中共軍，在一次宣傳勸說的集會中，讀毛語錄，來激起他們的情緒，然後使用金屬棒，來攻擊蘇聯的邊境駐軍。這段敍述說，有若干名蘇聯軍的頭部，被人擊傷。「勞動報」報導：在一次相同的事件中，一名中國人，曾企圖使用木棒，從後面毆擊史德勒里高夫，但其中一名蘇軍卻把他救起。這套紀錄片說，中共一直都在增加中俄邊境的事件，從高呼口號，到侵入蘇聯邊境，然後使用木棒和金屬棒來攻擊俄軍，然後再用手槍來恐嚇，到最後則於本星期日發動強大的武裝攻擊行動。

【莫斯科九日路透社電】蘇俄與中共自從約於十年前公開分裂以來，今天雙方面的關係陷入最嚴重危機。莫斯科一切徵象顯示，克姆林宮判定現時的北平領袖是蘇俄和世界共黨活動的第一號敵人。自從上星期日發生的邊境戰鬥以來（共有三十一名蘇軍被擊斃，中共軍死亡人數未悉），初本抑制的克姆林宮的反應，祇已進展為更加激烈和更直接向中共提出警告。

中共與蘇展開罵戰

莫斯科利用逃蘇四川省黨書記作電視廣播謂大陸生活如地獄 北平則指蘇聯曾企圖併吞新疆

【莫斯科八日路透社電】本日蘇聯加緊其反中共的宣傳，莫斯科電視放映出一個背棄中共的人，說共產中國在毛澤東統治下如何過着「地獄般生活」。該背叛華人的身份為前四川省中共黨書記，去年八月間投奔蘇聯，在放映出的談話中，謂他逃離共產中國，因為北平當局的政策導致殘殺兄弟手足。

【東京九日共同社電】此間收聽到北平新華社廣播謂「新疆維吾爾族自治區」的「革命委員會」副主席賽福鼎（曾在莫斯科受教育）在一個譴責蘇聯最近邊境行動的集會中，指責蘇聯企圖進攻並吞併新疆維吾爾區——共產中國的核子軍火庫（製造地）。他號召該區人民增強團結，加緊作戰準備，並準備將企圖侵犯中國的任何人殲滅。

賽氏謂蘇聯「叛徒們」在新疆維吾爾區一帶邊境加緊挑釁。並警告說：「企圖併吞該區，並破壞國家團結的任何企圖定將慘敗。」中共「新華社」又稱：香港和澳門的親中共分子在過去數日間，曾舉行集會，譴責蘇修叛徒集團的滔天罪行。

【巴黎九日法新社電】北平廣播本日加緊其對蘇聯的攻擊，指責蘇聯一再在新疆邊區進行「顛覆、破壞和侵略活動」。企圖使該戰略性地區脫離中國。

【莫斯科八日路透社電】今晚莫斯科電視播映有關烏蘇里江中蘇邊境衝突的三十分鐘影片，該戰有卅一名蘇軍在一場為爭結了冰的烏蘇里江上一個小島的戰鬥中被中共軍擊斃。

一名証實為前中共四川省黨書記的年青中共黨員，於去年八月逃亡到蘇俄去，他在電視影片中對一名訪問者說：他之所以離開中共，乃因北平的政策已導致「殘殺同胞」和使中國大陸成為一個「地獄」。

同時，蘇俄國防部官報「紅星報」透露：在遠東與中國大陸接壤邊境上的蘇俄火箭部隊已剛剛完成了演習。這些演習已証明了蘇軍武器是有威力的。

西德外長勃蘭特稱 東德在華沙公約中 已扮演決定性角色

勃氏表示欲與中共建正常關係

【波昂九日合眾國際社電】西德外交部長勃蘭特今日說，東德在共產黨的華沙公約事務中，已經到達了扮演一個「決定性」角色的程度，是故在類如西柏林的事件而希望東德聽命於莫斯科，這祇是「空想」吧了。勃蘭特於接見西德記者時，並表示波昂渴望與中共有正常的關係。

南越下議院主席 阮伯良將再結婚 若干議員表反對

【西貢九日中央社電】六十八歲的南越下議院主席阮伯良，宣佈將于本年底結束十年的鰥居生活，而與一位四十八歲的寡婦結婚，在西貢成為一熱門談話資料。

阮伯良向報界宣佈：「我祇有五名兒女和十名孫兒共處，常感與樣寂寞，而認為老來應有伴。我的印象是一位賢淑、典雅、淡色中等的客車行東主。她為人作事，與我相似。我想我們的結合既不違背孔孟精神，也不違背佛教教條。」

但也有他的同僚，下議員黎光賢、楊文瑞、丁文淡公開表示反對。他們說：「依照越南殺人心理，個人行動與所司職責經常混為一談。下院主席如果續弦，則必須辭職，否則亦應在主席一職任滿以後（本年十月），以免對下院主席威信有壞影響。」

達賴喇嘛號召藏胞 應不斷與中共鬥爭

【新德里九日合眾國際社電】流亡在外的西藏宗教和政治領袖達賴喇嘛，於星期日表示，如果西藏脫離中共控制的話，則願意交出他的政權。

達賴喇嘛是在印度北部勞遮普省喜馬拉雅山他的總部發表演說時，作出上述表示的。

三十三歲的達賴喇嘛，在西藏人民族抵抗中共十週年紀念日發致六百萬西藏人民的電文中，猛烈攻擊中共。他說，當共黨被推翻時，與達賴喇嘛站在同一陣綫的政府派系可能仍存在，也將可能不存在。

他說：「選將是最後決定西藏前途的人民願望，尤其是有遠大眼光的年青一代的意見，將是一項有影響力因素。」

達賴喇嘛號召他在西藏內外的人民，應不擇手段地為他們祖國的獨立而與中共鬥爭。

他說：「西藏能否在最近的將來獲得自由和獨立，將寫乎西藏人民本身的努力」。

達賴喇嘛是於十年前，中共接收西藏廣大地區時離開西藏的。他聲稱：最近的報導說，抵抗行動業已在監牢和集中營內蔓延。

他說：「被囚禁在監牢和集中營的西藏人，不理會中共衛兵的懷怒和威脅，互相交談有關西藏獨立和中共破壞西藏主權等事，來維持他們的士氣。」

他說：大批曾被中共佔領軍「洗腦」的西藏青年，現時正疏遠中共法。

【新德里八日路透社電】世界各地數以千計的西藏人，刻正準備於明天紀念他們起來反對中共統治的「民族起義」十周年紀念。西藏現時仍然在中共的緊密控制下。

現年卅四歲的西藏精神領袖達賴喇嘛，將從他在喜馬拉山麓的哈林沙拉隱居處，向西藏人民發出一篇特別文告。

他自從十年前逃出西藏後，即在該處渡過他的大部份流亡生活。

達賴喇嘛在這個印度小山中，建立起一個西藏僑民政府，不過並沒有任何國家承認它。

現時約有八萬五千名西藏難民居住於印度和尼泊爾、不丹和錫金等地的難民營中。他們中有百分之六十從事農作手工業和小型工業。

印親中共學生 蘇使館前示威

【印度加爾各答九日美聯社電】喊着「毛澤東萬歲」的二百多名印度學生，於星期六日在加爾各答的蘇俄領事館門前揮動拳頭，來抗議他們所謂「蘇俄法西斯帝國主義者軍隊，侵犯中共主權和神聖領土」這事。

他們同時並焚燒蘇俄領袖的假人。

宋子安遺體 運抵舊金山

【舊金山八日中央社電】宋子安的遺體，已于今晨由香港運抵此間。宋夫人以及她的兩個兒子同機抵達。周形華總領事以及親友約四十人，在機場迎接。

兩越共身縛水雷 圖爆炸美軍船隻

尚未游近時即被發覺 為美軍投彈炸至粉碎

【西貢九日法新社電】今日消息說，兩名越共把自己裝成「人身水雷」，企圖爆炸一艘泊在湄公河三角洲一條河上的美陸軍用作兵營的船隻。

他們等待至黑夜來臨後，便在河岸赤裸上身，把水雷縛在身上，並以一束蘆葦為偽裝，游往該船泊處附近一條河流上的船去。

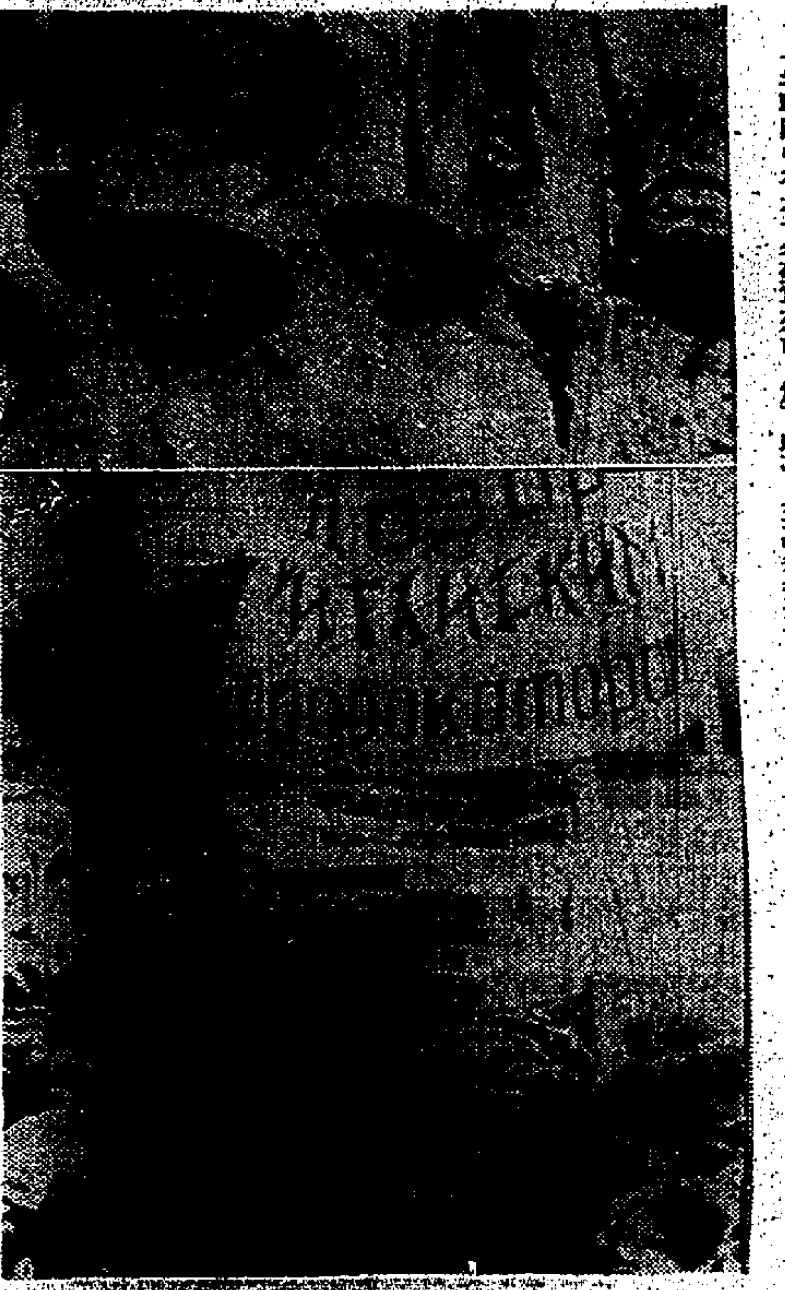
但船上甲板的一名守衛看見他們。該守衛說：「當我看到一堆物體浮近本船時，我感到懷疑，便向該物體擲一枚攻擊性手榴彈。」

該枚手榴彈爆發若干大腹響的爆炸，而這兩名越共即被他們的水雷炸得肢體分離。

南京兩派學生 發生激烈武鬥

【台北九日中央社電】據有關方面敵後消息，南京地區各偽中等學校兩派學生，最近發生武鬥，造成一百多人傷亡慘劇。

敵後消息指出，南京地區偽中等學校共有二十餘所，各校學生分為新舊兩派，前者為新入學學生，組有「新生聯會」，獲當地「軍區」與駐校偽軍支持；後者為原有學生，組有「紅旗聯會」，獲「工糾隊」支持。兩派互相排擠，不斷發生衝突。本年一月二十二日，偽「南京市第四中學」兩派有學生發生武鬥，死傷一百餘人，其後雙方各向支持者求援，以致偽軍及「工糾隊」齊集該校，形成對峙狀態，其餘各校學生分別從事聲援活動，以致停課八日之久，其間迭有武鬥發生，死傷慘重。



你反我的 我反你的

（上圖）廣州市郊的民兵於大會中高舉標語，抗議「蘇聯修正主義者侵犯中國領土的罪行」。（下圖）在表示抗議的示威行動中，蘇聯公民於星期六（八日）在莫斯科中共大使館門前巡行，其中有若干人攜具標語。因上星期日在中蘇邊界之一場戰鬥中有卅一名蘇軍死亡，為了此事，五萬多名蘇俄人一連兩日示威，譴責中共。（美聯社九日無綫電傳真）

英記者自香港報導 中共軍五百萬 調守中蘇邊境

【倫敦九日美聯社電】「星期日快報」今日報導說：五百萬中共軍隊，已奉命增援至中蘇邊界。

一項來自香港的通訊中說：中共「國防部長」林彪，在毛澤東命令下，要求該批軍人，於星期三前到達邊界守衛。他們將支持長駐邊界的十個正規師。

該報導說：中共同時阻止所有蘇俄人離開中國。中共的大規模調派軍隊，係由莫斯科的反中共示威所引起的。

【莫斯科九日合眾國際社電】蘇俄示威遊行者，於本月八日在抗議上星期日中俄邊境衝突的一次大規模民眾示威運動中，在莫斯科中共「大使館」門前，將用稻草製成的毛澤東肖像施以絞刑。

該個穿藍色制服的綱像，被吊在放置在該「大使館」大樓外面的臨時絞刑架上。該綱像下面書有「毛澤東」字樣。

十多萬蘇俄人，前二天在此間出動，抗議於上星期日埋伏擊殺卅一名士兵和「有組織的包圍」蘇聯使館。

星期六的列隊巡行，是星期五的示威運動長一小時半的時間，但沒有那種暴烈。那班群眾，曾獲得官方對該項鬥爭的較多詳細辦法，以支持他們情緒。

另一個毛澤東的綱像，在群眾列隊行經該「大使館」的時候，被一班人所焚燒。

一幅顯示一個蘇俄邊防軍阻止一個大兵前進的手繪巨型漫畫，被釘在該「大使館」邊地內的一株大樹上。

據共方人士說：除非中共方面取消人員遊行（他們曾使到蘇俄外交人員在北平被迫困在他們大使館裏面），否則將有可能在星期日再舉行另一次抗議遊行。

據報於星期六指揮中共發動那項事件，係轉移中國大陸人民對國內局勢的視線，因在中國大陸的「工業生產」現已降低，運輸發生紊亂和長樂陷於嚴重狀態。

台北定三月廿三 舉行追悼張君勱

【台北九日中央社電】民社黨主席張君勱在美病逝，其生前友好以張先生一生治學，組黨，功在國家，特定期追悼，追悼會發起人會議，于今日假立法院第六會議室舉行，到有張羣等一百五十餘人，公推張羣主席，當經商定：訂於三月廿三日上午九時假延平南路實踐堂舉行追悼會，並由各機關團體分別公祭，推張羣任追悼會主祭人，向家屬報告張先生平生事略，王雲五致哀悼詞。

波蘭與保加利亞 對珍寶島衝突事 歸咎中共與西德

【伯爾格來德八日合眾國際社電】若干東歐共產主義國家，對於烏蘇里江上的邊界珍寶島事件，已經歸咎於中共及西德與中共的聯結。波蘭軍人報撰文說：「中共在中俄邊境上的挑釁，滿足了美國帝國主義之最反動分子。」

該報斷言，西德和中共為一個潛在之同盟國，並說：「毛澤東統治的中國與西德有同一政策——即是使蘇聯東西兩面受敵。」

保加利亞國家電台也發出同一論調，並說，中共在蘇聯遠東邊界上的大挑釁行動，與歐洲西柏林發生之挑釁行為是一致的。

菲律賓大學學生會 恢復放映中共影片

【馬尼剌九日美聯社電】菲律賓大學學生會會員於星期日宣佈，該校將恢復放映中共的「東方紅」電影。

該學生會發言人說，該會經已獲得法庭下令，撤消政府檢查處禁止放映該部影片的禁令。

這部佔時三句鐘的電影，是描寫毛澤東對抗當日國民黨革命運動的芭蕾舞歌劇紀錄片。

一名司法部官員，於上週禁止該影片的放映，據他說，該大學學生會違犯了祇准該電影放映給教職員和學生觀看的條件。

陳香梅抵越 作三天訪問

【西貢九日中央社專電】陳香梅女士今午自馬尼剌飛抵此間，開始三天的國是式訪問。

陳女士明天將拜訪阮文紹總統，美駐越大使彭克及其他越美高級人士。

今晚，胡璉大使在官邸設宴招待。

晚宴前，駐越大使館代理經濟參事方仲民舉行小型酒會，與許多人士會見。

陳女士十一日上午即將東訪問，取道香港赴台，然後返美。

社論

日本有參加集體安全體制的必要

——希望佐藤作明智的抉擇，對亞洲盡其應盡的責任

去月廿五日，日本首相佐藤榮作向行將卸職的我國大使陳之邁提出保証，謂日本與中華民國的基本關係，將絲毫不受國際任何演變的影響。本報廿八日的社論曾針對此事，以「中日兩國必須密切互助合作」為題，指出佐藤措辭含蓄，不夠明朗，不應祇是口頭保証，須見諸實際表現；認為日本唯有堅定立場，中日兩國密切攜手，互助合作，然後亞洲的安定、和平與繁榮，才可望維持。

本月五日佐藤首相在參議院預算委員會發表演說，重申承認在台灣的中華民國政府為中國唯一合法政府。他說：「根據金山和約，日本已選擇中華民國，日本不能變更他的最初態度，為此，他對義大利及加拿大擬承認北平，表示憂慮。」

前後不到十天，佐藤一再表示其政府有關中日關係的立場，尤其後者承認中華民國為中國唯一合法政府，較為乾脆而切實際，是教人喝彩的。當此加拿大、義大利正擬進行與中共建交，泰國外長他納、大馬總理拉曼又先後發表談話，對中共存有天真的幻想之際，佐藤及時重申其「一個中國」的政策，相信此舉對中共外交攻勢至少是一個重大的打擊，更無異給予那些妄欲與中共建交的國家，澆上一盆冷水，可能有醒腦的作用。

我們早已指出，佐藤執政四年以來，對中共政策是較過去保守的。他之所以標榜「政經分離」政策，似亦有他的苦衷在：一是日本以貿易立國，需要極力尋求貿易發展，何況佐藤本人亦有賴於「財閥」的支持。他也許明知與中共發生貿易關係，會帶來政治上的壞影響，但為了適應環境，亦不能不曲就。二是日本政情複雜，國內政黨派系之爭日趨白熱化，即在朝的自由民主黨內，亦不乏親中共分子，在黨內支持佐藤的力量雖然增加了，但佐藤所感受的內外壓制仍多，致使他不敢放手的做去。三是日本的戰後復興和繁榮，在在與美國的大力支援有關，「美日安全協定」固然予日本以安全感，但部份日本人對戰爭却有深刻的印象和恐懼心理，日本未來的演變成為他們最焦慮和迴惑的問題。說日本一方面陶醉於目前的繁榮景象，另一方面陷於矛盾、徬徨、疑懼不安之中，舉棋不定，亦無不可。

至於佐藤此次進一步表明日本對中華民國的友好態度，似乎也不是無因的。可謂形勢迫人，不容許日本徬徨徘徊在十字路口。日本如果祇知貿易發展，不管東南亞和整個亞洲局勢如何變化，逃避其應負的責任，豈止將危及本身，抑亦有負亞洲自由國家的期望。就道義言，日本的覺醒，採取積極行動，纔是正常的歸趨。

此外，不久前日本一個貿易代表團進入中國大陸，圖與中共繼續貿易來往，續訂業已滿期的「貿易協定」。但中共不祇沒有反應，而且大肆抨擊佐藤。去月廿八日北平「人民日報」發表了一篇評論，題為「佐藤親美賣國反華的醜惡嘴臉」，極盡其諷刺謾罵的能事，指摘佐藤堅持美日安全體制，配合美國在亞洲軍事冒險，為反動的政權。足見中共對日的一貫敵視態度，有加無已，當然也影響到貿易來往了。這可能導致佐藤有深一層的警惕。其次是日本國內的學潮大有愈來愈擴大之勢，東京大學最近風潮，竟出現學生公審教授的驚人舉動，所作所為似在師承中共鬥爭高級知識分子的故技，未來演變如何，會不會擴大為政治大風暴，這又那能不令佐藤為之困擾不安？

佐藤也許體會出日本國內的不安和紛擾，與政府的對外政策曖昧有關，尤其對中共的貿易，已明顯的產生不良影響，觸發其他新的觀念。日本眾議院通過的下年度預算案，總額達六萬七千餘億，比本年度增加百分之十五點八，最值得注意的是國防費用的激增，等於明示日本政策將有變。

我們曾屢次舉出事實，証明今日東南亞乃至亞洲自由國家最大的弱點仍然是各自為謀，過份重視現實，欠缺緊密的互助合作。泰國雖然與美國訂有協防條約，但美國祇顧到本國的安全。大馬、星加坡與英國何嘗沒有協防條約，不見得就可以確保安全。英國決於一九七一年撤退其駐馬星的軍隊，大馬和星加坡的防衛問題，大部份還得依賴自己的力量。這不是說明雙邊協定還是有問題的嗎？至於美菲軍事協約，也一樣的顯示漏洞甚多。日本對此是應該格外警覺的。日美安全體制，也許可以維繫日本安全於一個時期，但日本與東南亞、亞洲是不可分割的，唯有東南亞、亞洲獲得安全和平，日本才可獲得恒久的安全與和平。

基於上述理由，日本不論為其國家利益計，都應作出決定，採取積極行動，參加亞洲集體安全體制的建立。不久前我國國防部長蔣經國訪問韓國，就商亞洲局勢，對於亞洲集體安全體制諒有涉及。本月四日韓國總統朴正熙招待美國新聞界和實業家訪問團時，亦呼籲美國促使日本參加集體安全體制。可知亞洲自由國家對日本期待是極為殷切的，希望佐藤於衡量整個亞洲局勢時，迅作明智的抉擇。

工商日報啓事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定户，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼禱。

離職啓事

本電器行職員陳孔昭及盧衍冠君已於本月七日離開本行另謀高就，以後陳及盧君在外一切行動與本行無涉，特此聲明。

德仁電器行東主 江德仁謹啓

九龍荔枝角道103號德仁大廈地下

本報台灣總經理處

地址：台北市長安東路一段六號

電話：五四七三八一・五四七三八二

本報啓事

・本報當天空運抵台、歡迎台灣讀者訂閱・

本報台灣全省各地設有分銷處，請讀者就近向下列各地分銷處訂閱：

高雄 長明街二四號
台南 青年路五九號
台南 永福路一五二巷五〇號
左營 大路八五號
新化 東門街一六號
桃園 大興村廟前街二二號
桃園 八德興仁村中山路一九號
鳳山 中正路二三號之一
台中 市府路一六五號
嘉義 中正路一四五號
西螺 中正路一二二號
屏東 勝林路八〇號
花蓮 仁愛路一八〇號
彰化 站前路一〇〇號
斗六 太平路一二一號
岡山 勝志村二〇九號
員林 第一公有市場第三三號
中壢 中正路二三一號
台東 福建路一三六號
淡水 中正路五四號
內壢 興仁里五號
板橋 香盛新村七五號之一
基隆 成一路二六號
基隆 中山一路一號之七
基隆 孝三路民權巷二五號
豐原 南陽路五三號
屏東 復興路八一號
南投 中興新村中正路二二四號
北投 中央北路一段一二號之一
北門 復光路一〇六號

黃專 東華醫 蟲 痔

痔瘡、肛門、腸病、面類黃肌、心跳氣喘、腹脹失眠、食慾不振、腸胃不常、專治此病、一服見效

新久痔瘡、不用刀割、自動脫落、行坐無痛、數日根治、保證無痛苦

最新儀器，免費檢驗，即驗即知，女界有女助理外塲配藥醫治

九龍彌敦道弍〇二號 上午十時至下午一時 下午二時至七時（星期日下午休息） 電話：K七八二三一九

香港中文大學新亞書院徵聘教師

一、本校茲徵聘後列教師：

甲、經濟學高級講師或講師一人——應徵者須能擔任後列科目至少三門：㈠財政學、㈡經濟發展、㈢計量經濟學、㈣比較經濟制度、㈤經濟思想史。

乙、商學及工商管理學講師共二人——應徵者須能擔任後列科目至少三門：㈠銀行實務與管理、㈡高級會計、㈢公司理財、㈣管理經濟、㈤工商組織、㈥工商管理原理、㈦市場調查。

丙、工商管理系實驗教員一人。

丁、社會學系實驗教員一人。

二、資格：

甲、應徵高級講師或講師者，須有適當之高級學位，及教學或研究工作經驗。

乙、應徵實驗教員者須有適當之學士學位。

三、待遇——月薪（港幣）

高級講師：三，九四六元至五，二〇〇元

講　師：二，五七三元至四，一三三元（男） 二，二二六元至四，一三三元（女）

實驗教員：一，四六六元（男） 一，一〇〇元（女）

上項薪金在調整中。受聘教員得享受公積金利益，按月薪由校方支付百分之十二點五，本人百分之五，並得享受長假；自海外來港之教員，其本人及家屬得享受來港旅費津貼，高級講師及按海外待遇聘任之講師並得享受房屋租金津貼。

四、教學語文以中國語文為主。

五、受聘教員於一九六九年八月到校任職。

六、應徵者須於一九六九年四月十五日前具函連同履歷表，著作及證件副本寄本校註冊主任收。

七、詢問詳情或索取應徵表可函香港九龍農圃道六號本校註冊主任室。

一九六九年三月十日 校長 吳俊升

香港中文大學教育學院招收新生

香港中文大學教育學院招收一九六九年至七〇年度新生，即日起接受申請。申請人須具有認可大學之學位，修業期限為一年，期滿考試及格，由本大學授給教育文憑。

凡有志進修者，可於每日辦公時間內，前來本院辦事處（九龍彌敦道六〇一號A廖創興銀行大廈三樓）索取入學申請表，並須於本年四月一日（星期二）以前填妥繳還，逾期概不受理。

香港中文大學校務主任 胡熙德

一九六九年三月八日

香港中文大學校本部辦事處 遷往沙田新校址啓事

本大學校本部辦事處定於一九六九年三月十日，由九龍遷往新界沙田（大埔道第十二英里）本大學新校址范克廉樓辦公。此後本大學之通訊地址為：

「香港 新界 沙田 香港中文大學」

本大學校本部辦事處之電話號碼如下：

辦事處（新界）〇六一一二三二一（七線）
詢問處 〇六一一二三三二
大學校長室 〇六一一二三三三
詢問處（辦公時間後）〇六一一二三五八
校務處 〇六一一二三三六

本大學設於九龍之其他部門，其電話號碼仍舊。惟設於九龍彌敦道六七七號之中國文化研究所，其電話號碼為九龍八二四四五五。本大學圖書館及研究院，均將於一九六九年八月間，由九龍遷入新界沙田新校址，其後電話號碼將為（新界）〇六一一二三三一。

一九六九年三月四日

香港中文大學校務主任 胡熙德

官地招投

一九六九年三月二十一日正午十二時截止投標

（一）內地段第八一九八號（座落香港炮台山道）面積約計一萬五千二百三十平方尺 限作多層停車場與非工業用途（可兼有汽車加油站）

（二）新九龍內地段第五二四六號（座落九龍新蒲崗爵祿街）面積約計三萬二千二百二十平方尺 限作多層停車場與非工業用途（可兼有汽車加油站）

查閱圖則及索取投標表格與章程請到下列：[illegible] 或九龍彌敦道中央郵局大廈十一樓官地[illegible]

英皇御准 香港賽馬會

度班士杯賽季大彩票，定於一九六九年三月廿二日（星期六）開彩，現正在本會下列售票處，於所列時間內發售：

九龍彌敦道三八二號 由上午八時至下午九時
尖沙咀天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
紅磡天星小輪碼頭 由上午八時至下午八時
北角英皇道二七四號 由上午八時至下午八時
平路道中恒生銀行大廈 由上午八時至下午九時
香港天星小輪碼頭行人道 由上午八時至下午九時
香港德已立街 由上午八時至下午八時

茲承董事局命，公佈如上。

司庫兼馬場總管 [illegible]

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准賽馬會[illegible]）

本會一九六八年度至一九六九年度第八次週年賽馬定於一九六九年三月八日及一九六九年三月十五日並三月廿二日舉行，三天俱在下午十二時開賽。太子行本會司理處在該三天內由上午十時停止辦公。茲特將是次須注意事項摘要公佈如下：關於會員來賓入場券，請照下列時間內向本會各售票處購買。

（一）第一天由一九六九年三月五日星期三起至三月八日星期六日上午十時止

（二）第二天由一九六九年三月十二日星期三起至三月十五日星期六日上午十時止

（三）第三天由一九六九年三月十九日星期三起至三月廿二日星期六日上午十時止

（四）在該三天內凡持有會員來賓入場券而在下午時間外出者，出示當日之來賓券換回復入證即可復入。

（五）入場證券不在本會司理處發售，馬日不發售來賓入場券。凡年十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場。

（六）關於公眾席在三天內俱在上午十時三十分開閘，入場券[illegible]元入場時繳交，隨發入場券。如在該三天內[illegible]，須在下午一時至三時之間出外再返者須[illegible]。

（七）公眾場地則俟可復入。

（二）凡年齡在十七歲（西曆計算）以下不得入場

（三）本會有權拒絕任何人進入場內

（三）觀衆入場應遵守下列條件

（甲）觀衆須憑入場證券入場

（乙）倘公衆場地經理職員認為任何入場者於本會有所不利時，該入場者應即離場，無須說明理由，若該入場者拒絕離場則將被逐出場外

（丙）該入須向公衆場地經理職員出示入場證券，該被逐之人須在公衆場地經理之前[illegible]

並有權持此收據由該日起在七天內到本會司理處取回入場[illegible]

（四）入場證券不得轉讓他人使用[illegible]

本會無須向任何人負責[illegible]

一九六九年三月三日

承董事局命 司理兼總經理[illegible]

有一九六九年新題型 附精確習用答案紙

最新 中文 英文 科升中模擬測驗

老師購用 同學歡迎

學校批購 特別優待

查詢電話：K八五三九二七・K八五三六八四

對本港人士投資美國股票 極有幫助 中文資料

本公司每日交易日內載有中文資料報導股市行情及重要消息，歡迎索閱，同時歡迎有意投資人士蒞臨接洽。

美國既得證券投資公司 香港分行

中環大廈六二四室 電話：五二三三一五四

KIDDER, PEABODY & CO. LTD.
624 CENTRAL BLDG.
HONG KONG.

以國防部警告埃及 勿動輒開槍挑釁 否則將自食其果

以埃雙方繼空戰後又隔河砲戰

【耶路撒冷九日合衆國際社電】以色列國防部長達揚將軍，於星期六警告埃及，不要「動不動就扳槍機開火挑釁」。他的警告是在埃及與以色列噴射機於星期六發生空中激烈空戰後發出的。特拉維報道人士說：一架埃及的蘇製「米格廿一」式戰鬥機，擊毀於以色列佔據的西奈半島，而該機身受重傷的飛行員亦被俘。開羅電台承認有一架飛機「失踪」。達仁在耶路撒冷電台警告說，除非埃及終止沿蘇彝士運河的挑釁，埃及人應知道其後果的。達仁補充說：假如埃及並不遵守停火，我們就不能容忍單方面的遵諾了，那麼恐怕埃及人將如以往一樣，發現其違反停火協定是不值得的。」

【耶路撒冷九日合衆國際社電】以色列軍事發言人說：埃及和以色列炮兵部隊，星期六日沿著綿延七十哩長的蘇彝士運河互相砲火。炮轟事件爲在雙方的噴射戰鬥機，作四個多月來首次的空戰後一小時發生。各方均聲稱擊落一架敵機。耶路撒冷一位發言人說：埃及軍首先發炮。以色列軍事偵補說，那是「預料不到的」。耶路撒冷一位軍事發言人說：埃及大炮於下午四時卅分(格林威治時間)開始射擊。一小時後炮彈仍不斷降落。(在貝魯特收聽到的開羅電台中斷其廣播節目，來宣佈蘇彝士運河正發生炮戰的消息。據廣播說：聯合國監察家曾要求以色列於下午六時半停火，但一小時後，戰事仍在進行中。)以色列發言人說：雙方砲戰範圍由堤達拉以南至蘇彝士市。貝魯特收聽到開羅一電台廣播稱，埃及軍隊動用了野戰砲、迫擊砲與輕型砲。

【開羅八日路透社電】埃及將於明天開始全國各地實行燈火管制的預防措施。內政部長高馬今晚發出一項命令說：這項燈火管制將影響所有政府機構、工廠、公共運輸和霓虹光管廣告牌。

【特拉維九日美聯社電】星期日的消息說，埃及和以色列一連第二日仍沿着蘇彝士運河隔河交火。埃及和以色列於星期六日的一場五小時砲戰中，猛烈攻擊對方固有戰壕的據點。據悉：有一名以色列軍陣亡，另有九名受傷。有關方面人士說：在運河南部樺頭地帶蘇彝士港的埃及龐大煉油廠，於星期日仍冒出黑烟。這是自一九六七年中東戰爭爆發以來，該煉油廠於隔河交火中被擊中的第四次。

以擊落埃及米格機 一架埃及米格廿一型飛機，在上星期日的空戰中被以色列飛機擊落，墜毀於蘇彝士運河附近的西奈佔領區內。圖爲一名以軍士兵，檢查該機殘骸中一枚空對空導向飛彈情形。(美聯社無綫電傳眞)

美軍作遠程空運演習 先頭部隊自美起飛 抵南韓時跳傘降落

【華盛頓九日合衆國際社電】在一項被認爲歷史上直接空運傘兵的最遠程軍事行動中，二千五百名美軍的先頭部隊，將於今晚開始由北卡羅來納州用飛機載運，并在南韓境內跳傘降落。

該項包括八千哩的飛行，是一項旨在証明美國如何能迅速的在國外部署武裝部隊的一項嘗試。

那些士兵，將在北卡羅來納州波比空軍基地乘搭運輸機，他們在阿拉斯加和沖繩島停留加油之後，將降傘跳入南韓境內。於星期日啓程的第一批美軍，將由第八十二空運師的七百五十名士兵所組成。

美軍以前曾在美國演習，達至一千八百哩的直接空運行動。

載運那些降傘部隊前往韓國的空軍C一四一式噴射機，將演習低空突破的一種戰術。在他們飛行的最後階段期間：他們祇將在祇有數百呎的低空飛行，在該項低空中在實際戰爭中，將使到他們較不容易被敵人的雷達和地面砲火所傷害。在最後一刻，那些飛機將升至一千二百呎，使到那些傘兵能跳傘降落。

在此次空運的其他美軍，將在南韓機場降落。所有美軍，將與南韓軍隊和業已留駐該地的美國軍隊，一起參加一個星期的演習。

太陽神九號太空船 三太空人在軌道上 繼續拍攝地球照片

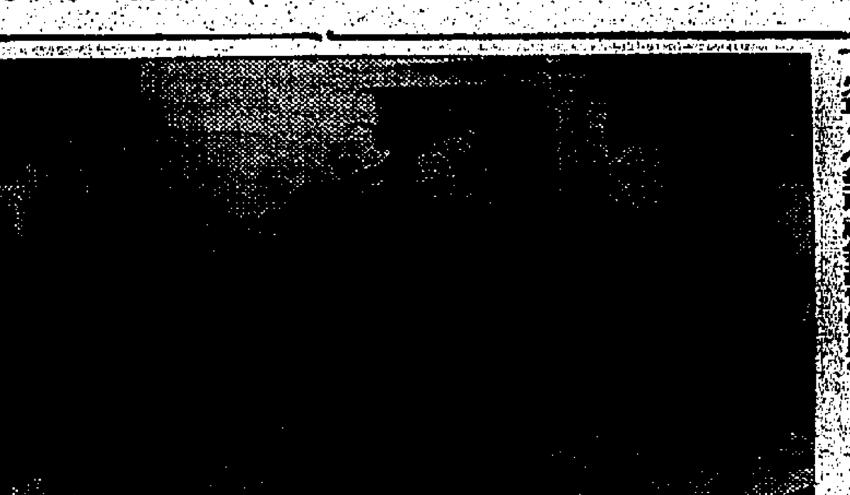
【豪斯頓太空控制中心九日美聯社電】在經一番之情況下，「太陽神九號」的太空人於星期日多睡一小時，而後恢復其在地球軌道之第七日工作。他們的星期日時間表上之主要事項，是試圖於飛過美國及非洲各地之時，找尋陸上標誌和進行若干拍攝照片試驗。

任務控制中心喚醒麥迪維、史葛特和史威可三名太空遊密的時候，已是上午六時卅分了(柏林威治時間上午十一時卅分)，比原定時間遲了一小時。他們立即從事交換很多技術上的資料，以備今日工作之用。就在那個時候，太空人在一項爲期十日之任務中，已度過一百三十九小時半。

由於他們進行之任務已經表現了人們怎樣能夠登陸月球，及使人們有可能於今年夏季，在美國以前未經試驗過的登月船起飛，故他們此行已經稱許爲登陸月球之一種日趨成功了。

【豪斯頓太空控制中心八日美聯社電】美國「太陽神九號」太空船的太空人鋪路，以使他們在五月間環繞月球飛行六十三小時——這較「太陽神八號」太空船去年環繞時環繞月球軌道飛行的時間長三倍。雖然要等待本月底在華府對「太陽神九號」一切資料進行檢討後，才可作出最後決定，但是太空總署官員私下說：環繞月球飛行六十三小時似乎是「太陽神十號」最有可能的選擇了。

「太陽神九號」三名太空人麥迪維、史威可和史葛特的原定飛行全程已過了一半，他們經已差不多完成了他們任務的百分之一百。



說明：本月七日，英國女王伊利沙伯二世，在倫敦維多利亞區通車丹斯社區的地下鐵路，這車從車頭裝之後，正在試乘行駛連接綫上的地下火車。(美聯社無綫電傳眞)

共軍續以火箭迫擊砲 轟南越卅五個目標 峴港美軍醫院中彈

【西貢九日合衆國際社電】軍事發言人說，共軍火箭及迫擊砲，由星期六晚至星期日凌晨，轟擊南越三十五個城市，及軍事基地。其中一枚砲彈在峴港以南一間美國海軍醫院爆炸。

南越發言人說，有兩個省會及三個地區市鎮遭受轟擊，不過這次砲轟的程度已較前晚共軍砲手轟擊五十個目標波弱。

美軍司令部報導，昨晚共方并無重大地面襲擊事件。由星期五晚至星期六凌晨，共軍部隊向拱衛西貢北郊的三個美軍基地發動地面攻擊，造成美軍十二人死亡與四十人受傷。

美軍發言人說，星期六晚，共軍對北部海岸峴港市以南三哩的一個美國海軍野戰醫院地區，發動一次火箭及迫擊砲襲擊時，造成輕微損傷，并無人死亡。該發言人說，一間建築物遭受輕微破壞。

共軍砲手并砲轟西貢東北偏北三百一十八哩廣義省會及該省都東北偏北二百卅哩的百里居。四枚八二公厘迫擊砲彈轟擊廣義。

盟國與共方外交家稱 巴黎和談將繼續進行

【巴黎九日合衆國際社電】盟國和共黨外交家星期六說：雖然越共對南越各大城市發動攻勢，但是，他們願意使越南和談繼續進行。

但是河內代表拒絕說明如果美國恢復轟炸北越，以報復共軍在南越境內的襲擊，則共方將如何做。

但是盟國和共黨外交家們說：他們並不相信南越目前的戰鬥程度，將會使兩個月來的和談破裂。本週較早時，盟國外交家說：這是有可能的。

當共軍於去月開始以火箭密集攻擊時，他們說：他們的炮手目標，祇是嚴限於軍事目標而已。

在另一方面，美國和南越代表則譴責火箭攻擊，爲對無辜平民的恐怖襲擊。尼克遜總統星期二宣佈：他可能下令採取「適當反應」來反擊。

越共和北越代表都說炮轟行動，祇是對南越境內美國增加軍事壓力的一種反擊而已。

我對外技援成就輝煌

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】一個正在開發中的國家，於短短地數年間，對於其他的開發中國家，實施各項技術援助，這不能不說是一項奇跡。我國即是這樣一個國家。自一九六四年美援停止後，我國經濟不僅未受影響，反而自強不息，日趨進步，到目前爲止，不僅國內經濟日趨繁榮，而且對自由世界各國供給技術援助。

我國對各國的技術援助可以分爲兩方面來說，第一種是「第三國訓練計劃」，乃係接受美援的國家(即派員國，稱第一國)，派員至美國(稱第二國)以外的國家(稱第三國)接受之訓練計劃。我國自一九五八年起開始接受其他受援國家派員來華考察研習，當時每年總人數不及一百人，且以農業爲主。自一九六三年起，每年來華受訓練人數激增，考察研究範圍除農業以外，亦擴及工業、教育、交通、公共行政、公共衛生、社會發展等方面，計自一九五八年起至一九六七年之十四年間，來華受訓人數共有四千二百四十四人。

派員來華受訓練的共有二十二個國家和地區，它們是：巴西、柬埔寨、錫蘭、達荷美、衣索比亞、印度尼西亞、伊朗、日本、韓國、寮國、馬拉加西、邁亞尼西亞、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、琉球、泰國、塞勒拉高、土耳其、南越等。值得注意的是其中許多國家和地區與我國並無邦交，而他們也樂意與我建立經濟合作。

第二種技術援助，又稱爲海外經濟合作促進計劃，自一九五八年開始，其目的係在配合我國外交與經濟上的需要，加强我國與各友邦間的經濟關係，藉以鞏固邦交，爭取與國；從而阻遏毛共在自由地區的經濟滲透。

我國對外技術合作的方式，據經合會技術合作處指出：有四種方式以實行此一合作計劃，第一，邀請合作國家經建主管人士來華考察，以瞭解我國經建措施。第二，由我國派遣專家赴合作國家考察，以研究可能進行合作的項目和方案。第三，由我國派遣技術人員赴合作國家，介紹我國農工業的技術方法，如何以少量投資獲致最大生產效果，如駐外各農耕示範隊及各項技術工作隊。第四，邀約合作國家派遣技術人員來華參加講習。

至於合作國家與地區共有三十五個，他們是泰國、越南、韓國、菲律賓、馬來西亞、星加坡、沙特阿拉伯、利比亞、象牙海岸、加本、盧安達、塞內加爾、薪勒執拉遊、尼日、喀麥隆、上伏塔、剛比亞、多哥、馬拉威、剛果(金沙市)、剛果、衣索比亞、波扎那、賴索托、史瓦濟蘭、巴拿馬、巴西、智利、多明尼加、海地、厄瓜多爾等。此中有兩點使我們感到興趣的，一是仍有許多國家與我國並未建交，其次是非洲國家最多，達二十二國之多。

我國與各國技術合作以農業技術爲多，我派出的農耕隊達十八隊，由於他們的技術高超，及刻苦耐勞的服務精神，獲得各國普遍的讚譽，使農耕隊成爲我國國民外交的先鋒。

兩名十二歲義國女生 一個結婚一個生孖仔

【羅馬九日路透社電】兩名年方十二歲的義大利女學生，今日成爲新聞人物，其中一名女學生結了婚，而另一則誕下了一對孿生嬰孩。在西西里島首府巴治摩，十二歲的女學生羅斯里安妮，與一名二十歲的修理汽車工人結婚，因而成爲義大利最年青的新娘，她將於明日返回學校繼續上課。據報：在義大利中部斯波里托，卻另有一名十二歲女學生，產下了一對孿生嬰孩，產婦的狀況良好。當地的檢察官，經對一名未公佈姓名的男子，控以强姦未成年少女的罪名。

「性的迷宮」影片 插有做愛鏡頭 片商否認色情

【羅馬九日路透社電】一套顯示性交和主要性變態的實際情形的新影片，將於本月在此間首次公映。製片家認爲檢查員將會通過它。

在「性的迷宮」中，一名瑞典女星與一名義大利男星在醫生和科學家面前公開造愛，並加插受虐狂、狂、暴露狂以及男女兩性無等變態心理的鏡頭。

但廿五歲的希臘籍製片家阿蘇納提否認該片爲色情片。他說：「那是非常嚴肅非常科學的。我們希望每個人——包括兒童——都能夠觀看它。它是教育片，我們不害怕電影檢查。」該片包括追究每項變態心理的環境和心理背景成因。

巴基斯坦建核子電廠 因動亂不安將予放棄

【喀拉蚩九日合衆國際社電】據晚報星期日報導稱，巴基斯坦在加拿大人協助下正在修建的第一座核子電廠可能放棄。原因是加拿大工程師擺在暴動的環境下，安全可慮。

加拿大電力公司工程師，星期六與巴基斯坦原子能委員會一批官員開會，就巴境內動亂情況進行討論。

該工廠地盤係位於喀拉蚩郊外十英里的海岸邊，全部修建費用達七千五百萬美元，目前已有二千四百名工人被辭退。工人要求分發酬勞金。

上月在糾紛達到最高峯時，工人曾衝入地盤，工程師須在深夜游水而逃。

尼克遜訪亞洲說 美官方稱無所聞

【曼谷八日法新社電】此間美國大使館官員今天說，他們對尼克遜總統於最近將來訪問亞洲的任何計劃，一無所知。

他們就南越副總統阮高祺星期四在曼谷作短暫停留時發表之聲明，謂尼克遜告訴他，不久將前往亞洲訪問。此等官員說，尼克遜訪歐歸來後曾宣稱，他暫時不打算到任何地方訪問。

兩艘蘇戰艦 經土國海峽

【伊斯坦布爾八日法新社電】兩艘蘇聯海軍艦艇今日駛經波斯普魯斯海峽，一艘驅逐艦駛往地中海，一艘掃雷艦則駛回黑海。驅逐艦的番號爲五二二號，掃雷艦則爲三二九號。

今年迄目前爲止共有四十艘蘇聯海軍艦艇駛經波斯普魯斯海峽，其中廿三艘係駛往地中海，十七艘係駛往黑海的目的地。

西德女護士 被越共拘禁一年 昨已在峴港被釋

【西貢九日路透社電】西德大使館一位發言人說：西德女護士瑪柏蒂·古連，在被越共拘禁了一年之後，已於今天獲釋。

這名廿八歲的女護士，是在中部高原峴港市外被釋放的。她是於去年三月，在峴港市內被越共擄去。當時她正在美軍爲醫務機構而設的一間醫院內服務。

伊氏發言人否認 傳玉婆患胃骨癌

【好萊塢九日路透社電】在此間醫院留醫的影星伊莉莎伯泰萊的發言人，否認伊氏正治療骨骼癌症。

二十世紀霍士公司的代表稱，她正在醫院之栢醫生對其實行例行檢驗。她計劃於本月下旬與其夫李察波頓在墨西哥普拉多港度假。

伊氏留醫的醫院方面稱：醫生否認曾作癌症試驗。醫院發言人稱伊氏情形良好，並料數日後當可出院。

美國近年動亂主因之一 仇美黑人 企圖推翻政府

一九六四年夏季，美國許多城市如布魯克林、洛徹斯特、澤西市、伊利沙伯、芝加哥的一個郊區以及費城等，都發生了流血的種族暴動。這使美國震驚，數以百萬計的美國公民，相信這些種族暴動，是一個嚴慎籌備的共產黨計劃的一部份，目的在於推翻美國政府，挑撥黑人區的憤激的黑人，而利用他們作工具。許多美國公民，現仍抱持這個意見，但過去四年來造成數以百計的死亡，數以十億元計的損失以及恐怖局勢的散佈各地的種族暴動，似非直接由「莫斯科製造」的。有些是急激的黑人團體策動的，許多是偶然激發的，它們是在美國境內爆發的，由那些曾受訓的美國黑人特務份子領導的。

聯邦調查局主任胡佛，最近告訴一個國會小組委員會說：「自一九六四年以來，在美國發生的暴動和騷亂，大多數是由一個事件激發的，一般的因地方警察拘捕一個犯輕微罪的黑人而激起的。雖然多數的暴動和騷亂，係由「阿飛」們偶然爆發的，但當暴動和騷亂擴大之後，卻有作奸犯科的人，破壞分子及極端分子參加。……」

最大、最活動，最投機的憎恨組織，是由黑人回教徒領袖讓罕默德控制的「回教權力」。讓罕默德以前是浸信會牧師，現年六十八歲，原名浦爾。他是矮子，身高僅五呎五吋，其貌不揚，但他的話是金科玉律，他的影響力催眠了他的信徒。

聯邦調查局主任胡佛說：「「回教權力」是一個全黑人、反政府及反白人的組織。它有數目約五千五百人。它的實力在北方市區，那裏有許多低入息、低教育的黑人住在貧民區，而他們就是「回教權力」徵求會員的對象。「回教權力」的會員，實力與這些地區的緊張種族的局勢的平行。它的起組織的會員，法律及司法的憎恨，構成對國家內部安全的真正威脅。「回教權力」在種族的事件中的力量，越來越明顯，一如某些較激烈的民權領袖，最近轉移到黑人民族主義。」加上對白人、政府……

一九六二年，讓罕默德因犯逃避兵役被捕並被判五年徒刑，在密徹根的米蘭聯邦監獄服刑三年後獲釋放。他出獄後，非常憎恨白人，開始宣傳所有白人都是魔鬼，白人與黑人不能和平共處，唯一解決方法是在美國創立一個黑人國。

許多其他的急激的黑人組織，都要求「黑人白人混合」，以及「黑人享受平等權利」。讓罕默德卻又不同。他要黑人與白人分隔，在美國創立一個黑人國，使黑人獨立生活。

世界最大最快客機 超級波音機九月間開航

每架兩千萬美元，現已有二十六間航空公司定購一百六十架，將於明年起分別交貨，飛行各國際航綫。

到一九七零年代，全世界搭飛機的旅客人數預料比一九六五年增加三倍，航空貨運大約要增加十倍。爲了適應全世界最新、最大和最快的波音七四七型商用飛機，今年九月加入國際航綫。

第一架漆成紅白色的七四七型飛機，去年九月三十日從波音廠飛出機庫，滑行到停機坪上，要等到五個月後，經過廣泛而重複的試飛和測驗之後，美聯邦民航局才發給合用証書。

波音公司已接下一百六十架七四七超級噴射機的訂單，每架造價是兩千萬美元，該公司希望到一九七二年十二月，可以生產二百架，到一九七五年十二月，能夠製造四百架。將來全世界各大航空公司，幾乎全部要採用七四七型飛機飛行主要航綫。已訂購七四七型飛機的包括「加拿大」、「法國」、「義大利」、「印度」、「英國海外」、「美國」、「布蘭尼夫」、美國「大陸」、美國「東方」、「三角洲」、「阿剌伯」、「愛爾蘭」、「西班牙」、「日本」、「荷蘭皇家」、「德國」、「西北」、「汎美」、「澳洲」、「北歐」、「南非」、「瑞士」、「環球」、美國「聯合」和「世界」等航空公司。這些公司所訂購的飛機，多數可以在一九七零年和七一年間交貨。

美國商業部長史密斯，過去是美國航空公司的總裁，他說，波音七四七型飛機在航空史上，可說是嶄新的一頁。這種巨機在旅客享受和便利雙方面所能做到的，過去任何飛機都無法和它抗衡。

七四七型機的一切，都是巨大的。這架雙翼向後斜伸的大機客艙，能容三百六十到四百九十位旅客，比目前最大客機的載客量要大三倍左右。將來，每次飛行，平均要載三百六十位旅客。它的機身長二百三十一呎，尾舵高六十三呎，大約和普通五層的樓房一樣高。最高速度每小時六百二十五哩，續航力是六千哩，起飛時的總重量可以達七十一萬磅，同時能帶四萬六千七百加侖的噴射燃料。

客艙的面積，豪華的設計，以及旅客舒適設備各方面，「七四七型機是一項新概念的結晶品」。將來，搭機的旅客，可以從機身兩旁五扇加寬的二十呎的艙門登機。在寬逾二十呎的客艙裡，有很考究的旅客休息室。在三排座位之間，有兩條很寬的通道，縱貫全艙。座位特別寬舒，另有寬潤的客廳。機艙上半部的行李架改作有門的儲物櫃，可以存放旅客的手提行李。每一個座位都裝有閱讀用的小電燈，緊急時使用的氧氣面罩，和新鮮空氣的氣孔。機上有寬銀幕電視、電影，或放送音樂和即時新聞，給旅客解悶。

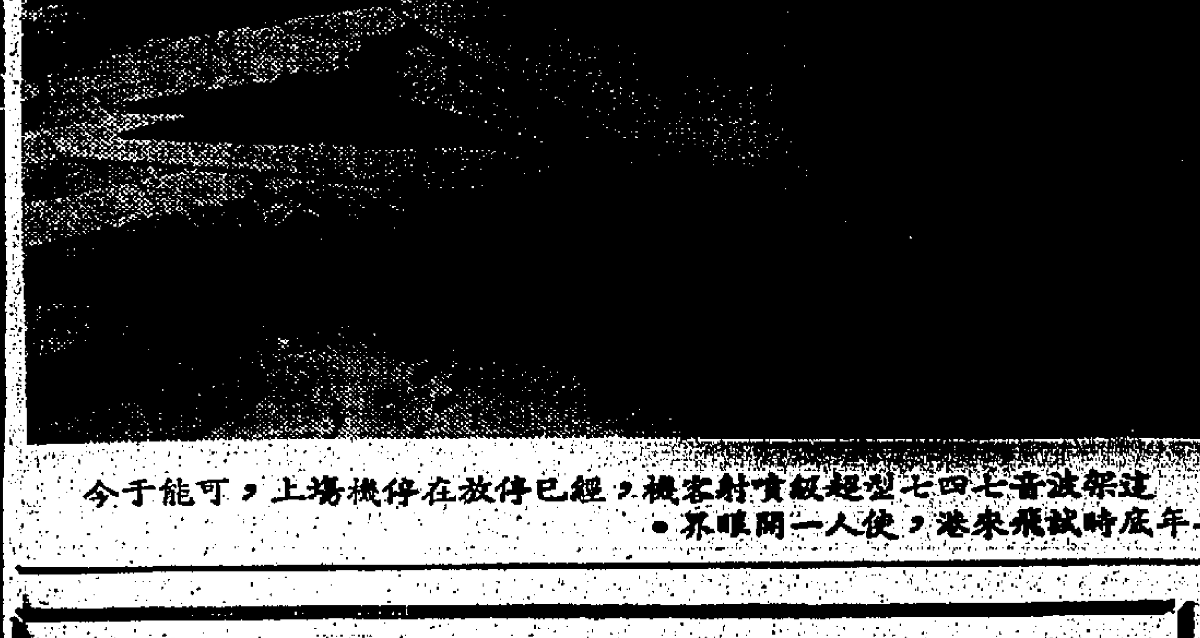
客艙裏，有一座迴旋的扶梯直通上層的「特等艙」。這一層「特等艙」，可說是民航客機裏首次建成的「交誼室」，裏面有豪華的客廳、特等臥室以及其他特備的設備。

這巨機裝有四具拉特＆惠特奈JT九〇—三型的渦輪噴射機，每一具引擎能產生四萬三千五百磅的推動力。

飛機上的特別處理系統，能在七分鐘內裝上或卸下八萬五千磅的行李。按件數來說，相當於三千四百件的大小行李。

導航系統包括比普通辦公室裡還小，重量和一架標準型式的電動打字機差不多，但能在任何氣候之下，完全自動地把飛機引導到世界上任何地點，不需用無綫電信號和外界作任何接觸。

建造一架七四七型飛機，要用七萬五千張藍圖，全架飛機是用四百五十萬件零件造成。所用的電綫總長達一百哩。該公司爲推廣推銷，還計劃製造一種七四七C型的雙用機，可按需要，改作客機或貨機，載貨的機頭可以向上打開，貨物可以從機頭部門直接進出。波音公司曾于去年，爲了製造這架巨型飛機，化了美金約八千萬元的經費。



這架波音七四七型超級噴射客機，經已停放在停機場上，可能于今年年底時試飛來港，使人一開眼界。

美總統科學顧問 杜布里奇其人

尼克遜的科學顧問杜布里奇博士，將會對一個健全而平衡的科學政策問題，諸如反飛彈防衛體系的創建，核武器的改善，太空計劃的推進等，有所主張和鼓吹。

有時有「前鋒科學政治家」之稱的杜布里奇博士，現年六十七歲，曾擔任加州理工學院院長歷二十二年之久。

杜布里奇博士的爲人，既不願高談美國科學滿足地相信美國科學仍能穩與其崇高的地位，也不自感與其他國家比較已出現「距離」之說，他說：他看不出當前的美國科學業已落後於蘇俄。

杜氏出生於印第安納州的德里侯特，在康奈爾學院和威斯康辛大學接受物理訓練。一九三四年，他成爲紐約州羅徹斯特大學理學系的主任。又曾任原子能委員會轄下一般顧問委員會的委員及國防動員局科學顧問委員會主席。

兩百萬鎊劫案主謀在逃 蘇格蘭場遇勁敵

英國郵車兩百萬英鎊大劫案，距今已五年半。參加下手行劫的人均已歸案，并予以數定。但這宗劫案有兩大問題，依然未獲答案。

一誰人是此英國歷史最大劫案的主謀？

二超過兩百萬鎊的劫款餘數，到了那裡？

英國警察總部最低限度官式上不承認有一神秘的「大先生」，在幕後策劃，出錢籌備，事後取了贓款的大部份，悄然到了「安全」地點。

從紀錄上，從格拉斯哥開出的郵車，于一九六三年八月八日的黎明，在倫敦外三十五哩下手行劫的劫匪，最後一人名雷諾，警探用了五年時間，追蹤三大洲，終于去年十一月捕獲。

然而，根據黑社會的耳語傳說，主謀人比下手的人更高明，不是一般的人所能想像得出。先行搜到一切下手資料，深通內幕，且執行的時間無懈可擊，而又不把自己涉及。

專家們注意行劫火車前，都有一筆很大的籌備費，準備所用的車輛，租定農舍以供藏身，付出匪徒的裝備飲食及使用等費。

事實上，這批劫掠品是不能辨認的，現款是各銀行退回英倫銀行銷毀的殘舊鈔票。多數未加紀錄。任何人得到這些殘鈔票，可以到處使用，而且安全的。

拘捕及判監有十五人。其中一人逃獄，他是蘇格斯，他跳窗與一輛運逃很其的貨車配合，越牆出昇。繼續通緝追捕雷諾斯的行動沒有公開。警方希望能出其不意，似捉雷諾一般把他捉到，雷諾是在英國海岸小鎮，偕妻子同居時被捕。他在法國旅遊勝地利維拉大大花錢。

國際剪影

當代豪富沙德去世 生下子女九十一名

估計有銀行存款六億美元的前沙特阿剌伯王，生死都在流亡歲月中。

·榮英·

由於沙特阿剌伯前王沙德的醫生們曾經建議，經常駕駛駱駝可能延長生命之故，一隻色雷斯駱駝，被綁在雅典附近舒適的「卡華里酒店」後面。在附近停放的，是一架藍色和銀色巨型汽車，常常準備載沙德到各處遊行。沙德帶了一隊汽車司機和一班隨員，國外流亡。隨員住在酒店七十二個房間的其中六十間，其房租每日爲六萬七千美元。他像以前任何國王那樣富有，和比別的國王更富。合理的估計，他的銀行存款，約有六億美元，那是由石油得來的。石油久已由沙特阿剌伯黃金色沙礫下面噴出。

雖然如許財富，但沙德王却沒有世上普通人所有的東西。那是他的健康很壞。他所寵愛的兒子，淫佚和令人失望。像許多過度有錢的人，他常常懷疑朋友們的忠誠，以致感到苦惱。他在六十七年的光陰中，祇統治沙特阿剌伯十一年，後來並被他自己的弟弟強迫其交出王位。他的父母曾在科威特敵對個袖們的手中避難，他是父母在流亡中出世，但也在流亡中死去。

盛產石油的阿剌伯國家許多統治者的生活，都以顯著偏其特點。沙德也許是那種傳統的主要代表者。在他的統治期間，他的姬妾數目，有八十人至一百二十人。在貝魯特和其他國家首都的特務人員，都替他物色他所需要的佳麗。爲着使他易於選擇夜間伴侶起見，據傳，他曾裝有無綫電視。

爲着遵從回教法律，他從來沒一次保留四個以上的太太，但是離婚手續很是簡單，太太們也多得很。沒有一個人似乎知道他生下幾多孩子，但有人估計，他有四十五個兒子和四十六個女兒。(一項消息談及，他曾有三個太太在同一天生產三個孩子)。

在他最後在雅典流亡期間，跟他居住的愛子們，對他造成許多嚴重問題：他們乘坐價值二萬五千美元「馬沙拉第牌」汽車在城裏奔馳，不久就牽涉八宗汽車失事事件，引致兩個人死亡。沙德賠償損失，但希臘人並不是容易安撫的。沙德王後來希望看見他的兒子們乘駱駝來代替汽車，但他最後還是指派可靠的保鏢隨着他們的汽車。

在政治上，沙德近年來也有他的麻煩。他被迫退出由他的弟弟作爲實際沙國王統治的沙特阿剌伯。沙德從來沒有放棄東山復出的希望。例如，在一九六六年底，他離開雅典往開羅，計劃與埃及的納瑟爾合作，推翻費沙爾。

但是，沒有產生多大的結果，麥年秋季，沙德就返雅典。由那時起，他在愛琴海的沙格圍王府的安慰下，在家裡過着恬靜生活。他是一個戒酒和多年沒有吸煙的回教徒。他養成早起的習慣，并把一些時間耗費在祈禱上，然後吃一頓由牛奶烘麵包和蜜糖所構成的節約早餐。接着，他在酒店廻所特別裝飾的王位宮接見一切人員，並且花費一小時兩小時和他的女兒們外孫一起。他最喜歡午睡，在晚上十一時以前就寢。

過去一年，沙德得了兩個醫生，他患有各種疾病，包括胃病和肝病，嚴重的風濕。他的視力受到嚴重損害，以致範圍很窄。今年二月，他有過一次輕微的心臟病，他的死亡是由於第二次心臟病。

在他所屬教派的傳統，沙德的葬禮是簡單的。他用一條沙特阿剌伯國旗包裹着的遺體，被一架專機運到利雅特去，在祇單的儀式後被埋葬在那個荒漠的墓裏。他祇有三幾個回教的隨從人，才知道世界最大富豪之一的永久安息的地點。

日本單車業又興盛

·阿希·

以自行車操作一種運動工具的普遍，將使日本自行車製造業興盛。

自行車曾爲日本人的主要交通工具之一，但由於目前的經濟化，使用自行車爲交通和商業用途的人數越來越少。事實上，今日在東京的商業區的擠擁街道上，是很少看到自行車的。因此，有一個時候，它是被當爲歷史陳物的。

可是，最近有許多人，老的和幼的，都騎上自行車作爲娛樂和消閑用途。最近，東京市政府在假期內將外苑區開放給自行車活動，受到這樣的幫助，自行車(特別是那些作消閑用的)的生產，自一九六六年以來大量增加。一九六六年的產量是三百六十五萬輛，一九六七年增至三百八十六萬，一九六八年約有三百九十五萬，根據預料，如果目前情形仍繼續下去，今年將達四百萬。

無論如何，許多家庭主婦往在市郊的，利用自行車購買東西。學生亦以它來作上學放學之用。他們計劃，今年產供「小型自行車」，大車輪直徑祇有四十一或五十一公厘，車柄和座位可以調整，以適應用者。因此，孩子與成人均可使用。

誰說香港女人都是胸部平坦

肉彈反駁米高堅

【本報訊】香港中國女子胸部平坦問題，經英國影星米高堅一句批評語，使到香港一些胸部並不平坦的女子，不大服氣，同時，另一些女性則認為女性的美，並不是以巨大的胸部來評定的。

香港真的沒有大胸乳動物嗎？非也，而且多的是，米高堅大概尚未遇見而已。不過，評定胸脯的大小，還要由身材方面來作比例而定，普通來說香港中國女子身裁在五呎二吋至五呎五吋左右，與外國女子之五呎六呎實不能作比喻。

關於米高堅所說「香港女子胸部平坦」的批評，香港女界及女影星的反應如下：

首先，記者訪問三位以演性感戲見稱於國片影壇女星于倩、狄娜及范麗，她們的意見：

于倩說：中國女人大部份不似外國婦女挑度的大胸脯是對的，但是中國婦女也有大胸脯的，數量可能沒外國的多，原因是外國人體格比中國人為大，且多作戶外運動，發育較大。

她又說：中國女性自有其傳統保守道德觀念，且少作戶外運動，例如那些希學生少女，就不像外國少女學生那樣發育快及歡喜表現成熟身段。

于倩更認為，女性胸部的大小並不是問題，問題在思想是不純潔。她說：在一九六七至六八年就不盛行大胸脯，這期間英國時髦的表現是不着重「大胸」，許多英國流行時裝，都是A字型的。

最後她又說：香港的女人不盡是胸部平坦，祇是她們的服裝保守而已。

狄娜對米高堅的評論大不以為然，她說：米高堅應該看看，在中國影壇上，就有着許多大胸脯的女星。

她指出：中國女性大多數還很保守，雖有好身材（指胸脯）也不想暴露，她更認為中國女性的身裁標準，並不比外國女性低，外國婦女的身裁大，雖有大呎碼的胸脯，看來並不舒服，中國女性身裁不很高大，最高也不過五呎許，多是嬌小玲瓏，她們的胸脯雖不如西人的呎碼大，但與身裁相襯，使人覺得好看，另具美感。

一向在銀壇以「肉感」「大肉彈」稱著的女影星范麗表示：米高堅在香港時間不多，根本對香港女孩子的身裁仍未了解，米高堅之所謂香港女子胸部平坦之說，大概是見到其中幾個胸部平坦的女子而已，范麗又說：外國也有胸部平坦的女子，甚至女影星，如柯德莉夏萍不是一個胸部平坦的女影星嗎？

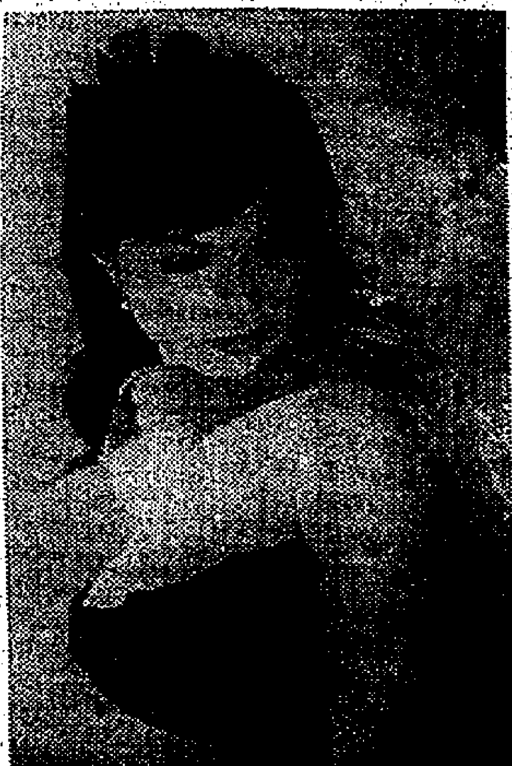
前電視女星梁舜燕說：「我們的女孩子胸脯較細，但不是平坦，香港女人身裁勻稱，由於我們的個子較少，故比不上歐洲女人胸部大。」

部氏女星馬海倫說：「我們所以漂亮，就是因為沒有一雙大得碍眼的乳部。」

名模特兒黃馬莉說：「胸部較細，穿起衣服特別漂亮，大乳有什麼好看！」

星報婦女版作者蘭福說：「香港女子的身裁最美好，世界上有名的服裝家和航空公司都喜歡聘請她們，就是明証！」

且看影星于倩的胸圍，你會同意「香港女性胸部平坦」的說法嗎？



影星米高堅說中國女子胸部平坦，影星狄娜否定他的說法，且看此圖，正是事實勝於雄辯。

被擄三遊艇之外籍人士

仍在香洲准自由行動

傳復活節前後可釋放

【本報訊】據可靠消息：曾於上月十六日被中共强行擄入共區的本港三艘遊艇，現時仍然扣留在「珠海縣」的香洲，船上的外籍人士，早已被下令離開了遊艇，而三名華籍船員，卻不准上岸，軟禁於遊艇上。

上述消息，乃由一名曾由港到該縣探親的本港居民昨天透露的。他說：該十多名外籍遊客，被安置在香洲的「旅遊大厦」內，這是一層較新的建築物，吃的東西，還有「牛扒」，這似乎是共幹特別表示他們對被扣者的「厚待」。

該人又說：那一批外籍遊客，白天也准許自由出外走動，香洲市面上的「人民生活狀況」，當然這所謂自由的行動，實際上是由一批共幹加以嚴密監視的。

另據一項消息：該批外籍人士，目前尚無釋放跡象，有關他們每人的來龍去脈，正由共幹各特別部門再員加以詳細調查，而正確的釋放日期，可能在下月上旬，復活節的前後，如果依照時日計算，距今還有廿多日（按四月四日為耶穌受難日，四月七日為復活節）。

該三艘遊艇於去月十六日（即農曆大除夕）那天，與其他三艘遊艇，結隊前往澳門度假，在距離澳門堤壩約四哩半海面上，被一艘中共船艇截查，然後拖走，而該三艘艇上的人士，包括有美，荷，英，法，瑞典及澳洲籍的男女，自被扣留於香洲以來，至今已有廿三天。

香洲距離澳門不足十哩，屬中山縣，抗戰前即為唐家灣。較早時，曾有一項消息，謂中共準備把該十五名外籍人士釋放，並由關閘送入澳門境，致使中外記者群，在關閘呆候了三天。

廣州返港旅客透露

穗共展開反蘇運動

大量徵兵虛張聲勢

警察大多反毛用「工糾」「民糾」代替

【本報訊】據方由廣州返港的旅客透露：共黨集團「鬪爭升級」，廣州中共當局，正奉命展開「反蘇修」的行動，並且進行另一次徵兵備戰，如年齡由十八至廿二歲之青年，多被強征入伍，送往東北受訓。

上述消息乃住九龍新蒲崗一姓萬居民所透露的。據說他年初二返廣州三元里弔喪，至昨午始返港，最近數天來，在穗每天均見到大批被強迫參軍的青年，從粵漢鐵路乘火車運赴北方受訓。

消息又說：他在廣州雖然聽聞有「反蘇」集會，但絕不如本港左報渲染的緊張程度。至於廣州稍有知識的人，對中共此次的表面化加強備戰，無非對蘇聯是一項「姿態」的行動，因為一般人都說為中共目前的處境，實無法發動戰爭的，尤其是對蘇聯更不敢採取「硬碰」的行動。

消息又指出：親毛分子認定廣州的警察，多是反毛派的，早已採取不信任態度，將部分幸免下放而被認為「思想過好」的紅衛兵用來暫代警察，協助共軍執行維持治安的任務，故廣州市面已甚少見到警察露面。

消息並謂：這種暫代警察權責的紅衛兵，如學生變相的稱為民眾糾察（簡稱「民糾」），工人變相的稱為工人糾察（簡稱「工糾」），所謂「工糾」，「民糾」是沒有一律制服的，祇以頭戴圓型小竹帽，胸懸「毛章」及手持木棍為標誌。故廣州現在的治安秩序，仍十分不寧靜，而且「文盲」特多，

消息又稱：廣州中共當局，現正加緊清除「二階級敵人」，市面已傳說又另一項「五好運動」已屆慣見之事。

英商會貿易代表團

昨抵港作貿易訪問

團長卓旭希利讚揚港經濟成就

【本報訊】為激發及增加對香港的輸出，由英國西南城市商會組織的貿易代表團，昨晚八時十五分乘英國海外航空公司航機，由東京抵港，將在港作為期六天的貿易訪問。

該團團長卓旭希利接受記者訪問時表示：香港經濟，數年來成長之奇跡，已於本港工人生活水準提高的情況中反映出，給各地出口商有良好的印象。

卓氏又指出：該團此行，希望將英國商品大量在港推銷。他說：香港市場的競爭十分激烈，英國貨無任何因素能獲得特殊優待，但相信英商品在價錢上，款式上，質素上，及交貨信用上，都可與其他地區競爭。

談及英國出口商對現代貿易昧於市情一事，卓氏表示絕對反對此項觀法。他說：在最近的一項調查中，被詢問的二百七十家海外顧客，都認為外國的交貨期未能趕上英國的迅速。

該團在訪港前，曾赴東京作同一性質的訪問，該團在訪港期間，將在英國駐港商務公署安排下，與有關商團及廠商等會晤，團員中有部份在港已有代理商，另有小部份則趁此機會尋求可靠的貿易對象。

卓氏並讚揚本港的表現。他說：香港能成為世界上的大貿易區及良好的[illegible]，已將百分九十的產品輸出及每年進入口總額達十二億鎊，實有賴本港廠商的才能，亦足以為世界任何工業界所敬仰。

據悉：英國為港貨的第二大顧客，亦是第四位供應者，英國貨輸港每年均有穩定性的增加，去年輸港數字，為七千七百萬鎊，比前年增加百分廿五，不過同期間港貨輸英增加的幅度更大。

去年港貨輸往英國為一億一千五百萬鎊，比英貨輸港超出三千八百萬鎊。

菲外長羅慕洛表示

菲駐港領館

將全面改組

【馬尼剌九日美聯社電】菲律賓「馬尼剌時報」於星期日報導：菲律賓外交部長羅慕洛說：該國駐香港總領事館需要一次「全面檢查」和「洗脫污名」。

該報社一篇刊載於第一版，由記者古魯丝寄自香港的文章報說：羅慕洛在首次對這個總領事館的工作，作了一日長的視察之後，發表這項聲明，同時駐該地領事館的改組，將與在外交部內實行的全面改組同時進行。

羅慕洛強調：駐香港領事館的改組，將於該會開會之後開始進行。他說：他知道幾乎全部菲律賓駐該地外交代表團的官員，都由强有力的政治人士予以保護。

「馬尼剌時報」報導：惟羅慕洛誓言，他將不計較「任何可能發生的政治後果」，而採取一切必要的措施，來保護菲律賓和該國外交部的令譽。

有關醫生瞞稅事件

兩醫學會聯合聲明

認為部份報章渲染曲解

【本報訊】據香港中華醫學會及英國醫學會（香港分會）聯合發表聲明稱：最近本港報章對醫生被指瞞稅一事，曾有不盡不實之評論。香港中華醫學會及英國醫學會（香港分會）為此，特於昨晚發表聯合聲明如下：

本港部份報章將稅務局長杜菲最近之言論斷章取義，同時又將醫生被指瞞稅問題加以曲解，其程度與事實相去甚遠，實屬遺憾。而更殘遺憾者，乃稅務局長雖指出：被調查各醫生中有三份之二有瞞稅行為，但未有指出本港註冊醫生差不多數逾一千八百名，而被調查者僅有三十人。

因此，本港部份報章之斷章取義，使醫界名譽遭受污損，不啻「指控」全體醫生。醫界人士一向對社會服務備極熱心，以往參與率先參加服務之例證不少，而此種污損醫界令譽之行為，實對社會有害。

香港醫務委員會對犯有瞞稅行為，而經法庭審訊屬實之醫生，所採取之行動如何，部份報章亦加以誇張渲染。事實上，任何醫生之犯有刑事行為，經法庭判定罪名成立者，醫務委員會均予以調查，並可能作除名處分。至於所犯罪行之性質如何，則與所採行動完全無關。

香港中華醫學會及英國醫學會（香港分會）現向全港人士重申保證，各醫生以往一向盡力於服務社會，今後亦將盡力服務社會。

廣託三巨頭

今在地院受審

【本報訊】廣東信託商業銀行倒閉後，警方一般罪案調查組及商業罪案調查課人員，經過偵查後，將該銀行之總經理，經理，及副董事長等，先行傳訊，旋將該三名男子檢控，移解地方法院提訊，此案定今日在維多利亞地方法院開審，第一與第二被告同由貴學彬律師轉聘施文大律師代表，第三被告則由史濟文生律師轉聘胡大律師代表出庭辯護，被告三人均不認罪。

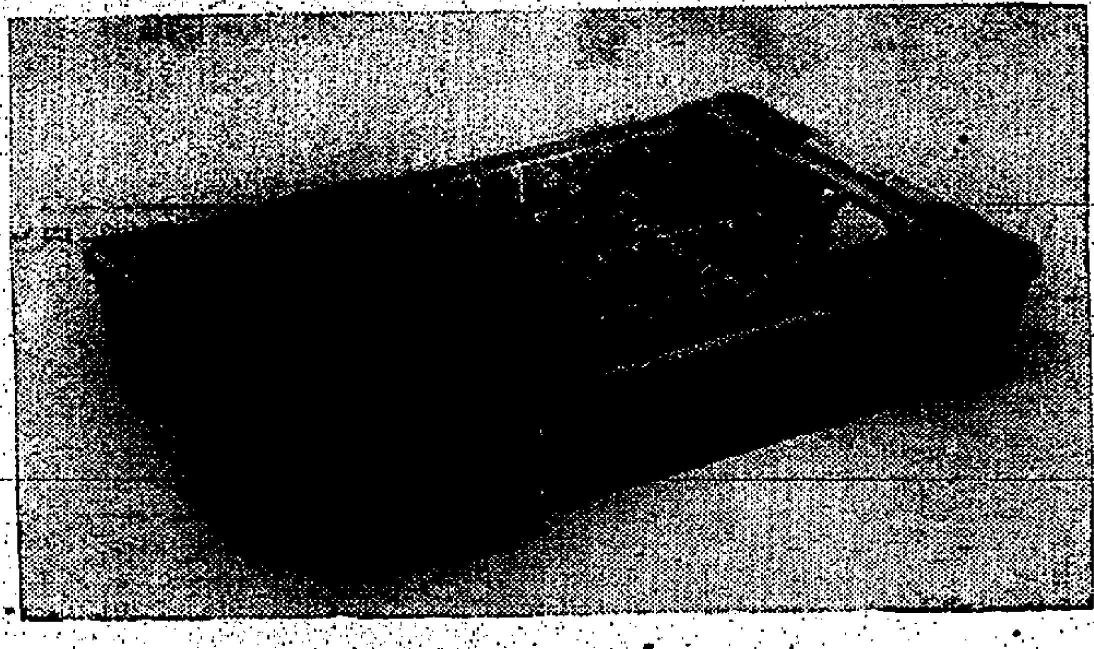
本案由康士大法官主審，史傑士協助，張奧偉御用大律師聯合但任主控。

三被告：（一）李膺南，又名李一銘，六十三歲，台山人，住又一邨慈之道，為大祥記工廠監督；（二）岑祥光，六十二歲，廣東人，住柏富街，英蘭酒家經理及東主；（三）陳伯興，又名陳秉輝，又名錢林茂，又名陳全坤，七十九歲，台山人，住喇沙道，退休商人。三人被控罪名已詳誌前報。

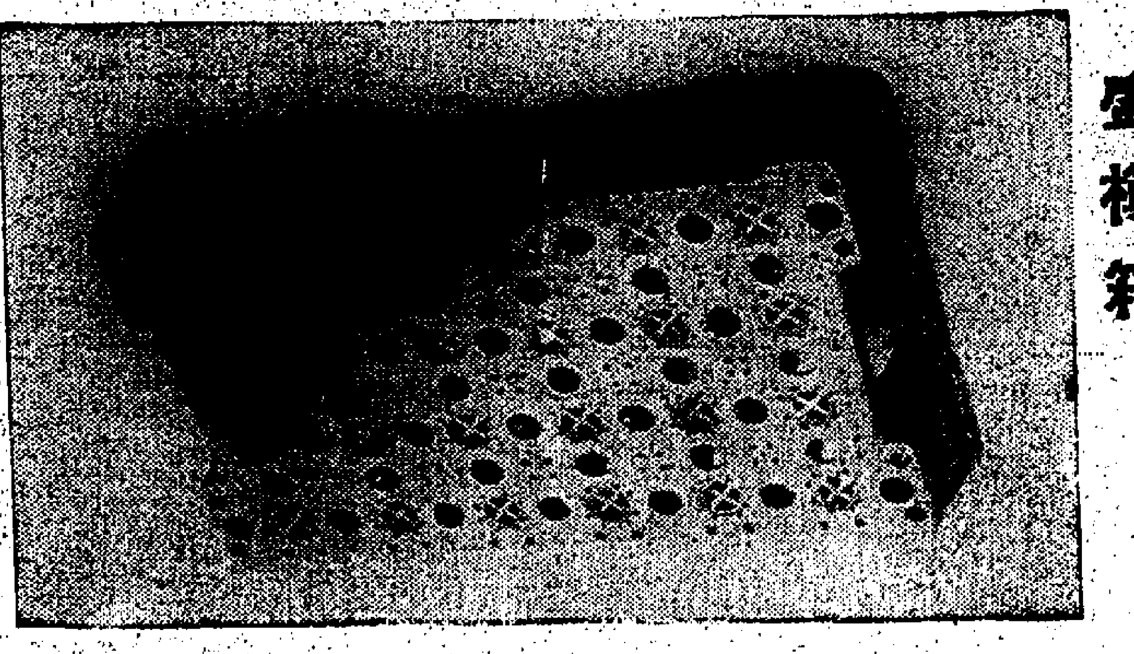
通告

啓者香港九龍新蒲崗大有街二十五號星光實業有限公司經於一九六八年八月二十二日遵照一九四九年設計登記法案之規定將下開號碼之設計在英國註冊

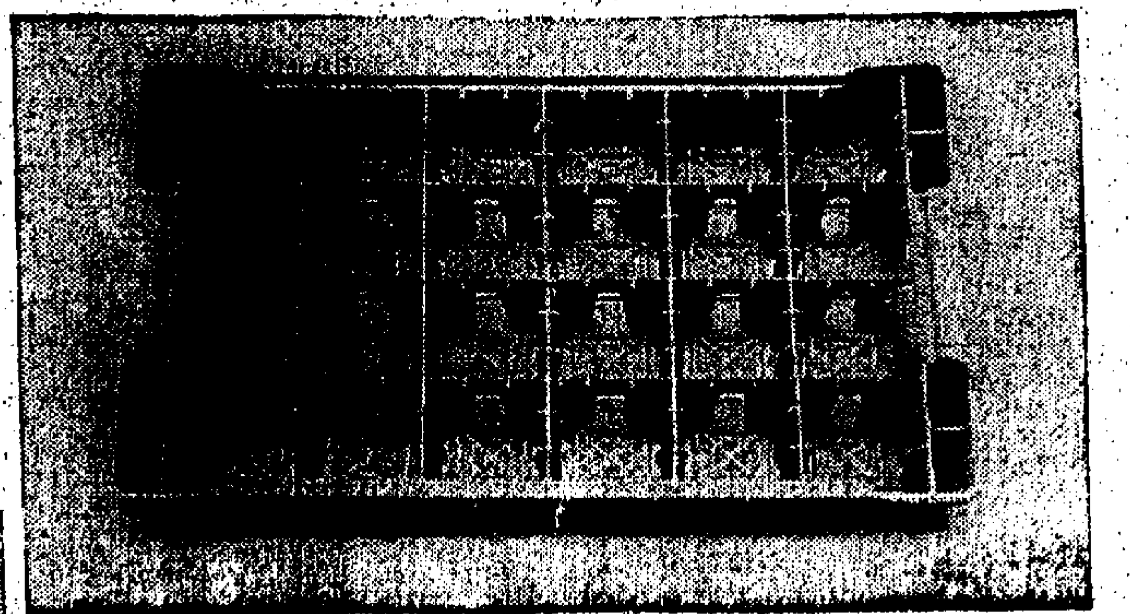
英國設計登記第九三八一零六號
盛樽箱



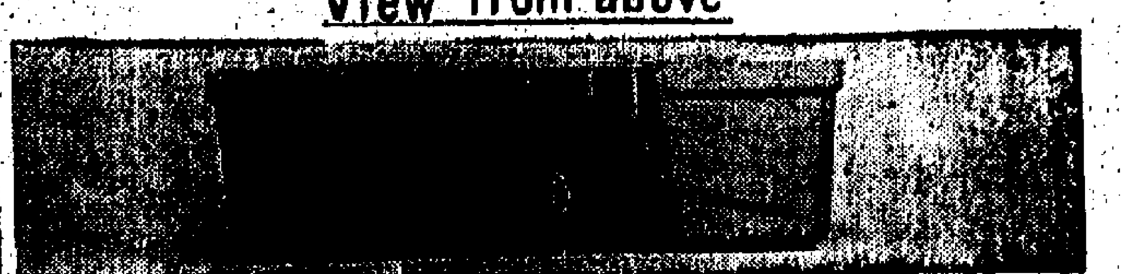
Perspective view from above



View from below

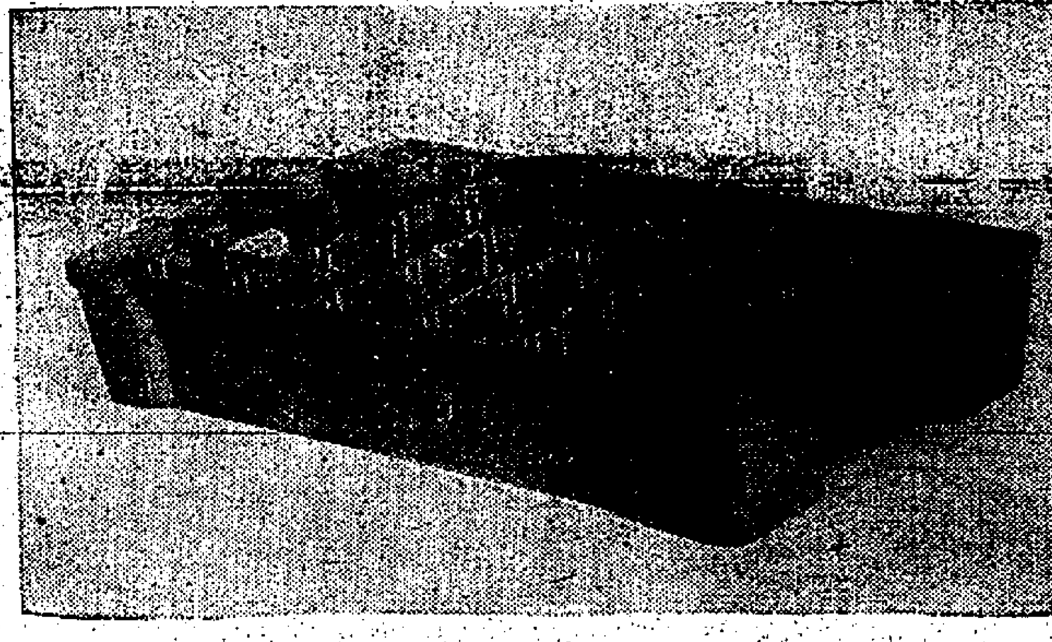


View from above

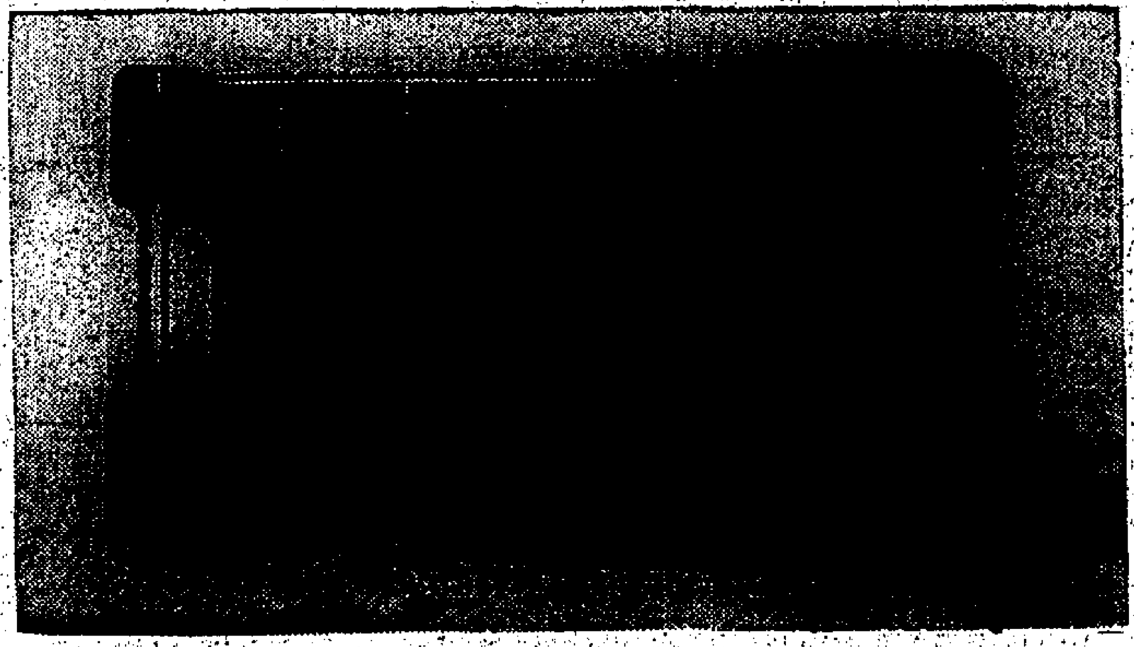


End view
(Other end corresponds)

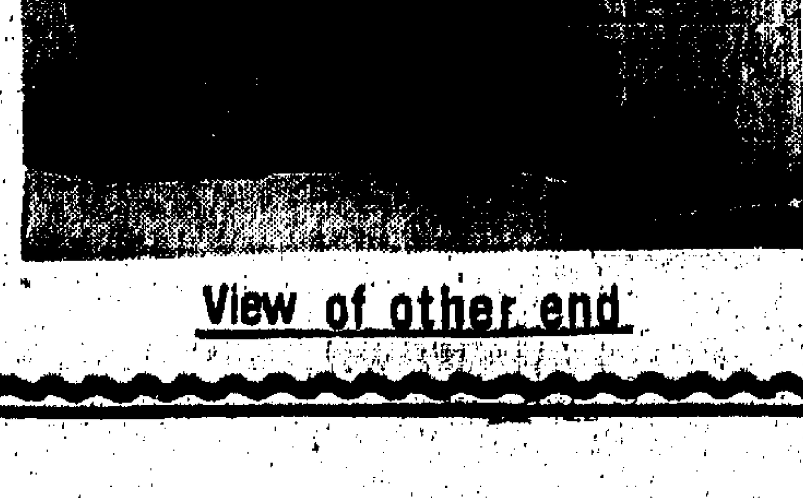
英國設計登記第九三八七二六號
盛樽箱



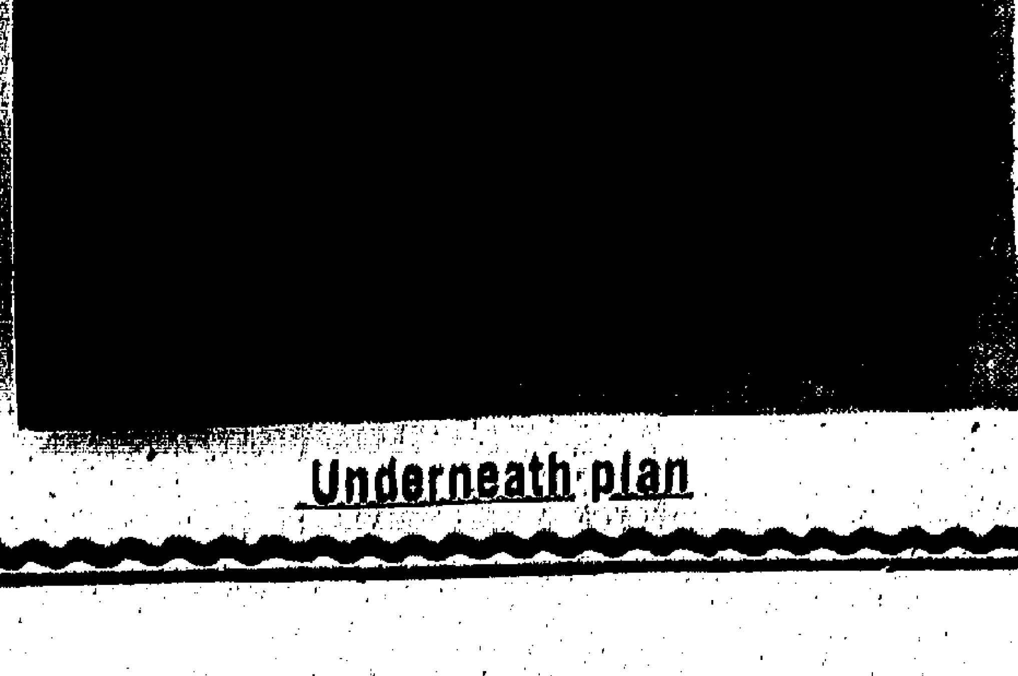
Perspective view from above
one side and one end



Plan view



View of other end



Underneath plan

再者凡在香港任何人等或任何公司有損害該設計之專利權者星光實業有限公司將採取一切步驟以防止之且將向高等法院申訴請求發出禁制并追償一切損失及賠償訴訟之訟費

一九六九年三月十日

星光實業有限公司代表律師胡寶星 關[illegible]然律師行啓

德輔道中太子行一七二一室

校際音樂節進入第二週
今天有精彩節目 爭奪商台獎學金

【本報訊】第廿一屆校際音樂節，今日進入第二週，本港學校音樂界的小音樂家，將濟濟一堂地聚集在依利沙伯中學，用他們彈奏的美妙韻律，去爭奪三千元獎學金！

這項獎學金是由香港商業廣播電台捐贈，目的在鼓勵和培養香港未來的各種樂器的演奏家。以前，這三千元獎學金是全部贈給這一組比賽的冠軍的，現在，爲使優秀的表演者不致失望，把三千元分爲三個獎，冠軍二千元，亞軍七百五十元，季軍二百五十元。

事實上，一般參加者並不重視這金錢的獲得，而使他們欣然接受，熱烈參加的，却是——獎學金——是一種無價的榮譽！

這一節目，今日從上午九時半起直至今晚午夜，共分三節時間在依利沙伯中學禮堂舉行，上午九時一場，下午三時一場，及晚上六時半一場，每場有五名演奏者。

由於商業電台的目的在培養各種樂器的演奏家，所以，這一比賽項目是多采多姿的，有古典音樂，也有現代音樂或民族音樂；有西洋音樂，也有國樂；有二胡，口琴，也有小提琴、低音提琴。雖然獎程由早至晚，却不像其他項目有「馬拉松」之感！

今日節目除了這項盛事外，尚有鋼琴、小提琴演奏、集體朗誦和個人朗誦。（詳見本版「今日節目」）

綜合評判員意見 中英詩朗誦要訣
集體着重合作聲音感情要配合詩詞

【本報特稿】參加校際音樂比賽中英文詩的同學也許正想知道，本屆的中英詩朗誦評判要求些什麼？這裡，我們選了富爾特斯、弗利夫、蘇文擢、譚錫麟等四位評判前日在批評中英詩的個人朗誦與集體朗誦時的朗誦舉例，循着他們所指示道途，也許，能幫助你去獲得更佳的表現？

嚴格說起來，集體朗誦比合唱的困難更多，合唱有歌譜，鋼琴來幫助練習，而且作曲家早已把節奏、音符甚至聲音的強弱，都寫在曲譜上；而集體朗誦却要朗誦者「白手興家」，加上沒有樂器可以幫助記憶和沒有隨時常去摸熟練習者，於是，合作這一關，比關雲長闖過五關更困難。

怎樣才可以合作得更好一點？這裡，給你一些有關本屆音樂節的評判員的提示。

譚錫麟在前日評判小三至小三中文詩歌集體朗誦時表示：這次朗誦水準比去年的好，最突出是整體精神集中，合作得好。集體朗誦着重整體合作，聲調和諧，每位同學都是主角，不應有一兩人特別尖聲，致破壞整體的表現。

至此，可以知道，所謂合作，就是把自己的聲音溶化到整體去，或者是說整體來溶化了自己。朗誦在節奏、感情和聲音方面的變化也是非常重要的。評判譚錫麟前日對「喜鵲造窩」的集體朗誦分析說：「女生念上段：由『鵲弟弟，鵲哥哥』至『只是笑呵呵』。男生念下段：由『喜鵲婦婦』聲振』至『人人跟他都要好』。『喜鵲造窩』是故事式，因此着重層次表達，造成起伏，聲調有力，字音清。上段裡『作得好』是舒服，聲音可弱點，『不肯去造窩』可強點，最後的『就罵斑鳩太可惡』可以強調，帶點怒氣，可惜很多同學放過。」

譚氏又說：「下段開始就要講到合作，節奏迅速而加強，可惜很多太斯文淡定，輕輕放過。尤以『快快的』一朗誦，讀平淡了點，分明兩部念，成績更突出。」

女生組冠軍蘇浙公學，譚氏評爲：合作純熟，整體精神集中，層次表達好，字音清，有力，節奏尤佳，小動作不多，但配合得好。

男生組冠軍蘇浙公學，獲得的評語是：聲綫及其他各方面配合好，分部極成功，例如「斑鳩想」……「喜鵲了大聲道：你太糊塗了……」合誦「獨誦「喜鵲兄弟不放過」——合誦……尤其是「這種朋友我不要」強調得非常好。最後一段：「喜鵲好，勇敢把家保……」這段之結，全部嚴然停頓，令人注意，再齊聲朗誦，產生吸引人的目標，表現極佳。

從譚氏上一段評語裏面，可以歸納爲以下的幾個原則，去處理集體朗誦。一、合作，包括聲音的整齊，表情的劃一。二、感情，是依着詩歌的內容，設身處地，把自己溶進詩歌的主人翁中去。

三、聲音，是傳達感情的最主要因素，弱聲，就如「輕聲細語」，正如心境平和的人對人話說，永不作獅子吼的。強聲，就如「雷霆萬鈞」，悲憤的人才會發出這樣高亢的聲音，當然不是百分之百是這樣。總之，在生活中有喜，怒，哀，樂的事，有着那樣的心境，就發出那樣的聲音，聲音是隨着情緒變化的。朗誦，要把聲音表達詩歌中的喜，怒，哀，樂而變化，而朗誦出恰到好處來。

四、變化，變化是指聲音與節奏的變化而言，聲音有強弱，剛，柔，節奏有快，慢，頓，挫，聲音用來傳情和表達意念，節奏則是用來點明段落，表現情態的。

五、層次，集體朗誦的優點就是透過多人的合作，去使層次更爲明朗，尤其是敍事性的詩歌，裏面有多個人物，集體朗誦透過「分部」，就很容易處理了，若朗誦者不適當利用此優點，就實在有點「暴殄天物」了。

以上五點，說來說去也不過是「聲」字，亦即也是那樣，「聲」才是朗誦的主幹。很多人總喜歡如「唱遊」一樣，好像要做到「歌之不足」，便「手舞足蹈」，以「傳真」。實在地說，「動作」對朗誦的需要來說，也不過爲了幫助情緒，由情緒推動或控制說話，最大也只是幫助情緒所說的「少許適當的小動作」了。

至於個人朗誦，也逃不出以上的原則，只要細心推敲蘇文擢和譚錫麟前日對集組朗誦的評語，便可知其大概了。

蘇文擢評判前晚在英國文化協會舉行的中五女生中詩朗誦，該組朗誦爲「蕃詩各一」。「醉後草書歌詩戲作」——陸游。「狀步」戴望舒。評判員蘇文擢表示：陸游是愛國詩人，類似「醉」詩甚多，如「長歌行」悲壯，「醉後草書」則是陸游中年時期在四川酒後所寫，全詩豪邁放縱，唸來應該聲調雄邁，不應用平淡或低沉悲哀之調朗誦，大部份句子唸來需急速有力。很多同學太注意音格，反失其時間。評論此詩的獎狀，稍比賽者能否傳達其豪放的風格，音部分別清楚，但有沒有聯貫性（即「氣機的連接」），否則如斷線明珠。

字音方面的錯誤，不計算在分數內，因爲有許多人參照古字來唸。不過，蘇氏指出：現在的朗誦，必須忠於方音，有人唸古音「撐橫」，「蚊蚋」——音「爭榮」，「交錯」，「匣」——音「卽」或「擲」均可，「陪」非「扼」，「大」——音「大可」非「阿」。

戴望舒是法國式象徵派詩人，愛對多取材情形，色采淡泊。「狀步」是較爲清淡的一首。大部份同學唸來太莊嚴呆木，沒有笑容，或許是街道吧，其實應調調輕鬆，如「好像我們就是新婚夫婦」還不快活嗎？

字音方面，「施施然」有人考據「孟子」，唸作「怡怡然」，但「孟子」內的「施」解作屈曲，「狀步」詩內却絕無屈曲之意，故此應照唸「施」。「緘默」有音「針默」，但現在應音作「甘默」。

蘇文擢稱：朗誦的標準最重要爲：（一）對內容深切了解：（二）音質良好：（三）不要害羞。各比賽的同學各有優點。

蘇氏給冠軍周俊英的評語是：第一首唸來口吻堅實，逐字而吐，字字鏗鏘，如「往時草檄喻西城，颯颯聲動中書堂」等，念來雄勁有力。「狀步」念來格調迴異，溫柔婉轉，聲綫低和，想像力豐富。亞軍陳碩青音質最佳，嗓子雄壯高亢，強弱控制得宜。「狀步」用平調，充滿溫馨浪漫之感。季軍鍾德敏第一首最好，前半至「字硬實，如危石狠下，強而有力」。下半仍現間佳的神態，最後回復豪邁，一抑一揚控制極佳。蘇教授此處所提示的除了節奏，聲音的變化外，就是：「了解內容」，和「不必講求古音」。（未完，明日續）

第廿一屆校際音樂節特輯

今日節目

聖保祿女書院
上午九時半：鋼琴獨奏第六級。
下午二時正：現代作曲家鋼琴獨奏第六級。
下午六時半：巴哈曲鋼琴獨奏第八級。

聖保祿中學
上午九時半：鋼琴獨奏第五級。
下午二時正：巴哈曲鋼琴獨奏第七級。

依利沙伯中學
上午九時半：商業電台三千元獎學金初賽。
下午二時正：續上午項目。
下午六時半：續上午項目。

大會堂九樓
上午九時正：高級男生中文朗誦。
下午二時正：中一男生中詩朗誦。
下午四時正：初級中文故事。

英國文化協會
上午九時十五分：小一至小二男生英詩朗誦。
上午十一時正：中四女生英詩朗誦。
下午二時正：十歲女生英詩朗誦。
下午三時四十五分：小五男生英詩朗誦。
下午六時半：高級英散文朗讀。
下午八時十五分：高級英散文朗讀。
下午九時十分：高級英散文朗讀。

聖若瑟中學
下午六時半：中級女生中詩集體朗誦。

（上）小六男生中詩朗誦比賽優勝者，由右至左：季軍杜沛良，亞軍鄭保勝，冠軍歐陽兆棠。（下）初級鋼琴獨奏，右起：亞軍陳志成，冠軍薛振寧，季軍楊家合照。

小六男生中詩朗誦比賽冠軍歐陽兆棠朗誦時神態

音樂節英雄譜

杜韻和　低音提琴冠軍杜韻和生長在一個溫暖的家庭，有從事毛紡業的父親和賢淑的慈母，還有一個與她同樣酷愛音樂的弟弟。杜韻和原籍江蘇上海，是拔萃女校F4學生，她的老師，是音樂名家鄭繼祖。除學習提琴外更學習鋼琴，前年與今年都有參加鋼琴比賽，田徑是她唯一的嗜好。這個可愛的少女，勤奮好學是她的特點，爲了應付明年的會考，她已決定不再參加音樂比賽，她希望能升學攻讀理科，其母對她頗有期望，相信她會得到「有此乖女，於願已足矣」！

謝秉熙　男子英詩朗誦冠軍謝秉熙，是香港華仁書院預科生，現年十七歲，在本屆朗誦比賽中都以優勝姿態出現，在本月十三日即將舉辦的詩歌朗誦中他亦佔參加者中之一席，希望他能再度衝刺，奪中金榜。

安芝拉　治五校學生，十二歲，英籍，是本屆女子英詩朗誦冠軍，其父服務於警界，集郵及彈奏鋼琴是她的嗜好。

黃聖敏　十四歲的黃聖敏，是拔萃女書院中三學生，去年曾獲鋼琴獨奏的獎牌，是羅月仙女士的得意弟子，習琴九年，除音樂外還喜歡籃球，游泳等運動，同時還準備在本月十八日參加勃拉姆斯樂曲的鋼琴比賽，希望她亦能如今次彈奏蕭邦練習曲一般，再度奪魁。

劉綺露　擅得舞蹈及東方舞小學四年級女童英詩朗誦冠軍的劉綺露，是德蕾莎學校四年級學生，雖然年紀輕輕只是十歲大，但已經有參加過三屆校際音樂節英詩朗誦比賽的經驗。她梳着兩條辮子，用着色絲帶扎上兩個花結，更顯得天真活潑，由於父親是教員，平日對她教導有方，而她亦肯努力學習，所以此次獲得冠軍，殊非幸致。

董麗新　高級笛演奏冠軍董麗新，年十五歲，得銘賢書院中三學生。他的笛藝是由其父親董藝剛所傳授，已學了五、六年，此次爲他參加校際音樂比賽的第二次，去年曾得初級笛演奏亞軍。

陸鑫旦　獲小四男生中詩朗誦冠軍的陸鑫旦是第一次參加校際音樂節比賽，因此有些緊張害怕，臉紅紅的。這位同學在孔教大成中學的小學部唸四年級，家有一個弟弟三個妹妹。日常則喜歡看書，聽音樂，游泳，看兒童故事書。問他首次比賽就得冠軍，可有甚麼感想？他笑一下：「都是老師教的好。」

黃堯茜　十六歲的黃堯茜，奪得中級英詩朗誦冠軍，臉頰蘊緊張和興奮的神情。她是協恩中學中四學生，在前年曾獲得同項比賽的冠軍，去年因功課忙而沒有參加。

皮膚白中透紅，有一對漆黑文靜害羞的大眼睛。她家裏是大家姐，有六個弟妹。日常她除了忙着功課外，喜歡唱歌，看電影，寫書，她愛好的並不是一般女孩子喜愛的小說，而是散文。

歐陽兆棠　歐陽兆棠是小六男子中詩朗誦比賽的冠軍，是慈幼學校小六的學生。他今年祇有十三歲，但是朗誦起詩來却儼然是老氣橫秋，特別是加上了那一副架在鼻樑上的「近視」眼鏡，儼然是一個「小學者」。事實上，歐陽兆棠的學業成績非常優良，他每次考試都名列前茅。同時也非常聰敏，他參加本屆音樂節的朗誦比賽，事前祇經過三、四天的練習，便輕易奪得冠軍。據他的老師說：他因爲臨時怯場，所以祇及平常七成的水準，否則，他可能爭取到更高的成績。

陳可立　陳可立，英雄譜上是第二次出現他的名字了，圓臉兒的他前天奪得舒曼曲鋼琴獨奏第二級冠軍。

吳禮樂　一位皮膚皙白，梳着兩條小辮子的吳禮樂，很歡喜地接受各人的恭賀，原來她是位鋼琴好手，是歷屆鋼琴獨奏的挑戰者得獎者，她從四歲便學習鋼琴，當她被宣佈爲蕭邦夜曲的冠軍後，她的爸爸笑逐顏開，她是同學是聖保羅男女校的中二學生。

張國榮　十位兄弟姊妹中排行第七的張國榮，首次參加中一英詩朗誦便獲勝，使這位十二歲的小弟弟非常快樂，他是玫瑰崗中學的中一學生。爲了參加這個項目，農曆年過後，便每天加緊練習。張同學的父親是位裁縫師傅，而老師對他又非常疼愛，說他是位旣聰明又活潑的好學生。

陳始妹　陳始妹是聖啓明學校的學生。雖然她自小不幸失明，但她對於所幹一切事情，都具有無比的勇氣，她這次第一次參加散文朗讀，抱着很大的信心，雖然因爲她過於緊張，手部在摸字時，曾發生少許錯誤，以致影響她的成績，可是她仍然以其它的優異，表現獲得八十七分，名列第三名，令她興奮萬分。

李志謙　就讀於香港華仁書院中一班，他平時喜愛誦詩，他參加這個項目前三個月，已開始接受訓練，在老師悉心指導下，果然一鳴驚人，以九十二分的成績名列中一英詩朗誦冠軍。他父親是退休的銀行職員，家中共有兄弟七人，他是最幼一位小弟弟，所以家裏的人特別愛護他。

乘船逃亡抵港 五人自行投案

【本報訊】由中山縣乘船集體偷渡逃亡來港而未被警方尋獲的漏網者二男一女及隨男童共五人，昨天下午一時，已向青山警署投案，但還有一人未有蹤跡。

他們是由一艘經過塔石角的漁船昨晨載往青山海面而登岸報案的。

本來，該批集體逃亡的男女共有三十二人，三天前，自中山逃亡來港，距料進入港境青山海面塔石角附近時，突有一艘由港開入共區的中共船隻，欲把逃亡者連人帶船截返共區。可是該三十多人，拼命把船駛近塔石角海灘，棄船逃命，稍後，該中共船隻雖然追至，但人影已杳，祇有把船拖回共區。

該批逃亡者事後，才被巡邏中的穿山甲警員發現，馬上通知水警輪把他們載去，但當時祇尋獲廿六人，有六人不見蹤跡。

該六人可能懼怕警員捕獲後，會解返共區，因而匿藏別處，至昨晨始獲一漁船協助而自行投案。

這五名投案的男女及小童，昨夜已移交水警總部人員辦理，經詳細訊問後，暫時送往元朗警署看管。

至於尚有一名漏網者的行蹤如何，警方已根據該五人供述，展開調查中。

白加士街 天台木屋 一間焚燬

【本報訊】九龍旺角白加士街六十五號一間天台木屋，昨日突然發生火警，該屋被焚燬，損失雜物一批，幸無傷人。

上址是一處簡單搭建的天台木屋，平日用以貯放雜物，有一老婦住宿，昨日上午十時四十五分，該老婦已離家外出，該空屋突然起火燃燒，至消防員抵達時，該屋已遭焚燬，屋內所放的什物均成灰燼。

據街坊人士指出：該處時常發現有些「道友」在近天台梯間聚坐，因此被疑可能是「道友」們不小心遺下火種釀起火災，有關當局刻正調查起火原因中。

美豐行東主 春茗宴客

本港中環德己立街美豐大廈之美豐行東主韓石泉，前晚在銅鑼灣鑑華酒樓設個春茗，宴請港九各界知名人士，到賀者四百餘人，就會交銷，暢談甚歡。

據稱：該行經營主要業務，爲供應各輪船上之各項士多用品，及各種電器原料等，貨價廉，忠誠服務。

張有興在無線電視播講 希望不諳英語人士 亦能出任市局議員

【本報訊】市政局議員張有興昨晚說：他展望到了一九七一年，香港可能分爲十個選區，但是，在那時之前，法律必須修改，使不能說英語的人都能出任市政局議員。

張有興議員昨晚七時在香港電視廣播公司明珠台「每週論壇」節目中，發表這個見解，他又說：他希望到本港約有二十萬選民，同時，他相信政府會訂下一個計劃，並說每一個有投票資格的人。

在談及借款擴建啓德機場時，張有興議員說：他最近訪問倫敦時，有晤見外交及聯邦事務部次官石寶德勳爵，談論過啓德機場擴展跑道的問題，石寶德勳爵對香港的事情非常關心，並且希望今年內前來香港訪問。

張有興議員說：石寶德勳爵和曾星聯議員都表示，他們正在盡力使香港擴展機場借款，不過，要金錢爲緊絀，同時，很多其他地方也要求借款。

他表示：英國國會議員小組主席曾星聯議員曾經對他說，會就借款港擴建機場的問題，和財政部討論。曾星說：如果沒有結果，他們會和首相威爾遜商討。

張有興議員又說：石寶德勳爵和曾星聯議員都相信，英國政府應該注意一項事實，便是借款代表着政治投資。

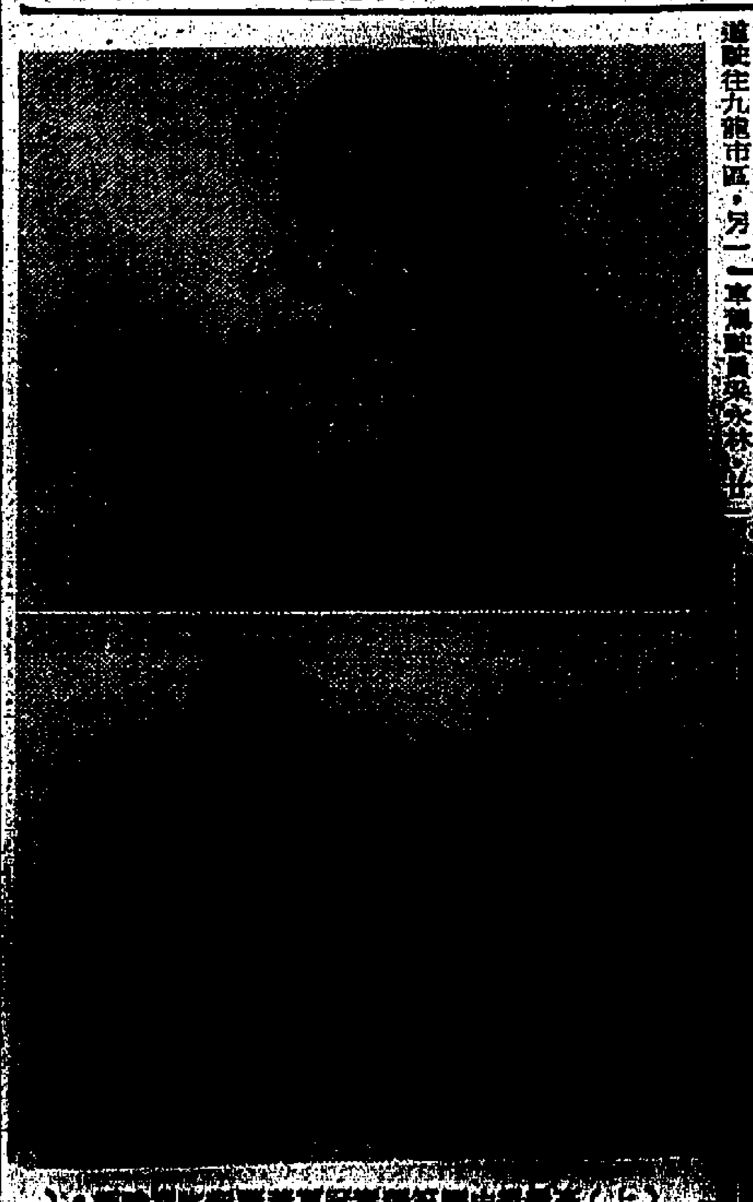
龍翔道交通失事 兩貨車互撞 一人斷足一受輕傷

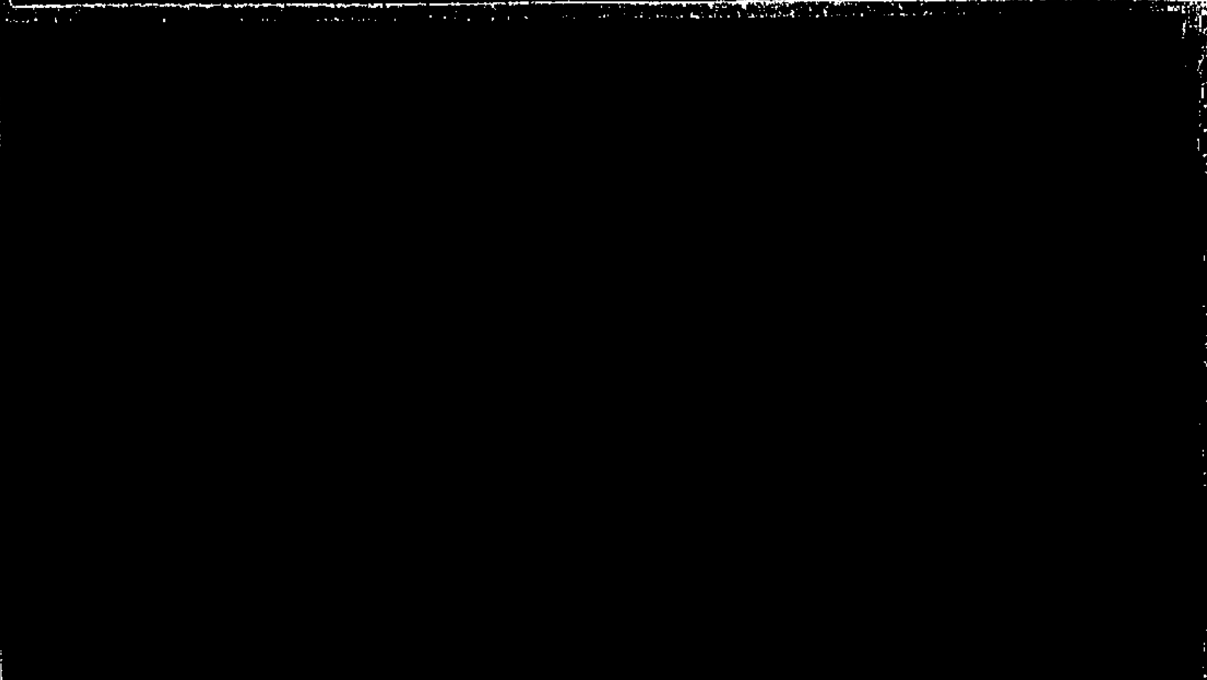
【本報訊】九龍龍翔道大窩坪附近的咸水塘角地段，昨晚六時卅分，發生一宗嚴重交通失事，兩部貨車互撞，一輛車無恙，另一輛車上的兩名男子，一名雙足折斷，一名腿部夾傷，現均留醫。

在昨晚六時卅分，一輛「德明貨車」，編號AL六三六四號，由司機黃德明駕駛，從龍翔道駛往九龍市區，另一輛編號AJ四一九五號貨車，由長沙灣上海街四七四號膠輛廠所有，由九龍塘經龍翔道，在咸水塘角處兩車發生相撞。

德明貨車單位較重，無甚影響，但膠廠貨車在撞後，車頭爛凹，打「大筋斗」，始能停停。

兩車發生相撞後，貨車駕駛員梁永林，廿一歲，住新填地街三百九十號五樓，被貨車夾着右腿，腿部受傷紅腫；該車的一名跟車伙記余佩先，四十九歲，與一妻四子女同住芳英街六十三號，在撞車時被拋出車外夾在駕駛中，雙足折斷。事發後，消防員據報趕至現場，將兩傷者送入醫院救治，有關方面正調查失事原因中。





（上）貴賓在主禮中國留學英詩冠軍盛贊與頒獎。（下）中五女生中詩朗誦，獲獎者與評判員蘇文擢合照。由右至左：冠軍周俊英，亞軍陳碩青，季軍鍾德敏，評判員蘇文擢。

神經病婦 吊頸斃命

【本報訊】一名五十餘歲的老婦人，昨晚七時四十五分，在英皇道四六三號三樓寓所以繩索自縊，同屋住客發覺報警，在送院途中斃命。

死者名郭鳳妙，五十三歲，是一名寡婦，以前曾做女傭，有兩弟在港。患神經病，不很作得傭，曾入院兩次醫治，前年始離開神經病院返家，其生活由兩弟照顧，寄居上址下格床位。

昨晚七時十五分，同屋一名李姓婦人，發覺死者以腰帶吊頸，在廚房門橫木下，遂即報警，俟解下送往醫院搶救時，已在途中斃命。

地產商投資千餘萬 經營新界民營洲 易名龍珠島闢作度假勝地

……商人，將投資千多萬元經營新界民營洲，使成爲亞洲最大之度假勝地之一。

該批投資人士，於六個月前購入此青山道十七咪半附近之小島（面積四十萬方呎），易名龍珠島，並組織龍珠島投資公司，經營島上一切業務。

該公司計劃，興建一條單軌火車路，連接十七咪半青山道與該島，此二千呎長之單軌火車路已興建中。

此度假勝地之第一部份，包括三層高之酒店，泳池及露天酒家，將于今年六月開幕。

至於旅舍，公寓、商場、劇院、兒童遊樂場及停車場等，則於稍後始步完成，據稱，截至目前，已投資達八百萬元。

全部完成之計劃，預定明年完成，酒店有六十間客房，並附設一個酒家。

由青山道至該島之單軌火車路，由總長五千呎之單軌火車路，由青山道通過該島中心，總長五百呎長之人造大橋，連接青山道與該島，在島南面之兩座大石上，建造環空中吊車，以供跨水作業。

此外，公司又希望能將島上設立水族館及兩層之釣魚場，但此計劃須經工務局批准。

今日天氣預測

吹和緩東風，最初有霧，間中有雨，午後天氣轉晴，預料最高氣溫約爲攝氏十七度。昨日最高氣溫爲攝氏二十一點二度。最低爲攝氏十四點九度。今晨零時氣溫爲攝氏十五度，濕度爲百分之九十七。

陽江同鄉會 春節聯歡

【本報訊】陽江同鄉會前晚八時在九龍平安酒樓三樓舉行春節聯歡，參加來賓計有：同鄉炳太平紳士，國際救援會副主任施佑興，工商總會主任秘書湯振明，牛頭角街坊會前任理事長楊志沖，及同鄉會全體理監事、會員及進七百多人。

廠商聯會 定期舉行春茗聯歡

【本報訊】中華廠商聯合會，定於本月廿五日舉行會員春茗聯歡……

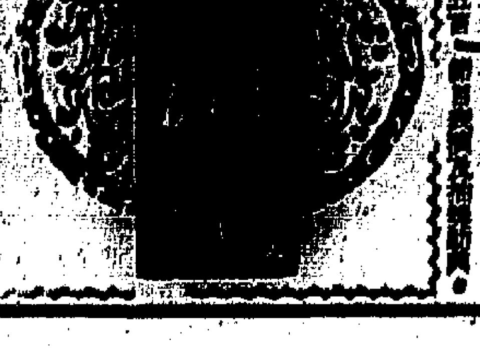
香港上海滙豐銀行
大埔分行遷移地址

本行大埔分行定於
一九六九年三月十日起
由原址
廣福道廿一至廿三號
遷至新址
廣福道六十至六十二號

本行儲蓄及定期存款與
客戶使聯繫直接電腦行總
務服行銀的佳最區埔大得獲能

一九六〇年一月
首次在大埔設立分行

電話：新界 六六·二七七



港九巴士及天星小輪 深夜班次迄未恢復 夜歸市民深感不便

公司解釋深夜班次原屬試辦性質，經調查後認爲並無需要，故已將之取銷。

【本報特稿】本港四家主要公共交通機構，除油蔴地小輪外，其他三家的服務時間，目前還未能恢復六七年騷動前的水準。尤其在深夜班次方面，他們於「大罷工」時曾因人手不足，而把這些班次完全撤銷，但是到今天還未恢復。

未能恢復這方面水準的三大機構爲港、九巴士和天星小輪公司，它們的發言人在接受本報記者訪問時，皆表示深夜班次，在目前來說，「絕無需要」。

不過，社會人士指出三點事實，證明深夜班次，並非「絕無需要」！

㈠簡單而言，本港交通繁忙情況，比騷動前有過之而無不及。同時，很肯定的，日間乘客數字，往往與深夜乘客數字成正比例，換句話說，現在深夜乘客必比騷動前爲多，爲什麼騷動前有深夜班次，而現在反而縮減？

㈡試看港九人車和渡海小電船的營業情況，可以肯定的，比騷動前爲佳，而且，它們在大公共交通工具收班後，更爲活躍。這即是說，仍有大量市民，在此期間，需要交通工具，而由於大公共交通工具的服務時間，不能適應他們，只好改乘這兩種收費較高的車船。

㈢本港戲院於假日（或非假日）漸趨於開辦「午夜場」，散場時間在凌晨一時十五分以後。每間戲院的數百甚至千名觀衆，戲院散場後，已無公共車輛可乘，也只好以九人車代步。而開辦午夜場的戲院，現在必較騷動前爲多。

上面三項，皆是有目共睹的事實，所謂「絕無需要」，實在無顧於事實。

三大機構縮減尾班時間的理由，還有一個共通點，它們的發言人異口同聲說：「深夜班次，本爲試辦性質的特別班，由於未達理想，乘客不足，故此取消。」

但當我們詢問多少乘客，才算「充足」，請他們舉一實例的時候，他們總無法圓滿答覆。

天星小輪秘書諾蘭說：「我們的尾班開至凌晨二時比巴士的尾班開得夜，我們的政策是配合其他的交通機構，服務大衆的。」

中巴發言人陸雅生舉出一些如山頂、赤柱、黃竹坑、郊區綫的尾班乘客數字，至於其他市區主要綫如二號、五號、十號、八號等，他卻沒有舉出數字，到底市區主要綫的「深夜班次」是否需要，就不能以正確方法估計。

但市民的眞正需要，最爲現實，雖沒有數字，市民還是明白的。

九巴發言人蔡惠鴻則表示：該公司開辦的深夜班次「很少人乘搭」，公司方面覺得它是絕無需要的。

本報向該三大機構提出一個相同的問題：「是否由於深夜班次的乘客人數不足，而使貴公司無法支持？」

他們也異口同聲地答道：「作爲公共交通機構，不會因少數綫乘客不足而不辦，主要問題還是在於沒有需要而已。」

中華巴士公司曾於月前宣稱：該公司的服務水準，已較騷動前爲佳。該公司發言人陸雅生在接受本報記者訪問亦如是說，他強調：服務水準已超出騷動前甚遠。

本報記者問：所謂服務水準，是指何方面而言？

陸氏答：以乘客的數字，開車密度，和車輛數字及其容量而言。

問：深夜服務，是否服務水準之一部份？

答：是，但目前無此需要，我們曾作調查，證明現在的尾班時間，已很適宜。

問：目前九人車的深夜營業情況較前爲佳，相信在那時間內，還有很多搭客？

答：我們與九人車不同，我們開出的車輛，容量大，如果只載十名八名乘客，就絕不能經營。

問：因爲蝕本而不辦？

答：不是，只是不能因服務少數乘客而開辦。

問：騷動前的深夜乘客，比現在爲少？

答：內容複雜，恕不能解答。

陸氏並列出一系列的「服務水準」數字，將現在與騷動前的情況，作一比較：

騷動前平均每日乘客數字：五四五、四七五。

一九六九年一月平均每日乘客數字：五七八、五零五。

增加人數：三三、零三零，增加百分率六點一。

一九五八年該公司擁有巴士：二三九輛。

一九六八年該公司擁有巴士：四八三輛。

十年來增加巴士：二四四輛。（增加者乃新車，舊有之車輛中，有一〇六輛已經換新）。

一九五八年行駛巴士的容客量：一一、〇五五人。

一九六八年行駛巴士的容客量：一九、一一〇人。

騷動前該公司擁有巴士：三五〇輛。

一九六九年一月擁有巴士：三六四輛。

增加巴士輛數百分率：四，增加容客量百分率：一〇點九。

從上述數字，的確證明了中巴目前的服務水準，已較騷動前爲提高，但是，這種提高未能普及，反而證明了目前乘客需求，較騷動前爲高，而深夜班次的需求，也依正比例提高。但爲什麼中巴還不考慮延長目前的班次？

事實上，陸氏舉出了數條郊區綫，如來往山頂、赤柱、黃竹坑及香港仔等綫的尾班乘客平均數字。其中七號綫由統一碼頭開十二時十分，乘客只有十九人，由香港仔開十二時四十分，乘客只有一人，但是單以香港仔一綫，卻不能推測其他市區的尾班情形。陸氏不願將其他如二號、五號、八號、十號的尾班乘客數字舉出，不過本報記者經數日來的觀察，五號綫與十號綫的尾班乘客，最少有五十人。

陸氏舉出五條市區主要綫路的早尾班行車時間。但他沒有將騷動前的早尾班時間佈露。理由是：「免市民獲得一個錯覺，以爲我們的服務水準，不及以前。」其實，一般搭慣早尾班車的市民，還是「心裡有數」的。

綫路	總站開	早班	尾班
二	筲箕灣	上午六·〇〇	凌晨十二·二五
	德比利街	上午六·四〇	凌晨一·〇四
五	大坑	上午六·〇〇	凌晨十二·〇二
	堅尼地城	上午六·三八	凌晨十二·三八
七	統一碼頭	上午六·〇〇	凌晨十二·一〇
	香港仔	上午六·三〇	凌晨十二·四〇
八	柴灣	上午五·〇四	子夜十二·〇〇
	灣仔碼頭	上午六·三〇	凌晨十二·三五
十	北角	上午六·〇〇	凌晨十二·二六
	西營盤	上午六·三四	凌晨一·〇〇

談到尾班，順帶看看中巴的早班行車時間，對社會的適應力也有缺點，如十號從西營盤開六時卅四分，二號由德比利街開六時四十分，與及五號由堅尼地城開六時卅八分，和一般工廠的上班時間不大配合。一般三八制的工廠，早班七時，如果乘客由堅尼地城前往北角上班，或由中環經由北角前往觀塘上班，甚或由西營盤經灣仔渡海到紅磡，也就無法以巴士代步，而相信經由相似路程上班的工人，在港島爲數甚多。

九巴方面，騷動後主要綫尾班車縮短的情況如何？可參考下列比較表：

綫路	總站	騷動前尾班時間（一九六七年五月前）	現在尾班時間
一	尖沙咀碼頭	凌晨一·〇一分	下午十一·三六分
	九龍城	凌晨一·二八分	凌晨十二·二八分
二	尖沙咀碼頭	凌晨一·一〇分半	凌晨十一·三八分
	蘇屋	凌晨十二·三六分	凌晨十二·〇四分
三	佐敦道碼頭	凌晨一·〇一分	凌晨十一·三〇分
	竹園	凌晨十二·二五分	子夜十二·〇〇分
五	尖沙咀碼頭	凌晨一·〇四分	凌晨十二·三二分
	彩虹	凌晨一·二九分	下午十一·五八分
六	尖沙咀碼頭	凌晨一·〇六分半	凌晨十二·四〇分
	荔枝角	凌晨一·三四分	子夜十二·〇〇分
六C	荔枝角	凌晨十二·三八分	凌晨十二·三〇分
	九龍城	凌晨十二·四二分	下午十一·四四分
九	尖沙咀碼頭	凌晨一·一二分	凌晨十二·三三分
	彩虹	凌晨十二·三五分	下午十一·五五分
十一	佐敦道碼頭	凌晨二·〇一分半	凌晨十二·三八分
	竹園	凌晨一·二五分半	凌晨十二·〇九分
十二	佐敦道碼頭	凌晨二·〇一分	凌晨十二·三〇分
	荔枝角	凌晨一·二四分	下午十一·五四分
十三	佐敦道碼頭	凌晨二·〇二分	凌晨十二·三六分
	彩虹	凌晨一·二二分	子夜十二·〇〇分

（註：一號A綫尾班於十二時卅八分由尖沙咀開出，依其路綫，已代替了一號綫）

九巴提早收班的情況較爲嚴重，一號車尾班由尖沙咀碼頭開出，提早近了一個半鐘頭，而其他綫縮短的時間，也由半小時至二小時。

九巴公司蔡惠鴻解釋：該公司在騷動之後，曾作若干綫的調整，增加新綫，因而未能完全適應各區環境。該公司目前正向英國訂購八十輛新車，該等車輛，預料於下月起運，一經運到，必可全面恢復騷動前的水準，自「大罷工」後，該公司已補回足夠的工人。

蔡氏又說：以前開辦一、五、六、九、十一、十二等綫的深夜班次，只屬試辦性質，後來證爲不合理想，故此取消。

蔡氏繼指出：搭客對公司服務之投訴，現已較騷動前大大減少，從這方面看，本公司服務之改善，確使市民獲得好感。

天星小輪公司秘書諾蘭，對減縮夜間班次問題，亦以「無此需要」作爲解釋。

天星小輪在騷動前夜班開出凌晨三時，但此後卽減至二時，與油蔴地公司佐敦道中環綫的收班時間相同。

諾蘭指出：凌晨二時至三時的深夜班，只屬試辦性質，經試辦三年後，現覺得無此需要而取消，實際上，在此段時間內，很少人渡海。

本報記者指出：渡海小電船的深夜營業情況，較騷動前爲佳，而乘客渡海後，還有很廉宜的九人車乘搭。

諾氏說：本公司的班次是配合其他公共交通而設計的，既然巴士在這時間內已完全收班，延長渡海小輪的作用也不大。而且，該公司的政策只希望與油蔴地小輪同時收班。

本報記者要求諾氏透露這時間內可能渡海的人數，但他表示無此估計數字在手。本報記者卽問他：「既然沒有，怎樣知道深夜班並無需要？」

諾氏答：這是以從前的經驗來決定的。

諾氏又透露：該公司對恢復原有深夜班次，未經考慮，亦沒有這個計劃。

本報記者　梁儒盛　衛鎮韜

在天星碼頭與警察糾纏 一雙外籍男女 被控阻差毆警

【本報訊】一雙外籍男女，昨日在港島天星小輪碼頭外與天星小輪公司職員發生衝突。繼又與警員糾纏，結果四名警員與該對男女同告受傷。各被控以四項阻差辦公及毆警等罪名，定於今晨在西區裁判署提訊。

事發於昨晨六時廿分左右，一對年約廿餘歲的外籍男女，進入天星碼頭頭等入口擬渡海。當時該對外籍男女沒有給錢便進入天星碼頭入口處，天星碼頭的職員乃上前向他們索取月票觀看，但該對外籍男女卻未有出示月票，又與碼頭職員發生口角，後來，天星碼頭的一位職員，據說被人毆打，當時剛好有兩名軍裝警員在附近巡邏，見狀卽上前調解，但是，其中一名警員卻又被人毆打，後來另一位警員則在附近「九九九」報警，不久，兩部載滿衝鋒隊的警車及另一隊警員奉命派往現場調查。

但是，當這批警員趕到現場後，又再與人發生糾纏，其間有超過十名的衝鋒隊員與兩名男女發生毆鬥，歷時十數分鐘，最後有四名警員及兩名外籍男女同告受傷。該四名外籍男女在瑪麗醫院敷藥後，經已出院。

事後一名外籍男子被控：（一）企圖阻礙警務人員；（二）拒捕；（三）毆打他人；（四）毆打在執行任務中的警員。則另外一名外籍女子，則被控：（一）妨礙天星小輪公司職員辦公；（二）拒捕；（三）毆打他人；（四）毆打在執行任務的警員。

該兩名被告獲准各以二百元担保出外候審，定今晨在西區裁判署提堂。

長沙灣坊會 婦女節敬老

【本報訊】九龍長沙灣街坊會於前日三八婦女節在該會舉行慶祝，并招待百名七十歲以上之老婦。

會中主席關鎮東致開會詞，深水埗民政主任黃劍秋，該會理事長黃漢奏亦分別致詞，闡述婦女節及敬老意義，隨由婦女部主任邱麗莊、譚瑞芳等協同各首長夫人殷勤招待。

年紀最高之四位老壽爲：伍鳳娟，百歲；黃準寶，九十一歲；歐二妹，八十八歲；余美珍，八十七歲。並由民政主任黃劍秋親爲頒贈金牌。此外與會每一老人均致送禮物一份，計有衣裳五元一張，壽麵二磅，糖果西餅各一包，香梘一件，菜油二磅，與會老人，皆大歡喜。

博愛醫院 本週末售旗

名譽董事旗節將寄出請善長捐助

【本報訊】新界博愛醫院一年一度售旗籌款，定本星期六（三月十五日）在港九新界各區舉行，該院爲本港具有數十年歷史，著名善人慈善團體之一，年中西藥施診及慈善工作至爲繁鉅，院址雖處於元朗，但港九病者亦時在該院留醫。由於常年經費開支浩大，需用孔殷，除獲政府補助外，不敷之數，向由董事局負責籌募。

本屆董事局主席梁哲吾，副主席趙不曜、周立根、呂榮光、李柏基，總理歐德昭、伍偉森、鄒英來、古廸毅、尹培、趙士海、陳仲銘、梁居漢、張錦鴻、崔華、黃玉倫、戴東敏、鄭成、馬翰明、諸兆銘、馬翰寧、程文忠、周湘長、梁中力，以售旗籌款工作展開，連日率同有關部門員工，加緊推動，寄發捐進函，分送各校學生健續。籌配售旗攤站，同時向社會各界善長寄出名譽董事及董事旗幟，敦請支持捐助。

星期六日，並由港九新界各學校熱心學生協助在街上向來往途人募捐，以期廣集善款造福貧病。

樂蒂暴斃原因 將不開庭研究

【本報訊】國語影星樂蒂在香閨中暴斃的事件，據說當局在初步研究之後，已認爲不必開庭研究死因。除非有特殊情況出現。不過，目前仍待律政當局作最後決定。

樂蒂於去年十二月廿七日被發現在寓所床上時，警方在她的房中發現一百粒鎮安眠藥空瓶，經調查後已擬好一份報告書，呈交研究法庭進行研究樂蒂死因。

據昨日的消息說，當局已不擬開庭研究樂蒂的死因，卽是說樂蒂的死因已經獲得明確。

假如當局不開庭研訊的消息確實，卽是說，高等裁判司研究後，逕交研究法官審核研究，如認爲必須進行死因研究，卽定期開庭，會同陪審員聆取證供。

據律政司研究，考慮是否接受法官之意見，若不同意，然後開庭研究。

在過去，因不接納法官之意見而須進行開庭之研究死因案，甚爲罕見。

據本港研究死因之法序，當死者出事後，接辦警方卽進行偵查，搜集有關證據，與蒐集證人及由法醫官解驗死者，無從確定其死因，則該份有關證供之報告，同樣[illegible]。

港人在澳押身份証 限期今天到澳領回

逾期將送交港當局處理

【本報訊】本港市民曾在澳門押去身份証及回港証者應特別注意。澳門司法警察處現存押之香港身份証及回港証共六十二張，去月廿五日曾經向各押証人發出最後一次呼籲，限期於本月十日前備款前往領回。否則將之送回本港有關當局處理。現限期經今日卽屆滿，各有關押証者，應卽日趕速前往領回，以免自誤。

徐氏宗親會 春節聯歡

【本報訊】香港徐氏宗親會有限公司首屆理監事就職典禮暨會員春節聯歡大會，前日在灣仔英京酒家舉行，恭請東區民政主任徐發監誓，由該會顧問多位及會長李良，副會長大統、徐悟、徐宇、理事長錦鏞、副理事長定安、漢文、監事長冠洲、副監事長徐德、顧問根源、翼勝、子廣、兼衡、復生、公俠等親自招待，到賀嘉賓及會員家屬等五百餘人。

由李良會長致詞，表示會務開展，有賴宗親踴躍參加，共謀福利，服務社會，並謂該會已實施獎助學金辦法，培育宗親子弟求學上進，歡迎徐氏子弟來會申請，隨由理事長錦鏞報告會務概況，並舉行就職典禮，由徐發民政主任頒授各首長及理監事選任證書，會後聚餐，並開四十餘席，並有國術表演、音樂節目等助興。

讀者意見

中文中學中國歷史科 課程標準一再更改 替出版商製造刮龍機會

編輯先生：如果研究教育的學者，要找尋最具「彈性」的教育政策及最「善變」的課程資料，那麼，香港是最適宜他們研究的對象了。香港的學制一改再改，以小學生作爲實驗品，其弊害已經社會人士一再指出。但一向少人注意的，是香港教育司署對於中學的課程標準也經常更易。如果這些更易是有關科學性的課程，如數學及自然科學等，乃由於近代科學理論之不斷進步，爲着追上時代而更改中學的課程，當局無可厚非。但奇怪的是，有些不必經常更動的科目，例如歷史科，也要數年一換，實在使人不明所以。

教育司署二月十一日向全港中文中學發出D.8/33/2415號通函，通知中文中學歷史科的會考課程標準改變，自一九七二年之會考，將採取新課程標準命題。換言之，目前自中學一、二年級起須按新課程標準授課。

據筆者記憶所及：中文中學會考的中國歷史科課程標準的改變，已並非第一次。早在一九五九年以前，是按照一九五零年起所訂的課程標準命題，所考中國近代史。自一九六零年起，改用新課程標準命題，範圍由「史前時期」的初民定居至辛亥革命爲止。當時，全中學的歷史課本均經數年按年級逐步更改，以配合此項新課程。在此新課程實施後的第二年，教育司署宣佈中學改爲五年制，同時公佈五年制中學各科課程新綱要標準。至一九六五年起，以新課程標準命題。於是，中學的歷史科課本又經數年逐步調動，以配合新課程標準。現在，既自一九七二年起再改課程，則從今年暑假後的新學期起，中一至中三年級的課本又須更調，以配合該新課程標準。

在教育司署公佈五年制中學中國歷史科課程標準時，曾加說明稱：「此課程綱要建議係教育司署督學，師範專科學校講師，在任政府學校及非政府學校中學教師所組成之委員會編製而成，適用於政府學校中學，並提供其他中學採用」（見一九六二年五年制中文中學歷史課程綱要引言）。照此，此課程標準之訂定，其態度之慎重，考慮之週詳乃無需置疑者。但我們試把上述數個課程綱要比較一下，不難發現有些改變實在難以使人明白其改變之目的何在。茲引下述數例爲證：

一、有些改變是舊六年制之課程綱要列入在內，但五年制之課程綱要則加以删除，而現在新採行的新課程綱要又重復將之列入的。例：一九六〇至六四年之課程乃由漢族定居之史前時期開始，直至清末民初之辛亥革命爲止。但自一九六五年起之五年制課程綱要則刪去史前時期及夏、商一段，祇由周初起；又刪去清中葉至民國一段（將之撥入世界史遠東部份），至清初爲止。現教育司署通函之新擬課程綱要（擬於一九七二年會考時依照其命題），卻又把史前時期至商一段，及清中葉至民國初一段重復列入。另一例：一九六〇至六四年之課程綱要，在漢代之一段，六五年五年制課程綱要加以删去，現新擬課程綱要又把其有關之「光武中興、明章之治」重行列入。再一例：一九六〇至六四年課程綱要[illegible]「東漢的士風」[illegible]，五年制既經删去，現新擬課程綱要又再行列入。

二、有些雖列入課程綱要，但其編列次序有差異。例：現行課程綱要中「隋唐」一段編列如下：「（A）隋的統一及建設，運河的興建。（B）軍閥的興起及隋的衰亡。（C）唐的興起及其政制。（D）唐的帝國：武功與租庸調及府兵制；唐的擴充；商業及對外交通；宗教。（E）唐代的衰亡：（F）武韋之亂。（G）安史之亂及藩鎮；（H）唐的衰亡及其原因。（I）文學：古文與詩；佛經的傳譯。」

現擬採行之新課程綱要，則編列如下：「（A）隋之統一。（B）隋之建設。（C）隋之衰亡。（D）唐之統一。（E）貞觀之治。（F）武韋之亂。（G）開元之治。（H）安史之亂。（I）宦官與黨爭。（J）藩鎮割據。（K）唐之衰亡。（L）唐代之武功。（M）唐代的對外交通。（N）唐代的政制：中央及地方官制，科舉制，租庸調及兩稅制，府兵制。（O）唐代的學術：經學、文學、史學。（P）唐代的宗教：佛教、道教、景教、回教、祆教、摩尼教。」

筆者不明白的是：教育司署對課程綱要之改了又改，刪去又加回，以及改變編列程序，是否曾經由督學與官私校教師組成委員會所編定之現行課程綱要有嚴重不妥？若有不妥，則何以須行實施多年？而參與訂定現行課程綱要之「督學、師範學院講師，在任何政府學校及非政府學校教師」是否具備適當之學識修養？

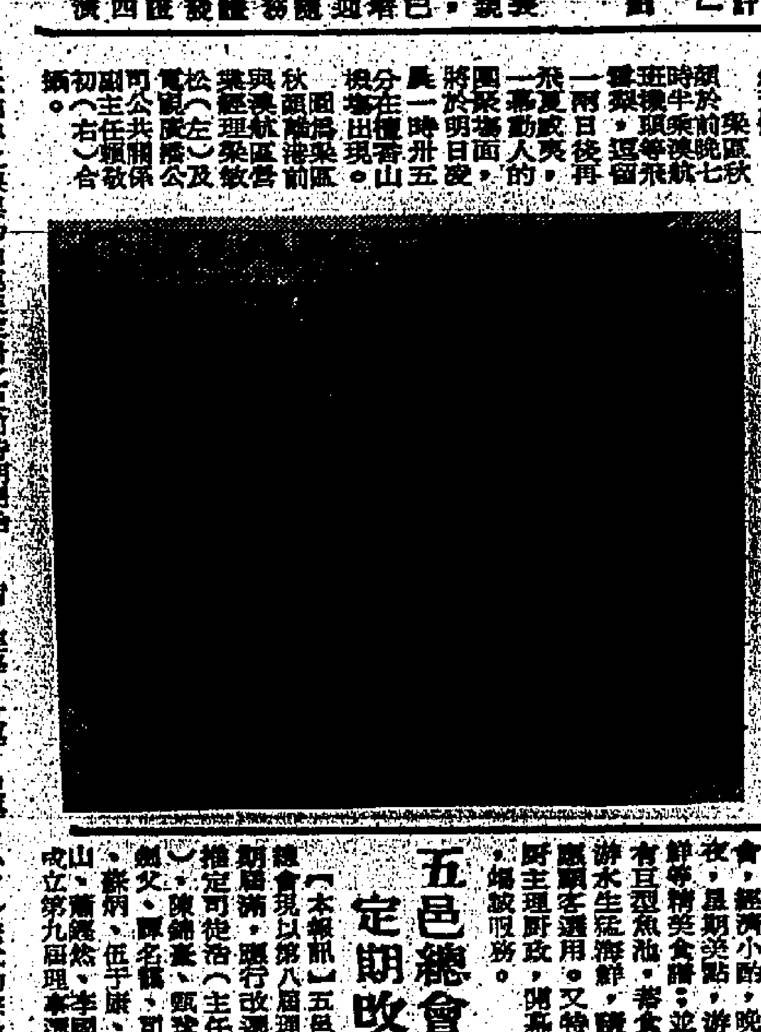
若現行之課程綱要並無嚴重錯誤存在，則教育司署實無另訂新課程之必要，因新要定一個課程標準以適合各校，在教育司署可能爲一簡易之事，但在此措施之下，現行之中學中國歷史課本將全不合用，而須另行採用新課本。目前，學生購買書課本應用頗爲普遍，若現行之課本不能再用，則秋季學期起，中一至中三班學生全須購買新課本。假定全港中學之中一至中三學生共有十萬人計，每年用兩本新課本，每本平均售價二元七角。教育司署此項課程綱要之更易，卽帶給書商以五十餘萬元財富。學生卻一無受益。

本港課本出版商之經常更易書本內容，久已爲輿論指責對象，而教育司署月前亦指斥該種之不當，並通函各校不得隨意更易課本。但教育司署在另一方面卻經常更易各科之課程綱要，直接便利出版商更易課本內容，經常出新書，而學生則不能沿用其兄姊或友之舊書，或從舊書攤以較廉價格購買其需用之書籍。此爲有損學生家長利益，其理至明。教育司署對此似應作清晰之交待，以釋廣大學生家長之疑。晚不敏，僅就管見所及，提出上述意見，請教育司署有關當局在報上公開答覆，俾開茅塞，無限感銘。

專此並候

撰祺

晚王卓華頓三、三



春節燈飾攝影 兩組成績揭曉

【本報訊】油蔴地區及尖沙咀區慶祝己酉新年委員會與天然有限公司聯合舉辦黑白及彩色射印照片「春節燈飾」攝影比賽，據稱：參加攝影家百餘人，共收到參加照片四百餘幀，以彩色照片佔較之黑白照片爲多，一般攝影家均以時間及月來微雨，而有此成績，就屬難得。而由名攝影家潘日波、鄧三日徵件後，已於五日評判，民政署馬國良聯絡主任，委員會代表李業開，暨攝影比賽主辦人天然公司李維新均蒞場主持。評判結果如下：（第一組街道裝飾）冠軍K·L·馬（街道燈飾），彩色，獲天然公司現金獎四百元；亞軍黎振光（街道燈色之二）彩色，獲天然公司現金獎二百五十元；季軍邱啓明（恭賀新禧），彩色，獲天然公司現金獎一百三十元；並與獎十名，獲獎由各大商行送出名貴獎品：余玳祥（二幀），黃惠兌、黎振光、徐佩傳，K·L·馬（三幀）李鐵、鄒秀珊等。（第二組商店新春裝飾）冠軍余春宇（一鳴驚人），黑白，獲天然公司現金獎三百元；亞軍李雅麗（人壽年豐），彩色，獲天然公司現金獎二百五十元；季軍朱仲明（恭賀發財），黑白，獲天然公司現金獎一百元；優異獎十名，獲獎名貴獎品：許萬能（二幀），許新、黃漢榮、梅中平、K·L·馬、江林、邱良（二冠）孫永欽等。全部得獎照片，將在尖沙咀街坊福利會禮堂（美麗華酒店側）展覽，頒獎典禮，日期容後公佈，該二組冠、亞、季軍六幀底片，須卽寄往九龍金巴利道廿一至廿三號天然有限公司李維新收，以便放大照片陳列，遲恐不及，作棄權論。

莫氏宗親總會 慶就職聯歡

【本報訊】莫氏宗親總會有限公司前晚在旺角亞皆老街三喜樓舉行十五週年會慶，第二屆理監事就職，春節聯歡，及敬老耆英大會。到會者：九龍民政司署梁正本主任蒞場監誓，暨太平紳士莫華樑醫生、名流等多人。大會之敬老耆賓中，有一年屆九十一高齡之理事莫炳之太夫人。最後由莫俊溥校長主持抽出十二個幸運獎號碼：三〇七二二、〇三二二、四一七八、四五六六、三二七一、四一三二、〇七二四、三四五一、四四八六、四一四一、〇八七八、及四三二二。中獎者可憑券到該會或致電六二九一三二洽領。

女兒獲徵文首獎 終償母願 梁匯秋顏飛檀香山 會濶別四十年老母

【本報訊】澳洲航空公司前日由港開出的第二七一號班機頭等艙內，有一位本港居民，懷着無限興奮的心情，等待與數千里外濶別的四十餘年的老母團聚。

這份能使她一償宿願的獎品，是梁匯秋顏的十五歲女兒梁秀霖爲她奪得，梁小妹妹參加了由澳洲航空公司及香港電視聯合主辦「最應新年團聚徵文」比賽，以故事眞實動人，和文筆流暢，獲得第一名，原來梁小姐的外祖母在四十多年前由檀香山回港，誕下她的母親之後，就隻身返美，準備待女兒稍懂人事才接她回去團聚。但可惜事與願違，在以後一段期間，由於人事的變遷與戰禍的影響，四十多年來，都未能重聚天倫。由於梁秀霖的外祖母在檀香山年事已高，不宜飛行，澳航及香港電視決定改送她的母親到檀香山和濶別四十餘年的老母重敘天倫。

梁匯秋顏於前晚乘澳航七時半班機[illegible]

珠海書院英文部 師生昨參觀本報

珠海書院英文部各級班代表共二十餘人，昨日下午由黃教師領導下，前來本報參觀。當由本報職員帶領參觀編輯部、攝影室、資料室、排字部等各部門，學生並詢問一切有關各部門工作的問題，由本報職員分別詳細解答。圖爲該校員生參觀後，在本報門前留影。

萬年酒樓月底開幕

九龍太子道九十六至一百號（荔枝角道口）一連三間之萬年酒樓新址，內部裝飾工程，正在加緊進行中，準備在本月底開幕。據稱：該酒樓地處要衝，交通便利，主持人皆屬飲食業界鉅子，高瞻遠矚，銳意革新，於每一廳一席之裝飾，以至一磚一石之微，無不精心設計，雕樑畫棟，戶牖窗欞，場面瑰麗。專營正宗粵菜，壽筵喜酒，經濟小酌，晚飯宵夜，星期美點，游水海鮮，精美食譜，並自設有巨型魚池，游水生猛海鮮，隨時供應。又特聘名廚主理廚政，開幕期近，倍加服務。

五邑總會 定期改選

【本報訊】五邑工商總會現以第八屆理事任期屆滿，選行改選，經推定司徒治（主任委員）、陳錦棠、甄球、黃劍文、譚名儀、司徒述山、蕭勝然、伍于康、黃荊、蔡炳、李國南等成立第九屆理事選舉委員會[illegible]

中大校外部 公共關係學員 舉行春節聯歡

【本報訊】中文大學校外進修部，現屆「公共關係」班同學，昨夕在香港仔太白海鮮舫舉行春節聯歡晚宴，到同學、導師及親友百餘人，聯歡秩序，下午開始，分頭在香港仔風景區攝影及登山，在公共關係歡欣氣氛之下舉行，該班導師[illegible]均到會。

人人書局出版 最新升中 複習測驗

【本報訊】香港人人書局歷年出版之中、英、算各科升中複習測驗，根據一九六九年最新升中試資料詳加改編，增加最新題目類型，[illegible]附有選擇題答案紙，供學生練習，以熟習電腦記分答案紙用法。該套複習測驗現已出版，仍按每冊港幣二元伍角發售，學校批購另有特別優待。如需定購或索閱樣書，可電話：K—八五三九二七·K—八五六八四四號。人人書局九龍彌敦道五六六號九樓經理部接洽。

均輝公司放映 環遊世界新片

【本報訊】均輝有限公司爲介紹英航聯合舉辦之五大旅行團：卽四月廿九日出發之環遊世界、五月中旬出發之環遊南北美洲、環遊歐洲及環遊南美[illegible]，特定於今日下午五時，在大會堂放映環遊世界各地風光之七彩影片，免費招待各界人士。據稱：該公司十餘年來，舉辦世界各大旅行團，贏得港九參加者均一致讚許，節目豐富，收費廉宜，並以有經驗之專人領隊服務。欲索取電影入場券或詢問該等旅行團之詳情，可向該公司聯絡。總行：九龍彌敦道九號，電話六七〇〇二一，或分行香港聯邦大廈低層，電話二四七七〇九。

蘇北同鄉會 春節聯歡會 將購新會所

【本報訊】蘇北同鄉會昨晚在九龍東英樓舉行春節聯歡大會，到有鄉親[illegible]吳俊升夫婦、沈亦珍、朱伯奇、徐迎先夫婦、張潔文夫婦、馬安淵、吳鶴松、朱崇軒、牟厚季、李敬宇、陳大觀、杜朗清、謝國宏等三百餘人。首由理事長葉仲濂報告該會卽將購置新會所，繼由吳俊升、沈亦珍、張鶴祥分別講話。八時許，由監事長李建中、副理事長李天齊主持抽獎。

方乃斌教授 出版 唐宰 明千 家詞

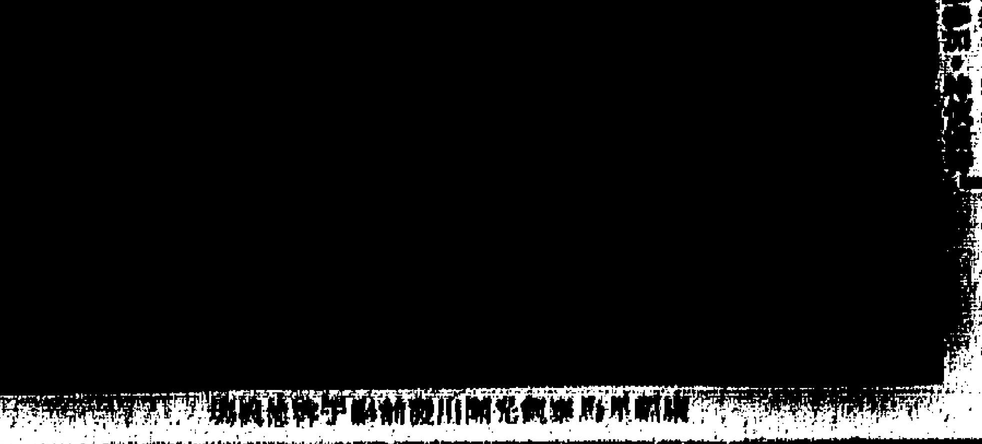
【本報訊】[illegible]

康福旅運社 星馬台日遊覽團

【本報訊】[illegible]

豪華壽金大決賽 因天雨展期舉行

【本報訊】[illegible]



節育最新用具

「安全期」日曆鐘面世

特寫

天然的節育方法，現在經爲人們所信任，那就是「安全期」。一種專爲提醒婦女「安全期」的日曆鐘，最近已在推行節育的今天面世。

它是一個普通日曆鐘，但日曆錶上共有四十個數字，可行四十天才交替一次。理由是一般婦女正常的月經週期相距較長，但很少會超過四十天。

它的日曆錶面下，有一個紅牌，紅牌跳出，表示並非安全。當然，使用者必須依照指定，把日曆較好，第一個數字是從月經出現的第一天起計，紅牌自然出現在日曆底下，警告物主。它的「紅色」日曆跳動程序，只是依照一般慣例的週期而製成，是否適合每一名婦女，仍然須加以考慮。

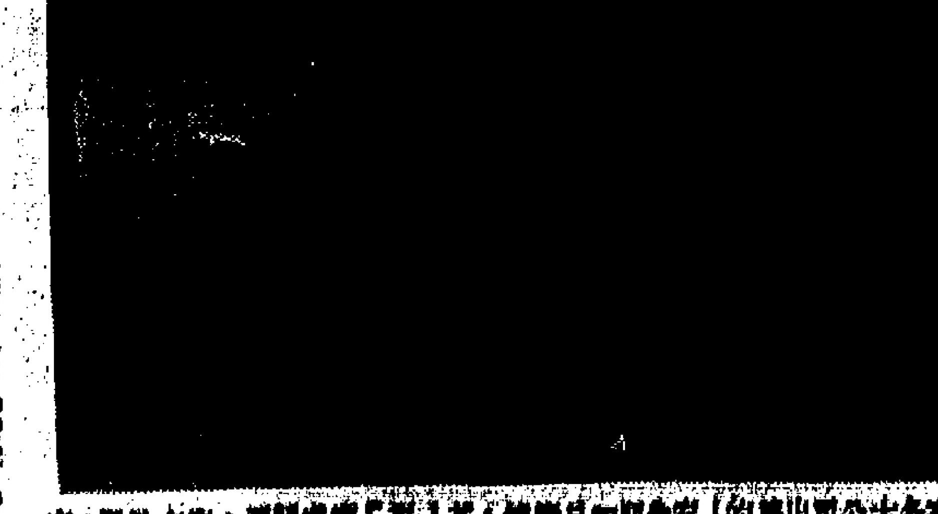
因爲，兩次月經相距日期，長短不一，有些短至二十天，亦有長至卅五天的。這個長短之分，形成安全期只有月經後的第一天，第三天已不安全。而如果另一女士的週期爲卅五天，那麼她的首次安全期只在月經後十六天內，後者的「安全期」比前者長十五天。

時鐘是呆板的，人是生動的。所以，照它的機械化定，判斷個別婦女的「安全期」，它的可靠性就值得懷疑。

不過，有一點値得安慰，大部份的婦女月經週期，都在二十八天至三十天左右，相對的比較的週期，並不多見。

該種時鐘就以三十天爲設計標準，物主在第一天有月經時，將它按上「一」字，到第十二天，日曆自然跳出紅牌。警告婦女勿「鏡前而戰」，至第二十一天，紅牌跳去，安全期再次開始。

這種時鐘也有其好處，一般婦女在月經過後，對自己的受卵和受孕日子，往往不甚關懷，常常會「明知故犯」。有了這具鐘，紅牌一亮，婦女可立卽使用預防措施，戴上子宮帽，加噴射殺精蟲[illegible]



外國各大公司出售的「安全期」日曆鐘，[illegible]內有日曆，安全期是黑底白字，「非安全期」則爲紅底白字。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。調頻波：九十四兆赫。

【七時】專題新聞，海員空談，報告。十五分，天氣報告，轉播倫敦專題新聞及國際現況報導。卅分，時代曲。四十分，時天氣報告，常識解答。五十六分，天氣預告。【八時】專題新聞，每日公衆活動及特別報告。十五分，代曲。五十六分，空中問答。廿五分，專曲。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱。卅分，媽媽講故事「打野貓」，音樂。【十時】點唱節目。四十五分，【十一時】專題新聞，粵曲「海角紅樓」。三十分，天氣報告。【十二時】專題新聞，本地及外來貨價報導，漁民天氣預告，音樂小曲。十五分，生牛及生豬批發價格報導。卅分，英國博覽。廣播劇「幕後代筆人」。【一時】時代曲。十五分，專題新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。【二時】國語新聞，特別報告。十分，時事實錄。卅分，「山歌戀」電影插曲。【三時】專題新聞。【四時】南音。三十分，中華故事〇取果遺母，〇官錦用人。四十五分，專曲。【五時】專曲「打野貓」。五十分，粵曲。【六時】專題、國語、潮語新聞，特別報告。五十八分，天氣報告及時代曲。卅分，鮮魚批發市價報告。五十分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【七時】專題新聞，特寫節目「東西柏林」。【八時】亞洲及本港新聞報告。十分，農產品市價報導及特別報告。十五分，轉播倫敦專題新聞。【九時】預告。卅分，廣播劇「夜夜此時聞」。四十五分，五十八分，漁民天氣預告。【十時】專題新聞，故事「乾隆遊江南」之「平反冤獄」。【十一時】專題新聞，「鳳還巢」。【十二時】專題新聞，轉播倫敦國際新聞。四十五分，時代曲。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告。【十二時】廣播完畢。

商業第一台

民波：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【七時】新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，歐西音樂。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預測，時代曲。四十五分，有獎遊戲。五十二分，天氣預測。十五分，時代曲。【八時】新聞報告，歐西曲，時代曲。【九時】新聞簡報。卅分，天氣報告，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，婦女雜誌「婦女信箱」。【十一時】新聞簡報。十五分，時代曲。十五分，祝壽祝婚。卅分，小說「韶光無限好」。【十二時】新聞簡報，港九時事。卅分，小說「鴻運當頭」。【一時】新聞報告，天氣報告，報導東南亞各地天氣情況，漁民天氣報告，時代曲。【二時】小說「牽驚影故事「香噴噴的小姐」。【二時】小說「樂滿人間」。卅分，驚影故事「飲恨溫柔鄉」。【三時】新聞簡報，專曲。【四時】天氣報告，歷代名曲「慕文姬」。卅分，專語流行曲。【五時】一曲寄心聲。【六時】新聞簡報，港九時事。新聞簡報，聽衆俱樂部。卅分，時代曲。【七時】天氣報告，故事「兩代鬼后」。【八時】漫談。【九時】新聞簡報。十分，十八摸C座。四十五分，賽馬天氣報告，小說「遺囑」。【十時】新聞簡報，港九時事。三十分，天籟地網之「恐怖魔星」。三十分，時代曲。【十一時】新聞簡報，天氣報告，民間奇案之「血染鴛鴦」。三十分，時代曲。五十九分，新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【七時】新聞簡報，各位早晨。十分，天氣預測。卅分，過去十二小時警方新聞摘要，天氣預報。【八時】新聞簡報。十分，天氣預測，續播各位早晨。卅分，天氣預測，漁民天氣報告，續播各位早晨。【九時】新聞簡報。卅分，天氣報告，升中指導「中文科」。【十時】新聞簡報，字讀正音。四十分，專曲點唱。四十五分，祝壽節目。【十一時】新聞簡報，天氣報告，時代曲。十五分，報導東南亞各地天氣情況。專曲〇魂化，瑞台夜合花，〇雨中花。五十分，社團活動報導。【十二時】新聞簡報，恰情小說。【一時】新聞簡報，港九時事，股市行情報導，天氣報告。五十分，時代曲〇你要甚麼都可以，〇大家在一起，〇緣。【二時】報導東南亞各地天氣情況，婦女雜誌「婦女信箱」。卅分，粵曲「夜夜燕歸巢」。【三時】新聞簡報，時代曲。卅分，股市行情報導。五十分，天氣報告，東音樂。【四時】專語流行曲。卅分，年青人的時間。【六時】新聞簡報，天氣報告，續播年青人的時間。【七時】新聞簡報。卅分，升中指導「中文科」。【七時】新聞簡報，續播一九六九年歐西流行曲。十分，寓正字讀正音。卅分，實用英語。【八時】新聞簡報，天氣報告。

麗的銀台

【七時】進行曲，專題新聞，音樂，天氣預測。十五分，英語教授。卅分，時代曲，節目報告。五十分，談一事，長一智。【八時】轉播港台專題新聞，天氣報告。十五分，英語初階。五十分，節目報告。【九時】四十九分，轉播港台專題新聞，空中問答。四十五分，市價報導。【十時】兒童故事。【十一時】故事「西遊記」。卅分，小說「西遊記」。【十二時】轉播港台專題新聞。廿分，時代曲。四十分，天氣報告。【一時】上月宮。十五分，專曲。【二時】時代曲點唱。卅分，舊曲重溫。【三時】轉播港台專題新聞。【四時】專曲，節目報告。廿分，兒童歌曲，金價報告。卅分，小說「水仙與牡丹」。【五時】好少年「鐵漢迷蹤」。【六時】歐西流行歌曲點唱，千面金剛。【七時】轉播港台時事實錄。【八時】新聞，天氣及節目報告。卅分，一週體育評述。四十五分，談一事，長一智。【九時】一家一歡樂。【十時】新聞，天氣，體育及明日節目報告。十五分，曲中情「霸王別姬」。四十五分，轉播港台專題新聞。【十二時】完播。

九六九年歐西流行曲。四十五分，時代曲。【九時】新聞簡報，天氣報告，體育雜談。廿分，國語時代曲。【十時】新聞簡報，夜曲。五十九分，天氣報告。【十一時】新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

麗的金台

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲，京劇。【八時】粵曲。【九時】轉播港台新聞，天氣報告。卅分，社會服務。四十五分，東南亞漫談。十五分，故事「狗盜雞鳴」。【十時】潮曲。【十一時】轉播港台新聞。五分，潮語教授。卅分，潮語益智節目。【十二時】轉播港台新聞。【一時】潮語小說「浪子恩仇」。卅分，京劇。【二時】彈詞，天氣及節目報告。【三時】潮語廣播劇「彩鸞燈」。節目報告，【五時】潮語小說「誤報血海仇」。卅分，潮曲。【六時】音樂。三十分，金價報告。卅分，節目報告。四轉播港台新聞。卅分，社會服務。節目報告。十五分，廣播劇「父母的責任」。五十二分，夜話。【七時】話劇「油滾未乾」。卅分，劇化小說「移南捷徑」。【八時】新聞，天氣及節目報告。廿分，潮曲。【九時】潮曲漫談。三十分，時代曲。【十時】彈詞。欣賞。三十分，婦女與家庭。四十五分，歷代演義。【十一時】新聞報導，天氣預測，體育消息，國樂。明日節目報告。十五分，雜曲。四十五分，【十二時】完播曲。

麗的中文電視

（上午）【七時】新聞及天氣報告。七分，音樂。十五分，健身操。卅分，兒童節目。四十五分，今日菜譜。【八時】新聞及天氣報告。五分，街市行情。廿五分，節目預告。四十五分，音樂。五十五分，實實服務。【九時】播映測驗圖。（下午）【四時五十八分】節目簡報。【五時】新聞摘要。五分，小小樂園。卅分，專語片「楊門女將告御狀」。【六時卅分】衛生與健康。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，武士道片集「夕陽飛影」。【八時】一味靠估。三十分，萬紫千紅。【九時】專語片「昨夜夢魂中」，周聰、南紅主演。【十一時十五分】新聞及天氣報告。廿分，閉幕曲。

無綫電視

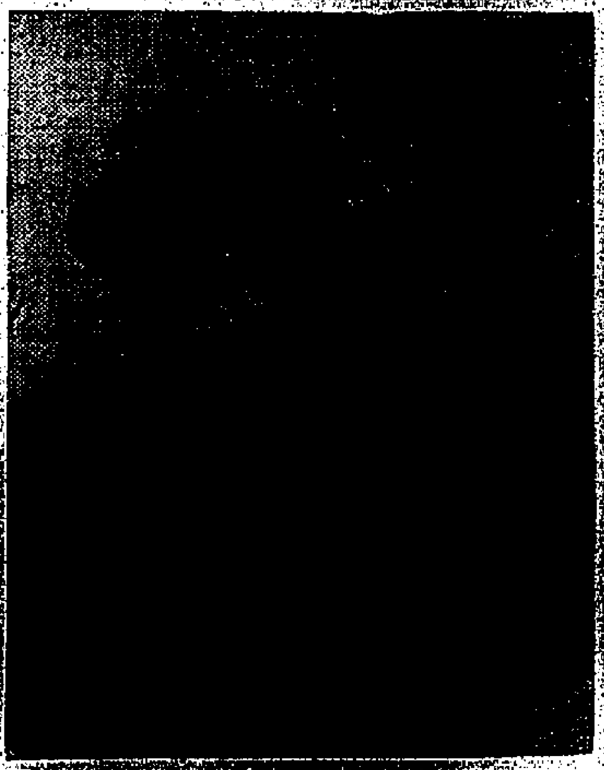
（上午）【七時】翡翠台：七彩卡通片。【八時】翡翠台：報紙雅集。卅分至五十分，翡翠台：「神行太保」片集「大破偽鈔黨」。（下午）【一時】翡翠台：世界冠軍摔角大賽。卅分，翡翠台：專語片「正德皇牡丹亭戲鳳」。【三時】翡翠台：七彩英語講座。卅分，翡翠台：新聞及天氣報導。七彩卡通片集。【四時】翡翠台：專語片「由任劍輝、羅艷卿主演」。【四時】翡翠台：西片「麥斷情天」，由芳艷芬、羅劍郎主演。十五分，翡翠台：青年節目。【五時卅分】翡翠台：專語片「初入情場」。明珠台：世界冠軍摔角比賽。【六時】翡翠台：青年節目。明珠台：世界體育節目「摔角比賽」片集「痴戀」。【七時廿分】明珠台：西片「迎聖誕」。加映七彩卡通。翡翠台：新聞及天氣報導。【八時】翡翠台：專語片「兔死金牌」，由林鳳、石玲主演。明珠台：新聞及天氣報導。【九時】明珠台：英語片集「仁慈抑謀殺？」。明珠台：七彩片集「俠侶小傳」。卅分，翡翠台：歌樂今宵。【十時卅分】明珠台：最後天氣及新聞報導。四十五分，明珠台：寰彩介紹。【十一時五分】翡翠台：最後新聞報導。十五分，翡翠台：「人生百態」片集。五十分，明珠台播映完畢。十五分，翡翠台播映完畢。

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
東星	貨船	EASTERN STAR			十日	澳洲	怡和
德華士泰	貨船	TRAVESTEIN			十一	歐洲	捷成
茂利怡美利	貨船	MURRAYEVERETT		十日	十一	沖繩日本釜山	福來
亞林麥	貨船	ARAMAC		十日	十七	澳洲	鐵行
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS		十日	十二	日本	怡和
維明那利	貨船	VIMINALE		十日	十二	歐洲	天祥
姬露丸	貨船	HIMEJI MARU	日本	十一	十三	非洲	日郵
滿利	貨船	MOHELI	日本	十一	十二	歐洲	法郵
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十一	十二	仰光印度	日郵
麗莎馬士基	貨船	LAXA MSK	美國	十一	十二	美國	捷成
厚民	貨船	HOUTMAN	紐西蘭	十一	十二	非洲	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十一	十二	馬尼剌	美輪
利是碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	西澳洲	十一	十三	溫哥華	鐵行
利安莎	貨船	NYANZA	印度	十一	十三	印度巴基斯坦	鐵行
斯寧馬士基	貨船	SVEND MSK	印度	十一	十二	日本	捷成
海明	貨船	HAI MENG	日本	十一	十二	山打根	多利順
芝本鐸	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	十三	非洲	渣華
鹿特丹	貨船	ROTTERDAM	曼谷	十一	十三	日本	渣華
桂林	貨船	KWEILIN	[redacted]	十二	十三	台灣	太古
愛得利馬士基	貨船	ESTELLE MSK	日本	十二	十三	印尼	捷成
巴丹士泰	貨船	BADENSTEIN	歐洲	十二	十三	日本	捷成
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	星加坡	十二	十三	沖繩日本釜山	福來
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	日本	十二	十三	星洲印度	福來
芬崖	貨船	FERNBLIFF	美國	十二	十三	美國	多利順
諾莎娜	貨船	NOWSHERA	日本	十三	十五	印度巴基斯坦	鐵行
芝萬諾	貨船	TJIMANUK	非洲	十三	十五	非洲	渣華
邊和力奇	貨船	BENVRACKIE	台灣	十三	十六	歐洲	邊行
太原	客船	TAIYUAN	澳洲基隆	十三	十六	澳洲	太古
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美國	十四	十五	星洲西澳洲	鐵行
柯利近熊	貨船	OREGON BEAR	馬尼剌	十四	十五	日本	美輪
千里達	貨船	TRINIDAD	日本	十四	十五	歐洲	太平
多蘭德	貨船	TURANDOT	美國	十四	十五	美國	多利順
芝大防	貨船	TJITARUM	中國大陸	十四	十五	非洲	渣華
皮利亞士	貨船	PELEUS	歐洲	十四	十六	歐洲	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	沙巴	十四	十八	山打根	怡和
名古屋丸	貨船	NAGOYA MARU	日本	十四	十五	星洲印尼	日郵
岩手丸	貨船	IWAKI MARU	日本	十四	十五	近東	日郵
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十四	十五	日本	渣華
胡佛總統	貨船	PRES.HOOVER	美國	十五	十六	日本美國	總統
華亞	貨船	VAR	日本	十五	十六	歐洲	法郵
坎培拉	客船	CANBERRA	美國日本	十五	十八	澳洲	鐵行
華倫天	貨船	VALENTINE	日本	十五	十六	印度	鐵行
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	十七	基隆	太古
月神	貨船	PROMETHEUS	歐洲	十五	—	—	太古
金寶地亞	貨船	KAMBODIA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
奧加馬士基	貨船	OLGA MSK	日本	十五	十六	巴基斯坦	捷成
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十五	十六	非洲	捷成
長崎	貨船	NAGASAKI	歐洲	十六	十七	日本	太平
爾桃	貨船	MARGARET C.ERTEL	馬尼剌	十六	十七	美國	太古
查士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	美國	十六	十七	美國	捷成
安瑪碧琪	貨船	EMMA BAKKE	美國	十七	十八	星洲西澳洲	鐵行
亞猶地亞	貨船	AYUTHIA	歐洲	十七	十八	日本	寶隆
旭洋丸	貨船	KYOKU YO MARU	星加坡	十七	十八	日本	日郵
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
華星	貨船	STAR BELLATRIX	日本	十七	十八	星洲印度	福來
格林福樂	貨船	GLENFALLOCH	日本	十八	廿一	歐洲	怡和
泰星	貨船	THAI	星加坡	十八	十九	日本	福來
滿大拿	貨船	MONTANA	美國	十八	十九	日本美國	怡和
那拉	貨船	NARA	日本	十八	十九	歐洲	太平
橫濱丸	貨船	YOKOHAMA MARU	日本	十八	十九	中南美洲	日郵
寶根維利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	十九	二十	美國	多利順
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十九	廿一	日本	邊行
金利路	貨船	HERMOD	詩巫	二十	廿一	日本	多利順
士打香港	貨船	STR.HONG KONG	南美南非星洲	二十	廿一	日本	渣華
熊寶	貨船	GOLDEN BEAR	美國	二十	廿一	馬尼剌	美輪
施雄麻年	貨船	STRATHCONON	歐洲	二十	廿二	日本	鐵行
麥家安	貨船	MACHAON	歐洲	二十	—	—	太古
奎松總統	貨船	P.PRES. QUEZON	馬尼剌	二十	廿三	日本美國	美邦
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	二十	廿一	溫哥華	福來
光輝丸	貨船	GLORIA MARU	日本	二十	廿一	美國	日郵
芬州	貨船	FERNSTATE	美國	二十	廿一	溫哥華	多利順
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	廿一	廿三	沖繩釜山日本	太古
日本熊	貨船	JAYAN BEAR	馬尼剌	廿二	廿三	日本美國	美輪
格蘭總統	貨船	PRES. GRANT	馬尼剌	廿五	廿六	日本美國	總統

加航港綫機上辦理清關手續

加拿大太平洋局為應付載客五百人巨型噴射機之時代需求，曾由香港飛往加拿大之加航公司第四〇二號班機上進行一項空中辦理入境清關手續測試試驗。機上小乘客張查（譯音）途中對加拿大移民事務主任高爾遜附耳述說有關個人詳情，後立即由高爾遜以四小時為一百一十名乘客辦妥各項手續。



渣華公司貨輪 厚民載貨來港
明日可抵埗卸載十二航赴非洲 芝本鐸同日到埠十三前往非洲

【本報訊】渣華輪船公司旗下貨輪厚民號（HOUTMAN）由紐西蘭載運貨物前來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（十一）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中區海面，起卸貨件後，擬定翌（十二）日離港，繼程航赴非洲。

該公司另艘貨輪芝本鐸號（TJIPONDOK）則自日本回航，計程亦可於明（十一）日航抵香港。該輪在逗留兩日，灣泊中區海面，落載後，擬定本月十三日離港，開往非洲。

鹿特丹號（ROTTERDAM）刻正自曼谷航行來香港，可能同於明（十一）日到達本埠。該輪在港勾留兩日，寄碇海面，上落貨後，擬定本月十三日離港，航赴日本。

美棉織業專家稱 香港棉織製品必須向外推銷

亞洲的棉織業廠商，特別是香港的，需要一項對海外市場的運動。這是美國紐約市棉織業廠商勃蘭頓工業公司退休董事兼行政副總裁麥康，日前在來港旅遊時指出的。

該氏說：「美國絲光棉織業人士認為香港製品是一流的。」巴氏有五十年在棉織業從事棉織品設計及款式方面的經驗。他認為香港製品是一流的，足與其他國家抗衡，但須向海外市場有做介推的工作。

時人行蹤

澳洲墨爾本孫蓀士約翰計劃在香港作短期訪問後，前（七）日乘瑞航公司班機飛蘇黎世。

非洲桑比亞玩具店公司經理戴維斯，在港訪問三週後，前（七）日乘瑞航公司班機飛孟買，向數家玩具公司訂購玩具，以便輸往桑比亞。

英國卜內門公司副經理魏爾德，前（五）日乘英航班機由倫敦抵港，與香港卜內門公司有所商談。

今日來往班機

到港班機（星期一）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	午夜十一時五十九分
西北	東京大阪	中午十二時五十分
西北	西雅圖東京	下午九時三刻
環球	羅馬孟買曼谷	下午四時
英航	印度	下午一時卅五分
英航	倫敦仰光	下午六時一刻
英航	美國東京	下午六時五十
國泰	東京	下午一時一刻
國泰	東京大阪台北	下午一時五十五分
國泰	星洲曼谷	下午二時
國泰	西貢金邊	下午四時卅分
國泰	馬尼剌	下午六時三刻
國泰	大阪台北	下午七時
國泰	馬尼剌	午夜十一時五十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時五十五分
加航	溫哥華東京	下午九時卅五分
澳航	雪梨馬尼剌	上午七時四十分
澳航	印度	下午八時十分
中航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京福岡台北	下午一時廿分
日航	東京大阪台北	下午二時
日航	東京	下午三時十分
日航	印度曼谷	下午三時四十分
日航	東京	下午三時五十分
日航	大阪台北	下午九時五十分
菲航	馬尼剌	上午十一時廿五分
菲航	馬尼剌	下午五時十分
法航	巴黎印度曼谷	下午二時五十分
越航	西貢	下午八時十分
泰航	羅馬喀拉蚩曼谷	下午二時廿五分
印航	孟買曼谷	下午五時五十分
馬航	東京台北	下午十一時三刻
馬航	星加坡吉隆坡	下午一時五十五分
瑞航	蘇黎世曼谷	下午三時十分
泰航	漢城台北	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時四十分
泰航	曼谷	下午九時廿分
泰航	永珍	下午九時卅分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
西北	東京西雅圖	上午九時三刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	曼谷孟買羅馬	下午七時
英航	東京三藩市	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時卅分
英航	曼谷倫敦	下午九時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	台北大阪	上午九時卅分
國泰	金邊西貢	上午十時
國泰	馬尼剌	下午二時三刻
國泰	曼谷星加坡	下午二時三刻
國泰	台北大阪東京	下午三時一刻
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	曼谷吉隆坡星洲	下午四時一刻
國泰	馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	印度倫敦	下午八時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
中航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	台北大阪東京	上午八時卅分
日航	曼谷吉隆坡	下午一時廿分
日航	台北福岡東京	下午二時十分
日航	台北大阪東京	下午二時五十分
日航	東京洛杉磯	下午四時
日航	東京	下午四時卅分
日航	曼谷印度歐洲	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	中午十二時三刻
菲航	馬尼剌	下午六時
法航	東京	下午三時卅五分
越航	西貢	上午九時
越航	東京	下午三時十分
瑞航	東京	下午三時五十五分
馬航	吉隆坡星洲	下午二時四十分
馬航	台北東京	下午二時四十分
泰航	曼谷	下午二時五分
泰航	台北大阪東京	下午三時五分
泰航	曼谷	下午四時一刻
印航	東京	下午六時廿分

港外綫小輪交通備忘錄

長洲線

香港往長洲		長洲返香港	
上午六時廿五分	直航	上午六時十分	經梅窩坪洲
上午七時正	經坪洲梅窩	上午六時四十分	直航
上午八時四十五分	直航	上午六時四十五分	經梅窩坪洲
上午九時	經坪洲梅窩	上午七時半	直航
上午九時四十五分	直航	上午八時正	經梅窩坪洲
上午十時	經坪洲梅窩	上午九時正	直航
上午十時四十五分	直航	上午十時十分	經梅窩坪洲
上午十一時半由上環開	直航	上午十時五十分	直航
下午十二時零五分	經坪洲梅窩	上午十一時正	經梅窩坪洲
下午十二時二十分	直航	下午十二時十分	直航
下午一時半	直航	下午十二時半	經梅窩坪洲
下午一時四十五分	經坪洲梅窩	下午一時半	直航
下午三時半	直航	下午二時零五分	經梅窩坪洲
下午四時正	經坪洲梅窩	下午三時十五分	直航至上環止
下午五時正	直航	下午三時四十五分	經梅窩坪洲
下午五時半	經坪洲梅窩	下午四時正	直航
下午五時四十五分	直航	下午五時	經梅窩坪洲
下午六時四十五分	直航	下午六時止	直航
下午七時正	經坪洲梅窩	下午七時十分	直航
下午八時半	經坪洲梅窩	下午七時半	經梅窩坪洲
下午八時四十五分	直航	下午八時十分	直航
下午九時四十五分	經坪洲梅窩	下午九時正	經梅窩坪洲
下午十時四十五分	直航	下午十時十分	直航

※芝麻灣

坪洲線

香港往坪洲	坪洲返香港
上午七時正	上午七時零五分
上午九時正	上午七時五十分
上午十時正	上午八時五十五分
下午十二時零五分	上午十一時零五分
下午一時四十五分	上午十一時五十五分
下午四時正	下午一時廿五分
下午五時半	下午三時正
下午七時正	下午四時四十分
下午八時半	下午五時五十五分
下午九時三刻	下午八時三十五分
	下午九時五十五分

梅窩線

香港往梅窩		梅窩返香港	
上午七時正	經坪洲	上午六時四十分	經坪洲
上午九時正	經坪洲	上午七時廿五分	經坪洲
上午十時正	經坪洲	上午八時半	經坪洲
下午十二時零五分	經坪洲	上午十時四十分	經坪洲
下午一時四十五分	經坪洲	上午十一時半	經坪洲
下午四時正	經坪洲	下午一時正	經坪洲
下午五時正	經坪洲	下午二時卅五分	經坪洲
下午七時正	經坪洲	下午四時十五分	經坪洲
下午八時半	經坪洲	下午五時半	經坪洲
下午九時四十五分	經坪洲	下午八時正	經坪洲
		下午九時半	經坪洲

塔門線

由大埔往塔門：上午七時十五分　直航；逢星期日開上午七時半；下午三時正　經十四鄉・深涌・荔枝莊・大砲・赤徑・較流灣

由塔門返大埔：上午八時四十分　經較流灣・赤徑・大砲・荔枝莊・深涌・十四鄉。每星期日改開上午九時十五分；下午五時五十分　直航

大澳線

香港往大澳：上午十時半　經汲水門・青山・東涌・沙螺灣。下午六時半　經汲水門・東涌・沙螺灣（不經青山）

大澳返香港：上午六時正　經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。下午二時半　經沙螺灣・東涌・青山・汲水門。

大澳特別船（逢星期日・星期二・四・六及公衆假期加開）香港開上午八時正（經東涌）　大澳開下午五時正（經東涌）

南丫島線

上環威利麻街往榕樹灣		榕樹灣返上環威利麻街	
上午六時正	經索罟灣	上午七時四十分	直航
上午十時半	直航	上午十一時半	直航
下午十二時半	經索罟灣	下午三時十分	直航
下午三時正	經索罟灣	下午四時五十分	直航
下午六時正	直航	下午六時五十分	經索罟灣

上環威利麻街往索罟灣（南丫島）		索罟灣（南丫島）返上環威利麻街	
上午六時正	直航	上午六時五十分	經榕樹灣
上午八時半	直航	上午九時半	直航
下午十二時半	直航	下午一時廿五分	經榕樹灣
下午三時正	直航	下午四時正	經榕樹灣
下午六時正	經榕樹灣	下午六時四十分	直航

荃灣・青衣線

香港開：上午六時半至下午七時止（每半小時一渡）　下午八時至十一時止（每一小時一渡）（每日特別船青衣往荃灣上午六時三十開）

荃灣開：上午六時半至下午七時每半小時開一渡（順泊青衣島）下午八時至每一時一渡每日特別船往荃灣青衣下午十一時五十分開

截信時間

今（十）日（星期一）

空郵：沖繩　信件上午十一時

泰國、馬西亞、星加坡、汶萊、沙巴、砂勞越　信件上午十一時　包裹上午十時

台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時

美國、中南美洲及夏威夷　信件下午一時

委內瑞拉、巴拿馬　包裹正午　信件下午一時

英國　包裹下午一時　信件下午四時

非律賓　包裹下午三時　信件下午四時

伊朗、英國　包裹下午三時　信件下午五時

希臘、巴基斯坦、荷蘭、比利時　包裹下午四時　信件下午五時

法國、丹麥、瑞士、瑞典、挪威、大利　信件下午六時

非洲、尼日利亞　包裹下午五時

澳洲、紐西蘭、菲濟島　信件下午六時　包裹下午五時

平郵　明（十一）日（星期二）

細甸、南越、南韓、關島、東南　包裹下午五時　信件下午六時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半　下午十二時半　下午六時正　包裹正午　未下午一時　包裹下午六時

中國大陸：上午七時　下午六時

空郵：南韓　信件上午十一時　包裹上午九時

沙巴　信件上午十一時　包裹上午十時

美國、中南北美洲、加拿大　信件上午十一時　包裹上午十時

泰國、寮國、印尼　信件上午十一時　包裹上午十時

馬來西亞、星加坡、汶萊、砂勞越以列色、法國　信件上午十一時

台灣、日本　信件正午　包裹上午十一時

瑞士　信件正午　包裹上午十一時

永珍寨　信件正午　包裹上午十一時

伊拉克、埃及、緬甸　信件下午一時　包裹上午十一時

印度、巴基斯坦　信件下午一時

泰國、高棉　包裹正午　信件下午二時

尼泊爾、越南　信件下午二時

加拿大　信件下午二時　包裹下午一時

非律賓　信件下午五時　包裹下午四時

澳洲、紐西蘭　信件下午六時　包裹下午五時

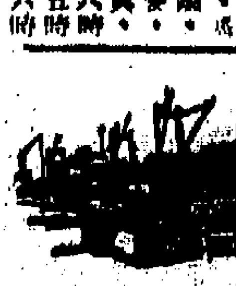
印度、巴基斯坦、約旦、敘利亞、科威特　信件下午六時　包裹下午五時

荷蘭、比利時、丹麥、瑞典、挪威、義大利　信件下午六時

尼日利亞　信件下午六時　包裹下午五時

美國

平郵：緬甸、越南、巴西　包裹下午五時　信件下午六時



九廣火車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
6:30	7:34	6:04	7:10
7:32	8:44	6:38	7:46
8:38	9:43	7:10	8:16
9:26	10:30	7:48	8:55
10:34	11:38	8:58	10:05
11:43	12:46	10:06	11:13
12:53	13:58	11:14	12:22
13:45	14:49	12:02	13:09
14:55	15:57	13:12	14:24
16:02	17:06	14:25	15:34
17:12	18:22	15:33	16:41
17:54	18:57	16:19	17:29
18:46	19:51	17:27	18:32
20:00	21:03	18:33	19:40
21:00	22:03	19:09	20:14
21:47	22:50	20:07	21:14
22:30	23:33E	21:19	22:25
23:00	00:03S		

E班車星期日及公衆假期停開
S班祇週末週日公衆假期開行

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	星加坡	日郵	A泡	上午七時
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	日本	日郵	A泡	晨早
茂利怡美利（貨）	MURRAYEVERETT	星加坡	福來	A泡	上午
亞林麥（貨）	ARAMAC	澳洲	鐵行	A泡	上午
格林芬那士（貨）	GLEN FINLAS	歐洲	怡和	太古倉碼頭	上午
維明那利（貨）	VIMINALE	日本	天祥	A泡	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
金星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	A廿一	上午
沙華士吉（貨）	SERVAASKERK	歐洲	渣華	A一	下午
安慶（客）	ANKING	基隆	太古	藍煙囪倉碼頭	下午二時
紀士頓馬士（貨）	KIRSTEN MSK	印尼	捷成	B十二	上午
馬來怡美利（貨）	BRADEVERETT	日本	福來	A卅三	上午
平安丸（貨）	HEIAN MARU	波斯灣	日郵	A泡	上午
士打科羅利達（貨）	STR. FLORIDA	日本	渣華	A泡	上午
莫仙士泰（貨）	FRIESSENSTEIN	日本	捷成	九龍倉碼頭	上午
三鷹丸（貨）	MITAKA MARU	日本	日郵	A泡	晚間
西京丸（貨）	SAIKYO MARU	星洲歐洲	日郵	A泡	晚間
星帆（貨）	STARBETELGEUSE	星洲印度	福來	A泡	上午

怡和有限公司
代理　美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.

"MONTANA"輪（首航來港）

直航：羅省、聖地牙哥及三藩市

三月十八日到港收貨
三月十九日開行
三月廿八日到達羅省
四月一日到達聖地牙哥
四月二日到達三藩市

怡和有限公司船務部啓

安慶快輪
每逢星期一開往基隆
貨客請洽
太古輪船公司
台北中山北路一八〇〇號
香港干諾道中

印尼柏迪斯足球隊 大軍已飛抵港

有九名國腳其中兩為亞洲明星
在泰馬戰九場八勝一和

【本報訊】印尼柏迪斯足球隊，一行廿二人，昨由曼谷挾着勝利餘威，飛抵本港，旋下榻於快活谷雅閣酒店。客軍將於今晚十時半，在快活谷球場練波，並準於十二、十四日在港府大球場，迎戰港聯與香港選手隊，將於四月十五日離港。

據客軍隨軍足總委員昨對記者表示，柏迪斯足球隊，此次出外訪問之主要原因，是欲使其球員獲得更多出席國際賽之經驗，是要球員知道自己在印尼雖是頂尖兒人物，但在外卻不然，一山還有一山高。故彼希望藉此機會，使球員與水準較高之國家球隊作賽，互相切磋，進而提高印尼之足球水準，同時使球員認識自己並不是天之驕子。

客軍領隊彭嘉炳，昨在記者招待會席上透露，彼等此次來港訪問，並不是希望勝利離去，但彼等將於本月十二、十四日兩場球賽全力以赴，以便使本港球迷，能睹一場精彩之球賽。

柏迪斯足球隊在抵港前，曾到馬來西亞、泰國等地作賽九場，戰果為八勝一和，計則和雪蘭莪州隊二比二，勝大馬聯隊七比二，勝霹靂隊五比一，勝吉蘭丹州隊五比一，勝加省聯六比一，勝檳城聯四比〇，其後移師至泰國，首仗勝泰空軍隊三比〇，次仗勝泰谷銀行隊三比一。

彭嘉炳續稱：該球隊於一九六五年開始，即參加印尼聯賽，獲得聯賽冠軍迄今，當地共有八支甲組球隊參加聯賽，印尼之聯賽乃採取分區比賽，每區之冠軍，參加決賽，打出印尼之聯賽冠軍。

彼又指出：柏迪斯足球隊所慣用之戰術，是要視乎對方之實力而定，通常多使用四二四，或四三三方式，但有時則會臨場調動人員，因而戰術亦告變化。

守門李文生是華人
右翼伊沙迪為箭手
在棉蘭設訓練中心專訓練新人

此次隨軍外出訪問之球員，除有九名是曾代表印尼出席泰皇杯賽之國腳外，更有兩名是亞洲足球明星，其餘之球員則為棉蘭市之選手，其中守門員李文生，則屬炎黃子孫。

談及華人在印尼之足球活動時，客軍領隊首先介紹該位球員李文生，柏迪斯隊之「星探」在印尼棉蘭中發掘出來，由於該棉籍青年對足球具有相當造詣，故加以訓練。至於其他華人，印尼的其足球活動，特別是以踢足球為職業者，少得可憐，因為當地華人，大部忙於經營生意，無暇踢球，祇有少數華人，則視足球為消遣活動。

柏迪斯隊之球員，悉數在全國各地羅致有志青年，使其集中於棉蘭訓練中心，接受訓練。彭嘉炳更透露：去屆在曼谷舉行之泰皇杯，印尼代表隊以三比零及一比零之戰果，勇挫緬甸隊而獲得錦標。緬甸之足球水準，在亞洲一帶，頗有實力，但仍傷印尼之手下敗仗，故柏迪斯隊之實力如何，是無需自我吹噓，今次出外作賽，射球紀錄最高者為十九歲之右翼伊沙迪。

冬泳團游泳賽 中青蟬聯冠軍
東方海天分獲亞季軍

【本報訊】業泳聯會主辦的十四屆華人冬泳團體錦標賽，昨午在港府泳池展開十七項決鬥，中青會泳將推盛，以三一一分蟬聯三屆團體總錦標，高擇「華生」挑戰盃去，東方，海天分廣亞、季軍，南華列第四席。

個人演出，以東方隊鍾邦，吳偉駿，海天王敏超，鄺效賢，中青陳錦康，勵進會謝景棠諸將為出色，敏超百公尺背泳七十二秒五，為昨日最佳一項演出。東方陳耀邦，前半程領前，最後由中青謝景棠追趕後來居上，以一手位獎捷。謝景棠百公尺自由式，游六十七秒八，亦屬水準上演出。

女子組，以中青蘇美莉，南華梁珊蓮，勵進會杜年玲，演出較佳，蘇美莉百公尺背泳，九十二秒九，水準之作。

男女兩組接力賽，海天，中青分取首席，賽後由泳聯會長王奕之夫人，主持頒獎。總成績後：

全場總錦標：中青，三一一分，亞軍：東方，二七六分，季軍：海天，一九三分。

男四百公尺自由式接力泳：一、海天，四分卅秒正，二、東方，三、中青。

女二百公尺自由式接力泳：一、中青，二分卅五秒一，二、南華，三、東方。

男先進組百公尺自由式：一、伍鋭均（東方），二、譚新（中青），三、郭耽榮（東方）。

女先進組百公尺自由式：一、梁玉葉（東方），二、洪笑鈴（東方），三、張惠珍（東方）。

男童百公尺自由式：一、王敏豐（海天），二、余炳冠（東方），三、李廣才（東方）。

女童百公尺自由式：一、許健萍（東方），二、趙綺玲（海天），三、何明雄（東方）。

體記聯誼會 今日會議

香港體育記者聯誼會，定今日下午六時，在銅鑼灣京都閣酒樓補開月會，由輪值幹事鄭國榮任召集人。

體育

印尼隊點將錄

【本報訊】印尼柏迪斯足球隊球職員二十二人，將於九日抵港。該隊共有十名國腳，及八名屬棉蘭足協之球員，其他五人，則為職員。在客軍陣中，最為港人熟識者，莫如中鋒蘇捷圖。此君在亞洲一帶，頗負盛名。

蘇捷圖：祇二十六歲，由一九六二年開始，即被選為印尼青年軍球員，一九六四年以後，在印尼國家隊陣中，首屈一指，且具有出外作賽經驗。一九六四年，到巴基斯坦，一九六五年則到東德，保加利亞，荷蘭，西德，匈牙利等地作賽，同時是亞洲區之一流球員。彼在緬甸、巴基斯坦、馬來西亞、新加坡、泰國、台灣、香港等地，均享有盛譽。去年十二月在曼谷舉行之泰皇杯賽，彼被委為印尼國家隊的隊長。

伊沙迪：十九歲，右翼，是印尼代表隊中最年青之一員，去年首次入選國腳，曾出席歐洲賽與泰皇杯賽。本年一月至二月間，更隨柏迪斯隊，訪問馬來西亞，有良好之演出，是客軍陣中之射手。

新　達：左翼，二十歲，印尼青年軍球員，泰皇杯賽期內，亦代表印尼上陣，此君除能運用左右腳外，更具有相當之速度。

施哈塞：右輔，二十五歲，是印尼代表隊前鋒綫進攻之主要一環，動作迅速，是一名危險份子。一九六四年開始入選國腳，此君為去年度之亞洲足球明星隊球員之一。

巴士利：中衛，二十六歲，一九六四年開始入選為印尼國腳，目前仍時常出外作賽。

宇　眞：二十六歲，後衛，六五年成為國腳，除擅長攻擊外，更李手作遠距離扣關。

中納圖：二十四歲，後衛，去年出席泰皇杯賽時，首次入選國腳。

夏丹圖：二十六歲，一九六二年開始，為印尼國家隊守門員，六五年曾到東德、匈牙利、保加利亞、西德、荷蘭訪問。

朱華地：二十四歲，一九六八年開始，入選為印尼國家隊之後衛，擅長盤球，反應迅速，該球員之前途，不可限量。

亞能庚：二十七歲，一九六二年成為國腳，是隊中年紀最長之一人，負責中場輸送工作。

至於下列八名球員，悉數屬於棉蘭足球協會，彼等是：亞武時、沙文、杜利、文利亞、葛頓、李文生、巴文、達力根。

職員：柏迪，足協委員：彭嘉炳，領隊施利加，秘書高地，訓練員頓蓋。

印尼隊兩仗門券 酖購未見搶手
今起公開預售

【本報訊】印尼柏迪斯足球隊，經於昨天飛抵港，該隊在港兩場比賽的門票，定今天開始，每日上午十時至下午二時，再由下午三時至六時，分別在香港跑馬地足球總會，及九龍花墟球場公開預售。

柏迪斯隊定十二日及十四日在港作兩場比賽，十二日對香港聯選手隊，十四日對香港代表隊，均在政府大球場夜波。此兩場比賽的票價，都是分六元、四元七角、三元五角及二元四角多種。前三種門票發行預售。

各種門票經過有關人士酖購之後，未見搶手，故今天舉行公開預售時，各種門票均有大量供球迷購買。

新加坡高爾夫錦標賽 日本釜田獲得冠軍
中國謝永郁郭吉雄列第七第八

【星加坡九日合眾國際社電】在獎金總額一萬一千六百美元之新加坡高爾夫球公開錦標賽的決賽中，優勝者的名次如下：冠軍為日本之釜田（獲獎金一千七百七十六美元），亞軍為澳洲之芬拉翰（獎金一千一百三十三美元），季軍為英國之奧爾斯坦荷姆（獎金七百三十三元）。中華民國的謝永郁和郭吉雄，分列第七與第八名，各得獎金三百七十三美元，謝敏男與陳健振兩人，名列第十與第十一，各得獎金三百三十九美元。

銀牌複賽 星島對元朗 因雨改期

【本報訊】星島對元朗之甲組足球銀牌複賽，原定昨天在政府大球場舉行，但因賽前下過頗長時間的雨，球場積水未退，經球証實地勘察後，認為不適宜舉行，乃決定展期舉行。頭場東昇對星島的預備組銀牌賽，亦一同押後。至於展期何日補賽，足總尚未決定，可能改打夜波。關於退票辦法及日期，亦將於今明兩日內決定。

全港田徑錦標賽 洋女威廉絲 鉛球破紀錄
許娜娜獲五項冠軍

【本報訊】全港田徑錦標賽，昨午在花墟場展開十五項決賽，西青女將威廉絲，推鉛球締卅七呎二吋四份三全港新猷，為昨日大會最佳收穫。

賽會昨午在雨後跑道濕滑中展開爭奪，徑賽成績稍受影響，男子組以陸軍中程跑手卡里士利一千五百公尺跑四分廿一秒較出色。

女子組，本港跑后許娜娜又再奪取百公尺、四百公尺兩項冠軍，她兩天來已全全部囊括五項后座，為女子組戰績煇煌人物，其中二百公尺二十六秒五演出最優。

本屆賽會兩日來全部廿九項決戰，創兩項全港新猷，為本屆大會最佳收穫。茲將本屆賽會所締兩項全港新紀錄列後：

㈠男子推鉛球：吳逸（西青），四四呎七吋。

㈡女子推鉛球：威廉絲（西青），卅七呎二吋四份三。

飛虎籃球隊保持不敗 又勝警察卅分 今再戰青年會

【本報訊】台飛虎籃球隊，今晚八時半，繼續在修頓場上演，對戰青年會。飛虎隊昨又以八十八比五十八，擊敗警察，獲得三戰三勝的戰績。今晚頭場，並加插一場女子青年軍作表演，門券仍是一律收一元二角。

青年會是本港聯賽四強之一勁旅，今晚奉命把守第四關，與客軍週旋。該隊陣中擁有劉子熹，郭瑞南等好手押陣，若到時演出水準，當予客軍威脅。

警察昨在上半場開始之初，曾與客軍拉成六比六，八比八，十比十，十二比十二，成三度平手，其中比六，八比八，十比十，十二比十二。警察曾有過兩度領前之機會，但祇曇花一現，各將開始有力不從心之感，而飛虎進告節節領先，而以昨仗之演出，飛虎取分之鑰，仍是集中洪濬哲及楊彬兩人身上。客軍昨天所採之戰略，上半場留力，而下半場則採快打後，迫使到警察喘不過氣。名單如下：

（青年會）領隊李子熊，教練黃國揚，隊長劉子熹，隊員：鄺炳福、胡兆生、鄭國鑑、郭瑞南、陳永年、劉威麟、李仲良、劉錦波、周源潤、盧祖輝。

（飛虎隊）領隊陳正安，副：洪張錦珠，教練鄭正男，助理教練吳逢堅（八號），隊長楊彬（十一號），副洪濬哲（五號），邱垂興（四號），潘憲官（六號），張滋禾（七號），陳盛樂作治（九號），[illegible]（十號），蘇慶鴻（十二號），蘇中坡（十三號），顧志民（十四號），許隆興（十五號）。

‧柏迪斯招待記者‧ 印尼柏迪斯足球隊，昨日抵港後在京都酒樓舉行記者招待會。圖為客軍領隊彭嘉炳，在招待會中發表談話。

南華週年保齡賽 下月一日開鑼
正式賽前舉行甄別

【本報訊】南華會主辦之第三屆週年保齡球大賽，現已開始接受報名，至本月廿七日晚夜十二時止截，並定於四月一日正式舉賽。南華會為隆重其事起見，定於十七日中午十二時半，在加山南華保齡場館舉行記者招待會，報告有關大賽的一切。

南華會保齡球部主任關卓然告訴記者，南華保齡場館年中舉辦許多賽事，但以一年一度的週年大賽為最重要，規模亦至大，球員們亦以奪取最大賽中的錦標為無上光榮。

大會主任又謂：今屆大賽，定名為「南華盃」大賽，實即過去已辦過二屆「希慎盃」週年大賽的繼續，今屆大賽的獎品，亦特別豐富而名貴，其中以光學儀器實業家黃克競贊助的獎盃，最惹人注意，刻正從美國運港途中。

大賽項目：計有男子五人隊際賽，男子雙打，女子五人隊際賽，男子單打，女子雙打，女子單打，及男女子之個人三項全能，合共八個項目之多，除了三項全能只獎冠軍一人外，其餘項目均獲獎冠亞季三名或三隊。

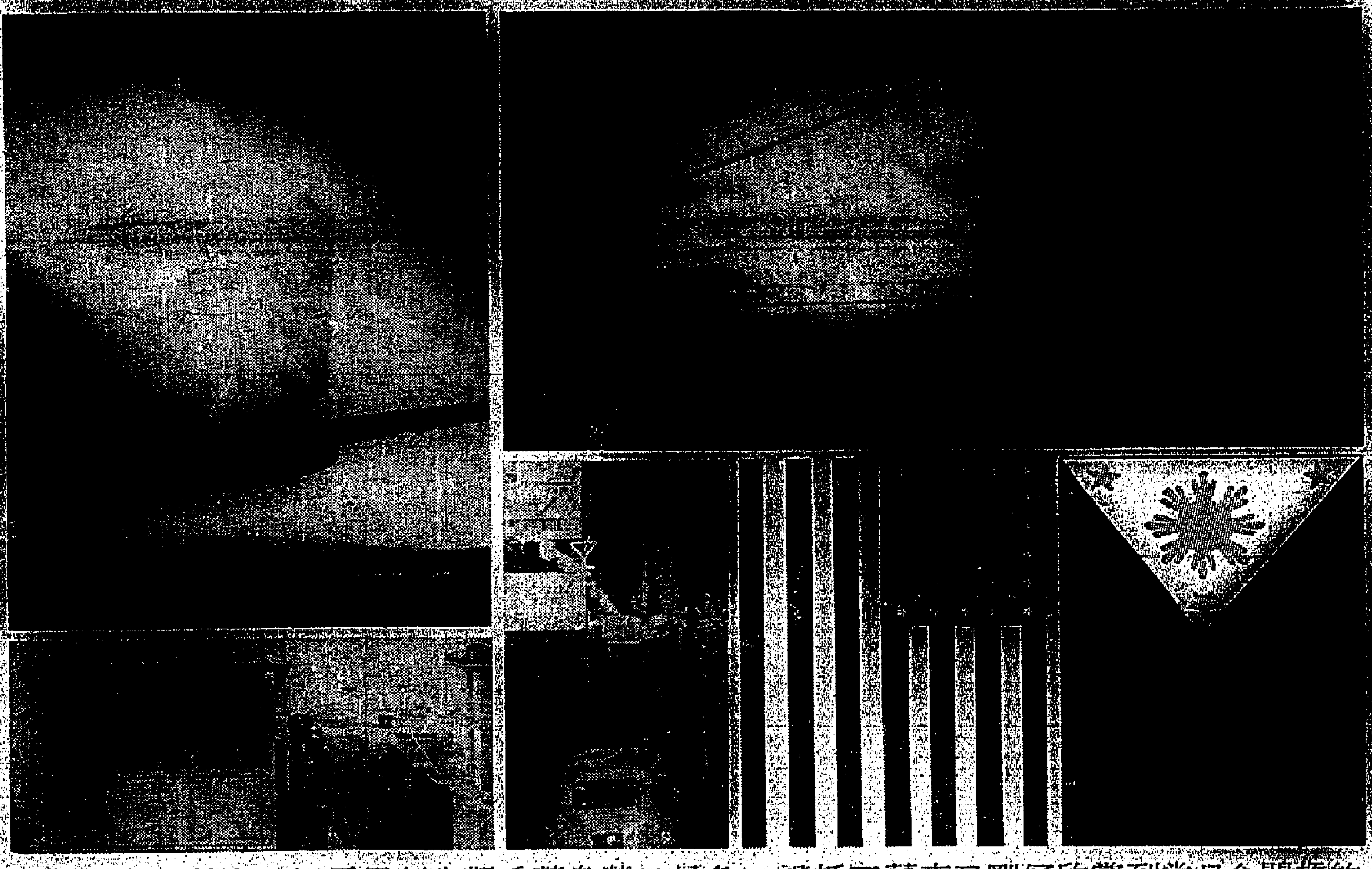
正式比賽定於四月十七日開幕，但四月一日則先行開始甄別賽，但據南華保齡場館經理姚文毅透露，女子雙打與女子隊際賽，則不用參加甄別，其餘項目均須於兩星期內，依照賽程表時間作賽六局，以六局最高總分為進入決賽的標準，計男子隊際賽取錄廿四隊，男子雙打取錄三十隊，男子單打與女子單打各取錄卅二名，而凡參加男女子個人三項全能者，必須在隊際賽、雙打與單打決賽中（即正式比賽）打共九局，以獲九局最高總積分者為全能冠軍。

會友中之業餘球員才能參加南華盃大賽，規定凡參加過有現金獎的保齡賽球員，及其他與業餘條件有抵觸的球員，均不能報名。

明德青年中心主辦 青年田徑賽結束
黃肇坤夫人主持頒獎

明德青年中心，主辦全港青年田徑運動大會，昨日上午十時，在南華場舉行決賽，千餘男女健兒，在密雨紛飛中展開劇烈爭持，直至下午四時始告結束，賽後由明德青年中心主席張武麟致詞，並由太平紳士黃肇坤之夫人主持頒獎。附圖為賽後黃肇坤夫人（右），在張武麟（左）陪同下，頒獎與四百公尺接力邀請賽冠軍市政衛生隊。

乘菲航往三藩市一天內觀賞兩次日落奇景



乘菲航往三藩市…經馬尼剌先觀看菲島落日景色…飛抵三藩市又剛好欣賞到當日金門橋的雄渾落日奇景.

菲航為閣下作出種種舒適愉快的安排…機上餐點適合各國人仕口味,美酒醇醪式式俱備,有九組音樂線路隨意選聽,在特定班次上獻映首輪電影,更於同日之內為你安排觀賞兩次日落奇景.

請乘菲航客機,由香港經馬尼剌飛三藩市,或由馬尼剌直飛雪梨,星加坡,台北,東京,西貢及其他五十九個大城市.

訂座或詳情請洽各大旅行社或菲律賓航空公司:

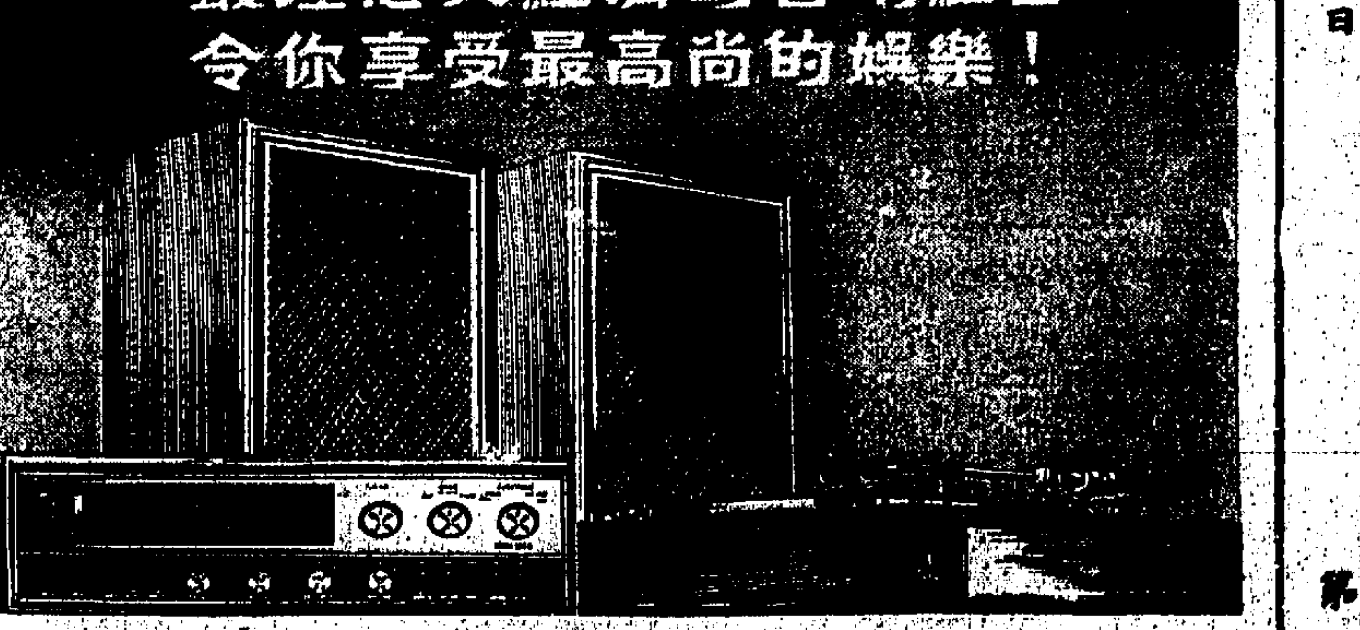
九龍半島酒店地下 電話:K-662371 或香港於仁大廈地下 電話:H-222315.

菲律賓航空公司

山水 貢獻一套

最理想又經濟的音响組合

令你享受最高尚的娛樂！



為酬謝顧客特將MODEL 500A擴音機特價優待

Sansui MODEL 500A
全能身歷聲收音擴音機
聲道輸出: 25 WX 2

Sansui MODEL SR-2030BC
兩速度身歷聲高級唱盤
速度準確轉盤穩定

Sansui MODEL SP-50
高度原音身歷聲揚聲器系統
最高功率輸入: 25 W

總代理：
和記電業有限公司
香港皇后大道中50-52號陸佑行五樓 電話:二三一〇五六(總機)

國際金融市波動中 港股票物業市穩好

反應各方對本港經濟前途，極具信心。但工業界認爲開投官地其價搶至如此之高，實有碍本港工業發展，希望政府當局加以注意，急圖補救。

【一週經濟綜述】上週國際金融圈內最受人注意的新聞，厥爲謠傳法郎將被迫貶值而致金價狂漲，法國方面金價固因各方搶購而漲逾高峯，英倫及本港金價亦跟風而起，倫敦金價每盎司升至四三·五美元，本港K金價最高成過三二二·七五元，金飾的首飾金牌價則高掛三五二元，但本港的股票市在金融市波動中，仍非常暢旺，上週交易總值達五千一百九十九萬元，比前週明顯增加，其價亦普遍穩升。

由上述情形觀之，顯見金市之波動，主因是受了法國經濟不穩之影響，而與中東邊境、柏林、越南及中東等時事關係非大，更顯示各方對本港經濟前途極具信心。

由於本港局勢安穩，除了股票好市外，地產物業市勢亦好。

查本港之工業地與工業樓因需求殷切，其價固急激上升，住宅樓與商業樓亦因愈賣愈疏，其價普遍擡高，祇退勢不如工業樓之速而已。

根據產物業估價署統計，目下港九空置樓宇，僅餘七千二百餘間，因此地產商對於物業之發展，其興趣日見濃厚，對開投多年之地盤，紛向政府入則，準備興建新近開投之工業官地更爲搶手，如在十日前開投之觀塘鴻圖道工業地，成交價每呎八十餘元，幾達底價三倍，而土瓜灣填海區銀漢街之工業地成交價每呎一百四十六元，將達底價四倍。

據工業界人士指出：土瓜灣填海區，既接近水路又近市區，搬運貨物及招請工人較易，所以其工業地價特高，而觀塘及新蒲崗兩工業區，亦因接近市區，易於招請工人，地價回升亦速，尤以新蒲崗區爲甚，不論工業地、工廠樓或住宅地住宅樓均甚搶手，其租售價約比觀塘爲高百分之十五。

回溯一九六三年當地產物業市好景時，觀塘工業區地價每呎價漲至一百元，亦有成過一百零幾元，隨後地產物業市逆轉，其價才逐步回降，到了一九六七年動亂時，每呎曾跌至三十元。新蒲崗方面亦有同樣情形，迨至一九六八年，因本港局勢轉宜，而工業蓬勃，其市又復好轉，由於停建多年，而官地很少拍賣，而建成之工廠樓愈賣愈疏，而工業廠家爲着加強生產力量，以爭取海外市場，紛謀擴充廠房，再加上銀行放寬工業「按建」貸款，所以由去年十月份起，新蒲崗、觀塘及其他接近市區之工業地與工廠樓價，便急激回升，近日新蒲崗工業區，已不見有官地開投，而建成之工廠樓則已租售一空。

銀行界以存款激增，苦無出路，爲協助工業發展，對信貸已作進一步放寬，如工業界投得官地後，將欵建廠者，其「按建」條件，比建住宅樓貸欵較爲優厚，一般可照時值按七成，例如建一新廠，連地需欵共二百萬元者，可向銀行申請「按建」貸欵一百四十萬元，經過查明底細，認爲適合條件者，便可成交，此項工業「按建」貸欵利率，一般比住宅按建利率爲低，英商銀行定爲週息九厘或九厘半，而華資銀行則定爲月息一分，但貸欵成功後，則須如期興建及完成，並要如約分期歸還本息。

至於住宅樓「按建」貸欵，一般可照時值按五成，其利率大部份爲月息分一，也有低至月息一分零五者，但滙豐、渣打等英商銀行對於有投機性之地產物業按揭，仍不肯接辦，祇着重扶助工業發展，所以凡屬投得工業官地，而申請「按建」多數得接納。

某工業巨子認爲接近市區之工業地與工廠樓價，因特別疏濶，所以政府決定開投官地，其價搶愈高，這實非工業之福，照十日前投成的工業地價，有等已達一九六三年好景時之高峯，若不急圖補救，對於工業發展，妨礙至大。雖然銀行多樂意貸欵協助興建廠房，但有許多亦無力負担利息，更無力競投，所以希望政府當局加以注意，爲要扶助本港工業發展，宜分別緩急，以廉價配給工業官地或由政府多建工業大廈廉價出租，使各業廠家獲得擴充廠房的機會，以促進經濟繁榮。

銀行利率 暫不提高

自英倫銀行貼現利率提高至週息八厘後，本港的銀行定存利率在較早時，有等歐洲銀行亦主張酌量調高，但經過外滙銀行公會開會研討後，仍認爲本港目下頭寸鬆，資金不但未因英倫加息而大量外流，且有不少外資繼續流入本港，因此決定暫不調整存息。

由於存息暫不提高，貸欵利率自然亦暫維現狀，如最優惠之貸欵利率，仍維持週息八厘。

至於銀行同業活期拆息，於升至六厘半後，亦告企定，且有回跌少許。本港銀行界認爲，存欵總額共達一百零六億餘元之多，若存息提高，無異加重銀行負担，貸欵利率亦須調高，則對工商業有影響，所以對於調整利率，特別審慎。事實上調高存放利率，其目的亦爲防止資金外流，今本港閒資既多，資金亦未大量外流，故無急急提高利率之必要。

國際行情報昇 港糖市趨穩好

近來國際糖價上升，本港糖市逐漸受到良好的影響，由於本港糖價與產區糖價比較，實在偏低，一方面引起出口庄的注視，購入一千一百噸蔡俄幼砂糖，準備運往新幾內亞，另方面本港糖商對第二季糖市看好，以新高價訂購丹麥幼砂糖一千噸，這都是本港糖市的新動態。

一週國際行情未有報告，本港市情，十分旺盛，蔡俄幼砂，出口庄突然購去一千一百噸，準備運往新幾內亞，每噸成價四百七十五元。丹麥幼砂糖一千噸花貨放盤，三、四、五月付船，由買家自開信用証，C．I．F．日本洋行有貨，法國紙包庄幼砂，現貨沽出十噸，每担成卅一元五毫。

週二國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅四鎊五先令升上卅四鎊十五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊五先令升上卅五鎊十六先令，五月份花貨每噸由卅五鎊十六先令升上卅六鎊八先令，八月份花貨每噸由卅六鎊十一先令升上卅七鎊七先令。紐約市場現貨每百磅企住三元四毫七仙美金，五月份花貨每百磅由三元五毫六仙美金升上三元五毫九仙美金，七月份花貨每百磅由三元五毫九仙美金升上三元六毫二仙美金，九月份花貨每百磅由三元六毫二仙美金升上三元六毫五仙美金。本港市情，由於大戶實家未肯放售，現貨供應甚緊，其中最爲突出的，厥爲赤砂糖價格急速上升，澳洲赤砂每担以卅三元五毫成出十噸。

週三國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅四鎊十五先令升上卅五鎊五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊十六先令升上卅六鎊一先令，五月份花貨每噸由卅六鎊八先令升上卅六鎊十三先令，八月份花貨每噸由卅七鎊七先令升上卅七鎊十先令。紐約市場現貨每百磅由三元四毫七仙美金升上三元五毫五仙美金，五月份花貨每百磅由三元五毫九仙美金降爲三元五毫四仙美金，七月份花貨每百磅由三元六毫二仙美金降爲三元五毫八仙美金，九月份花貨每百磅由三元六毫五仙美金降爲三元六毫三仙美金。本港市情，成交又轉呈暢旺，東爬幼砂每担以卅九元二毫成出四十噸，捷克粗包庄粗砂舊貨每担以廿九元成出一百噸，比利時幼砂碼頭交貨每担以卅一元及卅一元五毫成出共二十噸。

週四國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅五鎊五先令降爲卅四鎊十五先令，三月份花貨每噸由卅六鎊一先令降爲卅五鎊十二先令，五月份花貨每噸由卅六鎊十三先令降爲卅六鎊，八月份花貨每噸由卅七鎊十先令降爲卅六鎊十五先令。紐約市場現貨每百磅由三元五毫五仙美金降爲三元五毫，五月份花貨每百磅由三元五毫四仙美金升上三元五毫九仙美金，七月份花貨每百磅由三元五毫八仙美金升上三元六毫三仙美金，九月份花貨每百磅由三元六毫三仙美金升上三元六毫六仙美金。本港市情，繼續趨好，比利時幼砂現貨每担以卅一元成出。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅四鎊十五先令升上卅五鎊五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊十二先令升上卅六鎊二先令，五月份花貨每噸由卅六鎊升上卅六鎊十四先令，八月份花貨每噸由卅六鎊十五先令升上卅七鎊八先令。紐約市場現貨每百磅企住三元五毫，五月份花貨每百磅由三元五毫九仙美金升上三元六毫二仙美金，七月份花貨每百磅由三元六毫三仙美金升上三元六毫七仙美金，九月份花貨每百磅由三元六毫六仙美金升上三元七毫。本港市情，糖價大都平穩，小包庄幼砂每担由卅五元改高爲卅八元，SG元改高爲卅八元，B級一百磅庄幼砂每担由卅五元改高爲卅八元五毫，B級一百磅庄幼砂每担由卅七元改高爲卅七元，四星紙包庄特級五毫，由卅四元改高爲卅五元五毫，B麥豬油白糖每担由四十三元五毫改高爲四十六元。市場現貨，自早至午，一再報升，太古SG小包庄幼砂，批發商沽出十噸，每担成卅七元五毫，午市未有實盤。比利時幼砂早市每担以卅二元成出三十噸，午市每担以卅三元成出十噸，西德幼砂每担以卅二元五毫成出十五噸，捷克粗包庄粗砂舊貨由洋行沽出三百噸，每担廿九元，批發商買入後，轉手沽出一百三十噸，每担三十元。

週五國際行情報告，倫敦市場現貨每噸由卅四鎊十五先令升上卅五鎊五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊十二先令升上卅六鎊二先令，五月份花貨每噸由卅六鎊升上卅六鎊十四先令，八月份花貨每噸由卅六鎊十五先令升上卅七鎊八先令。紐約市場現貨每百磅由三元五毫升上三元五毫五仙美金，五月份花貨每百磅由三元五毫九仙美金升上三元六毫二仙，七月份花貨每百磅由三元六毫三仙美金升上三元六毫六仙美金，九月份花貨每百磅由三元六毫六仙美金升上三元七毫。本港市情，繼續趨好，比利時幼砂現貨每担以卅一元成出。

週六國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅五鎊五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊十二先令...，本港市情，人心續穩，法國幼砂價格續升，現貨每担以卅三元八毫成出二十噸，成後又撥高至卅四元五毫。日本古幼砂，現貨較疏，因太古幼砂供應緊絀影響，每担報卅七元五毫及卅八元。

週末國際行情報告，倫敦市場現貨每噸企住卅五鎊五先令，三月份花貨每噸由卅五鎊十六先令... 本港市情，人心繼續好，捷克粗包庄粗砂舊貨每担以卅元成出七十噸。

工商

一週金融性商品市價（三月三日至八日）

項目	最高價	最低價	差價
K金	三二二·八七五（七日）	三一五·二五（四日）	七·六二五
期紗	六·一○五（七日）	六·○九二五（三、六日）	·○一二五
美電	六·一二（七日）	六·一○五（三日）	·○一五
大鈔	六·一○七五（七日）	六·○九三七五（六日）	·○一三七五
日元	一六·二二五（七日）	一六·一二五（四、五、六日）	·一○
英金	四三·五○（八日）	四二·八○（三日）	·七○
中東	四三·七五（八日）	四二·八五（三日）	·九○
瑞士	四三·六○（八日）	四二·八○（三日）	·八○
巴黎	四八·三七（八日）	四六·一九（三日）	二·一八
轉讓	二·三九五九（六日）	二·三八九三（八日）	·○○六六
吉老士	二·三九五三（六日）	二·三八八八（七日）	·○○六五
息價	二天尖息二角，四天平息，附天加息七角。		
交收	一二·三五○司両（上牌）		

·K金見雙價前後新高價（昨年五月二十一日，紙升到三二○）。外國金價劍雙價劍後新高價，但未升至一九四九年的最高峯，當年巴黎升至六二·美元，香港升至五一·四五美元。

七日（週五），加息七角，係多年來未見過，因自昨年六月一日起，才提高息三角。昨年九月十日，曾發生過收現假盤，被加息六角，係貿易場破天荒之舉，以前從未見過。（恒）

港棉紡業產銷 遠景將更美好

香港棉紡業產銷，今年將較去年更好景，這是本港棉紡業界人士所一致認許的。目前，香港有紗廠卅家，共有紗錠八十萬枚，年產各種支數棉紗三億二千萬磅，預計到今年年底，香港紗錠將可增至九十萬枚。

事實上，香港棉紡產銷目前所表現，無疑較去年同期更好，無論棉紗的供銷情況，棉紗的價格，都較去年同期的緊和堅穩，而且較去年大大的生產，而紡紗激增。

例常淡季即告開始，踏入三月份，棉紗市年在這個時候，買賣普遍疏減，棉紗需求多呈供過於求，而棉紗價亦多低跌，但今年比一情勢已不復存在，由於棉織品出口外銷持續暢旺，需求棉紗繼續增加，目前雖屬淡銷季節，但紗市表現仍旺，梭織廠及針織廠對遠期用紗仍繼續訂購，現時紗廠接入的粗紗及半支紗訂單，排期至五月份，幼支紗訂單更遠至七月份。

最近，棉織廠不僅繼續訂購遠期棉紗，對舊訂貨提用也很積極，因是紗廠產銷情況保持緊張，棉紗價格也很堅定。

國際棉花價格穩定，與各地棉花供應的增加，對香港棉紡業今年的產銷，也很有利。本港棉紡業需用的棉花，近年係以美國、巴基斯坦、巴西、墨西哥及東非棉花爲主，但現時澳洲及泰國棉花也有向港供銷，而首批澳洲棉花一千五百包且早已運到供應，其規格係一吋纖維，每磅爲一元三毫左右，比巴基斯坦棉花便宜，預料本港紗廠訂購澳洲棉花今後將會繼續增加。

泰國近年來積極增加植棉，又不斷改良棉花生產，故本港紗廠最近亦有購用，現時泰國棉花的色澤潔白，纖維長度亦適合紡製中支紗，故紗廠陸續有訂購。由於棉花供應地增加，紗廠需用的棉花可以獲得更多選擇，對本港棉紡業有很大的幫助。

今年棉紡業產銷更趨向另一新發展，就是以人造纖維爲主，現時各廠正不斷擴增生產人造纖維的設備和訓練有關技術人員，預計今年人造纖維紗布的產量，將較去年增加一倍以上，與生產人造纖維紗布的成本比較，利潤較理想，並且也不愁銷路。

雖然港產人造纖維紗布係以供本港廠家爲主，惟目前卻已供不應求。最近，美國政府雖已限制人造纖維品輸入，但卻不會影響人造纖維的發展，因本港新式人造纖維成衣出口外銷日益旺盛，而本港製衣廠所需用之布料，除了本港布廠的供應之外，主要仍賴日本的供應，雖然本港紡織廠亦大大增加，但對本港龐大的需求距離甚遠，並且本港人造纖維產品已銷到三十多個國家，故棉紡業逐步趨向人造纖維的發展，前途正未可限量。

麵粉市況

麵粉市情，繼續向好，由於加拿大麵粉自本月中旬起訂價提高的影響，原因是運費增加的影響，每百磅提高一毫美金，本港麵粉商鑒於來途成本增高，不敢大量訂購，這是對港廠麵粉有利的，現時本港每月實銷麵粉已增至卅萬包，如果紐約來麵粉到港續減少，本港四家麵粉廠就可以獲得良好發展了。

港市場較佔優勢，目前在本港實銷總量超過十萬包，估計每月價仍然穩定，牌價佔銷量百分之三十。加拿大麥粉每包十八元五毫，皇冠十九元，金輪十九元，鐵塔十六元六毫，紅單車十五元二毫，黑人綠單車十二元五毫，七毫，美國麥粉五十磅庄玫瑰花每包十五元七毫，三多副牌十一元八毫，三多五毫，一不退袋十二元七毫，不退袋十元○五毫，百磅庄三多廿二元六毫，澳洲麥粉五十磅庄玫瑰花十三元七毫，一百五十磅庄紅蓮十三元，金魚牌廿四元二毫。

副食品價 部份疏俏

本港副食品市，在過去一週間因供求相稱，除了金頭鯇、膏蟹及田雞等特別疏俏外，其餘變動不大。昨日之田雞價每斤竟升至十六元，大膏蟹亦要十四元四，其價如此之高，實爲向所罕見。

茲將昨日副食品零售價錄如下：

品名	單位	價
上肉	斤	三·八○
肉眼	斤	五·六○
瘦肉	斤	五·二○
腿肉	斤	四·八○
豬肝	斤	一·六○
豬心	斤	七·二○
豬腰	斤	四·六○
赤排	斤	七·○○
膶排	斤	五·○○
豬肺	斤	一·三○
豬手	斤	一·六○
粉腸	斤	一·六○
牛肉	斤	四·八○
牛腩	斤	五·三○
羊肉	斤	二·二○
魚蝦蟹類		
蟹膏	斤	六·八○
鯪魚	斤	二·八○
大魚	斤	九·○○
鰱魚	斤	七·五○
鯇魚	斤	四·○○
細生魚	斤	三·○○
中生魚	斤	六·○○
鯆魚	斤	八·○○
蟛蜞	斤	三·四○
黃鱔	斤	二·○○
水魚	斤	八·○○
金頭鯇	斤	四·○○
大田雞	斤	一六·○○
生蠔	斤	二·二○
蝴蝶	斤	四·八○
肉蟹	斤	八·○○
膏蟹	斤	一四·四○
花蟹	斤	五·○○
紅衫	斤	三·○○
龍脷	斤	六·○○
大蝦	斤	二·五○
中蝦	斤	二·五○
細蝦	斤	七·六○
泥斑	斤	三·八○
斑肉	斤	八·○○
紅斑	斤	二·○○
鮫魚	斤	二·二○
紅衫	斤	二·四○
大白花	斤	六·二○
石斑	斤	二·○○
馬友	斤	三·○○
白鱠	斤	二·八○
馬頭	斤	二·○○
青根	斤	四·五○
左口	斤	二·八○
紅鮊	斤	三·二○
三鳥類		
龍江雞	斤	六·○○
上雞	斤	四·二○
劏雞	斤	四·○○
殺鴨	斤	三·○○
水鴨	斤	九·○○
火鴨	斤	二·○○
肥鵝	斤	五·二○
蔬菜類		
菜心	斤	一·二○
芥蘭心	斤	一·二○
生菜	斤	·七○
白菜	斤	·七○
菠菜	斤	·八○
萵筍	斤	·六○
豆苗	斤	·八○
冬筍	斤	二·四○
番茄	斤	一·八○
荷蘭豆	斤	·四○
青瓜	斤	·八○
蘿蔔	斤	·六○
芽菇	斤	二·五○
通菜	斤	二·○○
西洋菜	斤	·七○
蓮王	斤	·八○
芥菜	斤	·八○
西椒	斤	一·四○

東城 十二點半 紅粉兵團 What Happened At Campo Grande? 伊力庫甘比主演 票價六毫 一元 一元五角 明早歡歌樂舞

碧海艷屍 法蘭仙納杜拉 麗歌蕙珠 雙星銜主演 霍士香艷七彩巨片 注意獻映戲院日期

麗斯 百樂門 今天四場續映 英雄重英雄 今天四場仍映 愛的世界 今早四點12場 殺姑案

尚有戲院刊第十頁

新都 麗華 麗聲 仙樂 民樂 五院聯映 越映越旺 引起轟動 甄珍 王戎 武家麒主演 新娘 影評一致讚好 觀衆熱烈捧場 笑片唯我獨尊

九龍城 國際 今天五場續映 邵氏公司武俠打鬥七彩巨片 「怪俠」 舒佩佩 黃宗迅主演 今日十點半早場 暴雨情天

真光 今天只映 花木蘭 凌波 金漢主演 十一點半 梨花一笑 彩七十二點半 風流賊美人 魚美人 凌波 李菁主演

啟德遊樂場

荔園 荔灣 遠東 求娛樂 荔園豐富 講經濟 荔園最平 花月夜 珍珠旗 幾時紅 濟公新傳 世界魔術團 女子歌壇 大人七毫 小童三毫 閤府統請

樂宮 東樂 今天四場續映 彩虹仙子 佛烈雅士堤 柏拉克 湯美史提路

新華 豪華 金門 最後四天 太空漫遊 二○○一年 肉搏坦克車

樂聲 新聲 金冠 今天四場獻映 大劫案 白列哈里士 伊蓮娜狄慧 賊兄弟 阿倫狄龍

總統 海運 國泰 大受歡迎 風流特務勇破迷魂陣 威震四方 飲恨溫柔鄉 K 647050 K-678091 H-761937

麗聲 皇后 今天四場 無敵鐵金剛 THE DEVIL'S BRIGADE

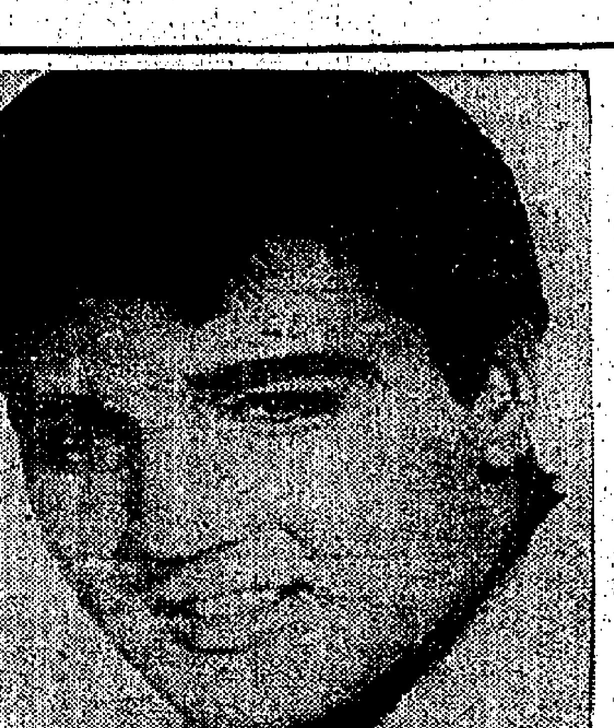
利舞台 文華 獨行俠 CLINT EASTWOOD 狂滿第二週映

東方 快樂 金國 兩院今天四場仍映 天牛麗質難自棄 肉搏坦克陣

京都 大華 日日絕早爆棚 阿倫狄龍 查理士布朗臣 賊兄弟 FAREWELL FRIEND

要扭轉電影中處於劣勢 猫王初拍電視片集

李俊



沉寂了差不多兩年的「猫王」皮禮士利，最近又有意東山復起，他復出的第一炮是為NBC電視台拍攝一部電視長片，此為「猫王」第一次為美國電視台拍攝電視片，亦可說是「猫王」進軍電視台的第一聲。

對於「猫王」這次突然改變初衷，願意為NBC電視台拍片電影長片，影迷都覺得非常奇怪，可不是嗎？在六年前，美國多間電視公司曾多次向「猫王」頻送秋波，邀他在電視台作長期性的表演，但當時「猫王」的星運如日中天，再加上當時的四狂樂隊及靈魂舞等尚未興起，故「猫王」和他的經理人柏架上校都異口同聲的婉拒了電視所邀，但是今次卻一反初衷，毅然接受了NBC電視台之邀，拍了一套電視長片，怎不教人奇怪呢？

其實，國內人都知道，皮禮士利這次應邀在NBC電視台拍攝一套電視長片是為他日後在影壇拍片而鋪路，同時內心亦有其苦衷的。

遠在五六年前，「猫王」是當今最紅的歌星兼影星，他所主演的每一部電影都大收爆棚之功，而他所灌的每一張唱片，都大受歌迷們的重視和搶購，將製片及唱片公司賺到盤滿砵滿，而製片人及唱片公司的老闆均視他如財神，以高價羅致他繼續為他們服務，所以「猫王」不得不婉卸了多間電視台所邀，但是在一兩年間，由於「影子樂隊」、「四狂人樂隊」及「靈魂舞樂曲」先後崛起，因而搶走了不少「猫王」的擁躉，故在這一兩年間，「猫王」在影壇的吃香程度已比五六前時低降了。「猫王」的經理人柏架上校為了挽回「猫王」在影壇上的頹勢，所以他和「猫王」密議一番後，突然宣佈改變初衷，接受NBC電視台的邀請，為該電視台拍攝了一部電視長片，這部電視長片名為「艾維斯傳」，全片均是由他一人擔綱演出，該片據說已在月前開拍，預料在本月中旬就全部「殺青」。

據看過「猫王」拍攝此片的影劇界權威人士說：「猫王」在片中賣力的程度是前所未見的，由於他並未有邀請別的歌星助陣，故由頭到尾，都是由他獨力支持，他在片中除大展歌喉外，還表演剛下最流行的「靈魂舞」。這位影劇界權威人士預料「猫王」是利用此片來挽回他在影壇的頹勢，同時他知道柏架上校亦是希望「猫王」能利用此片作再次進軍影壇的敲門石。

這部「艾維斯傳」的電視長片放映的時間約為一小時十五分，「猫王」為NBC電視台拍攝此片，大約可獲一百萬美元的酬金及花紅。

現年三十三歲的「猫王」，自從在去年和佩絲拉結婚後，今年初已誕下一個女兒，初為人父的「猫王」現已着手為他的女兒打算，一方面把過去拒絕成性的習慣收斂，另一方面則把全副的精神放在音樂方面，在今年年初，他並斥資開辦了一間唱片公司，準備日後專門發行他所灌的唱片，目前他每年的收入約為二千萬美元，他所演過的影片已達二十九部，所灌過的唱片不計其數，其中四十張唱片是列在金唱片的行列。

過去「猫王」是難與人相處的一個，在片場內他是一個脾氣最壞的明星，在片場外他是一個最不與記者合作的影星，但是今年他對人的態度大大改變了，在片場內他是一個極聽話的演員，在片場外他亦願意收斂他的與脾氣，對與銀記們有說有笑，對於攝記們請他映相的要求更是有求必應，難怪熟識皮禮士利的人都說佩絲拉是一個馴猫好手，他已把「猫王」訓練成為一個待人接物，和藹可親的君子了！

彩……虹……仙……子　連圖故事

⑦村中一名煙草種植家侯活（小愛爾佛之飾），種出一種天生濾荷煙，可惜點不着火。這個貧脊的村落，因而無法興發。不久，有兩名金礦探測員到彩虹谷，探出老麥的土地上，藏金甚豐，但那祇不過是寶盒的魔力。

⑧一晚，老麥把一個放金光的寶盒埋在地上，愛爾蘭神仙（湯美史提路飾）此時出現，向老麥追還寶盒，因它是鎮國之寶，沒有它愛爾蘭國運可慮，但老麥祇說借來發財。

娛樂

留學導演刻意求創新 霧片開拍女主費躊躇

劉芳剛目前正在拍國泰那套「家有賢妻」，日昨和他閒談，他說：「還有幾天戲就，便全部完成了。」

這位從義大利學藝歸來的編導，對於電影知識，是有相當研究的，他說了不少所見所聞的事，同時自己要去創新的計劃。

他說：「雖然我是去義大利學東西，但我並不是將人家的東西去模仿，而是希望瞭解人家的，然後自己改變，去創新。」

「你喜歡外國的題材，編導手法的處理，還是喜歡中國的？」我問。

「各有優點，」他說：「而我認為！本身要拍的是中國電影，當然要以中國觀衆為對象，因此取材人物背景各方面，都要合中國觀衆口味。」

「對電影發展，你有甚麼計劃和抱負？」

「不敢談甚麼計劃。」他很慎重的回答：「而是我既然在這方面發展，我當然有理想的一套，國泰公司如果給我機會，我願意盡力去嘗試。」

他告訴我有關電影方面的事物，佈景的設計，甚至燈光，人物的化裝等。可惜我是門外漢，對這些知識並無所知，但從各方面瞭解，這位導演，的確是有相當份量的。尤其拍了「家有賢妻」一片後，有關人士一致認為，他的確是一位理想人材。

「那套「霧」究竟拍不拍呢？」我若有所悟的問。

「一定拍的，」他作肯定的回答：「現在所以仍然未開鏡，原因之一，我正在拍那套「家有賢妻」，其次是女主角人選還沒有正式決定下來。」

「不是說喬莊和黃淑儀兩位中，挑選一位嗎？」我忙說。

「這我不大清楚。」鑑貌辨色，可以瞭解到，他對這些未有事實證明的事，是很慎重處理的。

而從側面所得來消息，該片的女主角，短期內便會正式決定了，原因該片也計劃接着開拍，不然情形，是那位萬儀成數甚高，原因她起碼有點經驗，並且當年為國斯拍的那套「北極風情畫」，她的演出大受好評。

銀色演義　江紫薇

張揚多材藝 家庭最幸福

電影圈　小青

張揚有一個很幸福的家庭，自有了太太之後，這位小生的性格有着顯著的改變，每次見到他，他必會把很點放在小女兒和賢內助身上，由此可見，太太和女兒在張揚心中佔了多重要的地位。

日昨遇見他，他說整夜有睡，原因女兒發了高燒，他當然是緊張不得了，大清早，便抱小乖乖去看醫生，打了針，吃過藥，退熱了，他才稍為放心一點。

對家庭，他是非常重視的，對電影事業的發展，他也很慎重，國泰和他之約本月底便滿，而在滿約之前，國泰又派他演另一部新戲。

這套新片，便是屠光啓所執導的「壯士血」，演員陣容很強厚，女主角是唐沁，男主角除了張揚外，尚有趙雷，秦祥林等。

顧名思義，這是一套相當份量的武俠片。屠光啓不但邀張揚參加這套片的演出，並且誠懇邀請這位多材多藝的小生兼任該片的副導演。說來，張揚編、導、演皆他，將來，相信是會帶編、導、演於一身的。

圖為曾江在小武士中飾演護駕將軍上官雄的威武英姿

小武士陣容鼎盛 曾江袍甲戲威風

新發公司七彩鉅片「小武士」，已由今天起，在雙英院線十家戲院聯合獻映，該院線包括香港九龍及新界，將使每一地區觀眾有免跋涉之勞。

森俠情鉅片「小武士」的映期一直為各方密切注視，渴望先睹為快。

馮寶寶之白袍小俠形象，已深印在雲雲觀眾腦海！曾江在「小武士」一片中，則以新姿態出現，以威武盔甲的大將軍身份演出，這是曾江從影以來，第一次大袍大甲面向觀眾，氣勢雄，軒昂風采，儼然保駕大將軍本色，既騎得，又打得，甚搶鏡頭。

曾江欣然話人：「大袍大甲戲，確然十分威水。「小武士」帶給觀衆以最新觀感，也帶給我新的感受，以後如有同樣的演出機會，我會再樂於接受，我也自信會演得更好！」

當然，「小武士」的出色地方還多，值得觀衆密切注視！

森森受製片人重視

森森是無綫電視一個很受歡迎的女藝員，她年青美麗，能歌善舞，對於上電視，或者是拍電影，都有極濃的興趣。

由於森森具有的一切優越的條件，因而成為粵語片的製片家所樂於聘用的人物。

目前粵語片影圈，正在大鬧演員荒，特別是演員方面，所以森森的被重視，是有理由的。

呢期重頭最架勢 係小武士
日本片自歎弗如，西片自愧其後！
國中金北英英油華寶寶長 泰央京河陵華地樂聲澳 新巷 加映 期入下
昨天全綫爆棚
新發七彩巨片
全綫滿座 絕不出奇 若問點解 為因好戲
主演 馮寶寶 曾江 文紅 李殿 沈殿霞 石堅
導演：李鐵 製片：何澱共

新巨星 渡哲也 主演
紐約 大世界 麗宮
後天獻映 日活七彩巨片
六大明星合演
飛哥傳
白刀子進 拳拳到肉 紅刀子出 獨刀往赴會 單刀獨來！

紐約 大世界
今天五場 最後兩天切勿錯過
人盡可親
環球玉女 鳳山明美
絕無欺場

邵氏旗下
豪華 京華 樂都 亞洲 黃金 倫敦 荷李活 娛樂
今日獻映
四院每天加映早場
百萬百萬百萬 又破四關
人皆有刀 唯我稱王
獨臂刀王
王羽 焦姣 林嘉 主演
田豐 谷峯
邵仁枚 監製 張徹 導演
超真超勁 萬勿錯過
黃金 京華 荷李活 國民 四院加午夜場 十二金錢鏢
RETURN OF THE ONE-ARMED SWORDSMAN
SHAW SCOPE

香港
大舞台 今天四場放映
伊士曼七彩 潤麗嬌嬈歌舞片 銀嶺歡歌巨片
花樣的年華
蕭芳芳 呂奇 薛家燕 主演
今天公餘場 七約：獨俠環行命奪鐘
明天四場 七彩 寶珠 呂奇 蔓莉莉 蔓我愛你。
明公餘場：七彩 海怪大決陸

皇都
下期獨家獻映
華納七藝公司出品處處獲到好評感人巨片
性格巨星 亞倫雅堅
因演本片獲提選最佳男主角金像獎！
全部七彩
天涯何處覓知心
Alan Arkin
The Heart is a Lonely Hunter

麗宮 金星
今明兩天仍映 金星最後
聯美公司七彩戰爭巨片 大空前
查爾登希斯頓 羅蘭士奧利化 合演
沙漠龍虎會
KHARTOUM

始終保持賓座盛況
今天第八天獻映
呂奇編導
娘惹之戀
陳寶珠 呂奇（紅寶七彩闊銀幕）

尚有戲院廣告刊登在第九頁

華樂
今早十點半：金箭銀龍 任劍輝 余麗珍
今天公餘場：德國七彩片 奇兵突擊戰 侯活保堅 主演
明早十點半：摩登馬騮精
明天公餘場：浴血邊城

金門 金國 兩院聯映
横卧沙場 肉餅坦克 寧為玉碎 不作瓦全
浩浩蕩蕩坦克排山倒海而來 慘酷戰爭場面保證前所未見
內搏坦克陣
THE TANKS OF EL ALAMEIN

派拉蒙公司榮譽巨獻
當代鬼才大導演：波蘭斯基
震動影壇傑作
本屆榮獲兩項提名金像獎！
魔鬼怪嬰
注意地點映期
Rosemary's Baby
世界權威報紙刊物一致推崇！

永華
最後今天 派拉蒙彩色巨片 賭徒龍虎鬥
今早天場：大瘋俠
今公餘場：衝出地獄門
下期正場：大偵探

新世界
即日五場 性感色情片之王
玉女桃花伴夜開
一夜女的愛情失貞
霍茜莫丹奴 主演
明天獻映 五獄英雄 查爾登希士頓 主演

英京 英華
今早十一點半場：新馬仔 羅艷卿 彩鳳遊龍
今早十點半：大鬧天宮 孫悟空
今五點半公餘場：諜海狂蜂慾花 荒井千津子 七彩
抗敵遊擊戰
今天正場仍映昨早滿 七彩闊銀幕武俠巨片 小武士 馮寶寶·李紅·曾江·石堅

婦女們請注意：妳想胸部健美曲綫增加
請速利用春寒進補免汁蒸發 充分吸收 唯一口服
豪乳靈
更覺速效
現代女性唯一感到最痛苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺之致使情場失意，甚至自殺者有之。近經婦科專家法國醫學博士巴士度（Doctor Passeval）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服健胸聖藥，Howylin名「豪乳靈」。

奇華餅家著名結婚禮餅
譽滿港九 逢人話好
曾經試過 讚不停口
總行：上海街四百八十號 電話：八五〇八八四 八四五九一六
分行：上海街三百二十號 電話：八五一四三三
深水埗分行：北河街一百八十九號 電話：八六四五八二
分行：青山道嘉華街卅三至卅五號（近蘇屋村）電話：八七一二四七 八七一六二二

立勝搬屋公司 九龍：848810·885280 香港：772755·773544
中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋
永信搬屋 813868 819078 廿五元
力生搬屋公司 210457 338856
幸運搬屋
忠誠搬屋 20元 九：665563 747038
立興搬屋 二十元 電八四四七九九
大信搬屋公司 港441783·九881714 專車多輛 迎搬小大屋架 三十元 平通港九
東發搬屋
搬運
分類廣告
立新搬屋 九：878454 782056
興隆搬屋 九：672704 港：444566
安全搬屋公司 九675872·672704 港444566
新龍公司 專門搬屋

專科 尿病 余華生
腸氣 一科 不用開刀
北京中醫師金寶
醫藥
李冰妍女師
小便
外皮 朱仁生
耳鼻喉 蔡德芬
尿病 外皮 余志光
男人虛弱 謝金石
鼻 程普
男性退化症
腦虛弱
胃 林竹氏
美容整容所

山川人物

日光山之春

梁石

春日遊名山，近五年來筆者有三次難忘的回憶。一次春遊陽明山，一次春遊阿里山，另一次春遊日光山。前者在寶島台灣，後者在日本東京，同是風和日麗的春天，而山光水色之感受各異，給予遊人的情趣也不相同，現在且談談日光山的春景。

日光山並不是很崇高，但多姿多采，引人入勝的地方很多：有名湖大池——中禪寺湖。有名花異卉——東照的櫻花。有名宮古刹——日光東照宮。有名勝古蹟——三猿與神橋。日本的名山，除富士山之外，首推日光山；日本的古蹟，除京都和奈良之外，要算東照宮了。

入山首先經過一座古橋，相傳遠古之前，由一條「神蛇」所變成的，故稱「神橋」，又稱「蛇橋」。東洋習俗以白色爲吉祥，以樸古素色爲美，恰巧與中國的習俗相反。中國式的「紅牆」「朱欄」，在東洋是罕見的。唯有「神橋」獨塗紅色，在白雪青霜相映之下，特別出色。東遊詩草：「鶴髮茅屋過神橋，路旁人來棚架瓢。四野垂支如彩雀，紅妝粉黛爲誰描。」

華嚴瀑在山之高處，建有「明智平觀瀑台」，經過悠長的降冬，瀑水早已凝結爲冰柱，有如琉璃銀龍掛在天際。春風送暖之後，冰柱逐漸開始溶化，正是「泉涓涓而始流」。嶺上櫻花盛開，如霞似錦，仕女如雲，一片青春的氣氛，又是「木欣欣而向榮」。東遊詩草云：「華嚴瀑澗涓涓，嶺頭櫻花冷艷天。人面如花花似錦，等閒綵霞寫紅箋。」乘升降機到「展望台」上觀瀑，瀕頻活水如練，淅瀝的盛收入眼簾。復乘升降機到下層觀瀑，仰觀瓊珠串璧，銀箭飛岩，復見瀑之水天上來，在遙在近，忽高忽下，從每一個角度去欣賞它，都具有每一種天然之美，純潔而又清高。

東照宮爲東京最瑰麗的古代建築物，同時具有長遠的歷史，日本時人大爲重介紹當山題詩云：「忽忽二十六里霜，自昂當年古戰場。神宇有靈兔兵火，滿山金碧耀晨光。」是見彼邦民俗，對「日光東照」史蹟的重視與迷信。東照宮包羅範圍很廣，有「東參道」和「西參道」，中爲「陽明門」，宮前有「公會堂」和「圖書館」「寶物館」等。進宮之前，照例先吸一勺「神水」，再把鞋脫下，赤脚神仙似的入廟拜神去。宮內有德川及其兒子家康，家光三代塑像，一派威風，神氣十足，恍是「幕府時代」的英雄人物。日人崇拜偶像，視若神明。此外有「神輿舍」、「輪藏」、「御水舍」、「鼓樓」、「劍閣」等，均爲德川當年寶物，珍藏得完整無缺。殿內雕刻，有「眠貓」和「三猿」，至爲雅緻。「眠貓」相傳是德川將軍的化身，性至馴服和愛，替萬民捕鼠。「三猿」中，一作掩目狀，一作掩耳狀，一作掩口狀，暗示「非禮勿視，非禮勿聽，非禮勿言」的美德。宮外右有「鐘樓」，左有「鼓樓」，兩旁對峙，頗有王者之風，和英雄氣概。

日光山上，瑞雪紛紛，中禪湖外，春水漾漾。湖畔草綠，野外花紅，江山如畫，春色無邊。置身其間，真有「蓬壺勝絕似登仙」之感。

日光山上，瑞雪紛紛，中禪湖外，春水漾漾，湖畔草綠，野外花紅，江山如畫，春色無邊。置身其間，只有「蓬壺勝絕似登仙」之感。——于滄酒山房。

市聲

春雷

上游文武

橫頁在中區，晚上賣蛇，白天發售的木球場，港府終於決定在七一年滿約後易地收回，作爲市民休憩場所之用。「獨樂樂，不若與衆」，幾個打網球與滾波的人，應該感到自豪。

英國影星米高𠍇，在港小住後，批評香港女子，面貌美麗，但胸部平坦，大部要借助義乳。

他祇知在蘇絲黃區去混，而不到水銀燈下去混，他的結論，顯然不見得高延。

× × ×

米市日見平淡，米行指出：係因居民食米減少，而且習慣購買時食。以前紙袋包米的人，現在，都改爲手袋裝米了。

× × ×

十萬餘人，繼續反中共示威行動。焚燒稻草毛澤東頭顱，踐踏毛澤東肖像。

范是政治性的「祭白虎打小人」，所不同者，沒有燃香點燭而已。

月朦朧

雨萍

「苓芷，好嗎？」

「還好。」

「在別人家裏過活，還習慣吧？」

「我那裡還有自己的家？不管到那裡，都是作客人。」她帶點傷感，自我解嘲地一笑。

他吁了口氣：「總比在苓芳家裡好一點，是不是？」

「性質不同，我在這裡是職業性的，一般來說，他們對我還算客氣，孩子也不十分難纏，現在我才明白，這裡就有這種家庭，父母一天到晚的忙交際，孩子一生下來就交給佣人、褓姆、家庭教師。」

他覺得很輕，但是每一個字都敲在逸帆心上。

「你姐姐就是這種人。」

她驚覺地掀了一下眼皮：「姐夫，對不起，我不是有意傷你的。」

他搖頭：「不要緊，用不着道歉。」

「小苓很好吧！」

「很好，胖得像個小肉球。」

「可惜我不能去看她。像姐姐是嗎？將來一定又是個美人。」

「性格不要像姊姊就好了。」

「姐夫，你彷彿瘦了一點。」苓芷換過話題。

他摸摸面頰：「我也沒注意自己是胖了還是瘦了。不過是這種行屍走肉般的生活，胖了瘦了也祇是皮囊上的事。」

也祇是皮囊上的事，隔了一會，嘴唇動了一下，似乎想說甚麼，又咽回去。

「我真的比不上妳，苓芷。」

「我也沒有甚麼了不起，不過比你多一點點勸勉罷了。」

「這就夠羨慕了。我在心裏想了，青春、一千次要衝出去，結果也祇是空想罷了。」

「姐夫，你——」她想說：「你就不能勇敢一點吧」，但是頓了一頓，她改口：「你就想開一點吧！你現在有了小苓，生活就會充實得多了。」

女牧師

傑克著

二三：女牧師反對把「榮耀」改爲「美麗」

女牧師唸到結束：

「只爲國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們。」

自點公跟着唸，可是唸到「榮耀」，嘴嚅了一下，改唸做「美麗」。

「不！」女牧師糾正說，「你要唸『榮耀』，不能唸『美麗』，再唸一遍。」

第二次唸時，自點公仍把「榮耀」改唸「美麗」。

「你得講理由，爲甚麼要改這原文？」

「理由？」

「定要申理由？」

「非申不可，假如你說出『美麗』比『榮耀』改得好的理由，我也跟你唸。」女牧師說。

「我以爲『榮耀』兩字不好。祂是上帝，支配天地間的一切，難道還貪圖榮耀嗎？這是凡人的想法，聰明正直的神，決不會那麼想。」

「榮耀」兩字不順耳。」

「兩有見地，」女牧師問，「你把改爲『美麗』的理由，也說說。」

「我們祇愿這個世界，因爲它醜惡；我們理想中的世界，是個美麗的世界，所以改『美麗』爲合理。」

「也有相當見地。」

「你若同意我的理由，我們就改唸『榮耀』爲『美麗』，好不好？」

女牧師搖搖頭：

「罷，」

「你不同意？」

「不同意！」

「不同意也得說出你的理由來。」

女牧師先開：「這回是學生考先生了。」

「結束一段是頌讚之詞，頌讚天國的實現，全屬神的功德，所以說到國度、權柄，底下一個名詞，必須與上面配合，美麗就陪襯不上了。上帝既然掌握着國度、權柄，如果把『榮耀』歸祂，不獨範圍狹小，語氣也接不上去！你說是不是？」

自點公想想，確比自己的理由強，無可反駁。

「再則，」女牧師接續說：「人性浮夸，做了一些功德，便誇大威妄，自以爲了不得，這種態度會阻礙自己，甚至阻礙社會的進化，可說是人類的大弱點！把榮耀歸於上帝，使人人謙卑、寬厚，爲而不有，有功不居，沒有虛榮慾，沒有佔有慾，和愛相處，不是地上的天國嗎？所以我主張『榮耀』兩字萬不可改！」

流水年華

夏端平

二十：警方調查

……」四嬸不及回答他，卻搶先問：「這間屋是甚麼時候被焚？」

大牛回頭一瞧，怔了一怔，幾乎不相信自己的眼睛似的，失聲的說：「四嬸，你從那兒走出來？」

「你也不知道嗎？」大牛訝然的說。

四嬸顫聲的把今晚姐兒媽跑來告訴自己，孫兒阿新被毆傷，着自己趕回去的經過說出，大牛聽了，吃驚的說：「那末申小姐一定是葬身火窟了！……」接着又沉吟的說：「但是……我看了一遍，卻沒有發現屍骸，申小姐可能及時逃出了……。」

「申小姐跑去那兒呢？……」四嬸驚惶的說：「假如不是我的孫兒被毆傷，我便會留在這兒，就算是失火，也會多個人灌救，同時，也會和申小姐在一起。」接着又說：「牛哥，申小姐會不會溜走了？」

「假如她不是被燒死，當然是溜走了，但是，她溜到那兒去呢？」

兩人商量了好一會，終于聯往警署報案，因爲反正警署等會兒便會知道這事，如果不報案，反會惹起警方的懷疑，引來麻煩呢。

警官接報之後，問大牛：「這屋子裏，除了你們兩人之外，還有沒有人嗎？」

「沒有，」大牛搖頭。

「沒有。」因爲申小姐是非法入境的，如果因此被控告的，會被控告的。

警官接着問：「你這屋裏有沒有儲存火水……」

在這種情況下，大牛不斷的打着寒噤，蓦地，有人拍了拍他的肩頭，大牛像驚弓之鳥似的，回過頭來……

「爲什麼？」

「因爲你經營值六千的汽車去抵押三千元，倒了不是賺得更多嗎？」

「抒款數目大，嗎的，又拿什麼來抵押呢？」

「厲害呀，這東西是很可靠的。如果放出三萬塊錢，達到生意好，一個月賺一個對本，兩個月又是一個對本……。」

「……啊，這種生意多麼好做。我與我丈夫說，最近生意最好，他還借一分利來放三分利呢！」

「那，那末明天你打個電話給他，看看能不能替我做一筆錢。」

「多少呢？」

「我想放三萬。」

「我來問一問，」安志司說：「不過我想近利息不消先扣了。」

「這個沒有什麼問題。」

李西鄉的三萬塊錢放出去以後，心裏多少有點不安全的感覺。第一個星期到來的那一天，她正在記掛放出去的錢是否可以如期收回時，安志司匆匆忙忙而來了。

「西鄉，我想我的丈夫說，那筆錢好像不能如期收回呢！」

「哦，那怎麼辦呢？」

「我想沒有什麼問題，反正利息照算。」

「不，放欵要是到期收不回來，就有風險。」

「利息扣回了沒有了。」

「這個人一定是週轉不靈，我想不會有多大問題的。」

「你趕緊替我去跑一趟吧，就說我的錢有急用，一定要收回。」

「我來替你問一問吧。」

「還有，假如實在收不回來，那末把兩個的利息先扣回來。」

「好的，我馬上就去。」

兩個小時以後，安志司回來了，說道：「……到期一定還你。」

「他既然收不到別人的欠票，當然沒法還你。」

李西鄉開始有點急了，問道：「他拿什麼作抵押的呢？」

「當然是房地產啦。」

「你真糊塗，既然有抵押品就收回來呀！」

「哦，我想放在我丈父那裡也一樣，否則他會介意的。」（〇〇〇）

愛之漩渦

（奇情倫理小說）

南宮訂 作

六六：苦難的半年

於是，丁文森再把一節日記讀出來。

「後來，又到多天，已經半年，對我來說，這是苦難的半年。如果我要把一切的不愉快的事物寫下來，那真是罄竹難書的。同時，也會顯出我不夠風度。不過，昨晚，就發生過一件極不愉快的事。我很願說的告知她，說她跟丈夫，已到離開餘陸廬的時候，因爲這樣，大家都會感到愉快。可是，她卻向我大加責難，說我離間他們姊弟之情。我覺得爲了避免我丈夫的處境的困難，我祇好取銷我的意見。但她對我仍不諒解，並警告要告知文森，把我教訓，甚至可能發生不可想像的事情。我雖然並不畏懼她的恐嚇。但我卻就感我對她的容忍，一旦到無可容忍的限度時，終歸是要決裂的。她是一個不可理喻的人，可惜，丁文森還未完全對她了解，也許對她了解，但始終要保存姊弟之情，這倒令我十分爲難了。」

丁文森讀到這裡，他望了望我，然後透了一口氣。看來，他直至現在，仍是感到有口難言。我不願意看到悲慘的表情，我的眼光祇有避開他。

「假如我當時知道英恰娟的處境，」丁文森說：「我對英恰娟是不應該過份抹煞她的意見的。」他黯然深深地在內疚。

「她實在太好了，」我說：「她是怕你難於處理，把所有的委屈與憤懣，祇好完全藏在心裏。」

「噢，我真胡塗！」

「這都是過去的事，還說它做甚麼！」我祇好把話題推開，同時，我對他說：「不要再讀下去了，否則，我便要離開這裏。」

「不，玉湄，我以爲有些事情，你也該知道。」

於是，他又念念有詞地讀下去：

「五月三十日。事情更惡化了！區太太和我之間，已由疏不相聞心變成對峙狀態。尤其在文森不在家時，表現得凌厲。」

「六月十日。在餘陸廬裏，除教師安丹鳳女士外，我說沒有一個人可以說話。我對她是相當信賴的，因爲她也和區太太合不來，至少，她是不會在區太太面前，撥弄我的是非。」

丁文森把日記掩着，他對我說：「怡娟是一個很和平的人，也是一個很含蓄的人，所以，我根本就不知道她和我姊逆流的存在。我祇以爲他們之間，有着不同的觀點吧了。」

我無言對着他，因爲我不想對他的亡妻，下甚麼批評。

他繼續翻開那本日記，他又開始念給我聽。

「七月五日。文森由於常常要到各地輪迴演出，他對我可以說是會少離多。因此，區太太折磨我的日子和機會就大大增加了。」

陰沉木

蠹魚雜拾

蕭顯

植物經地層大變動，如地震之類，埋沒土中，歷久將成煤炭而猶未成，稱爲陰沉木，質堅，製器具及棺，至爲珍貴，蓋不朽之木也。雲南省產出最多。「續子不語」：「陰沉木，湖廣施南府黔山中土產，此物悉掘地得之，名陰沉木，質香而輕，體柔膩，以指掐之，即有指紋，少頃復合，如奇楠。然土人云：其木爲棺，入土則日重，重則沉葬，千年後，其棺陷入地數十丈，亦堅如鐵，故貴之。施買不過六七十金，可得佳料一具，載至漢口，非千金不易購，以出水脚致大也。」

廣西省全州境絕壁之上，嵌有一匣，似木非木，似石非石，昔傳爲諸葛孔明藏兵書之處，遂顧人取之，則乃一木棺，厚尺許，黃黑色，其上有竅，因啓之，中有白骨如刃，大如車輪，兩牙長一尺餘，其髮如刃，乃取以下，據實奏聞，夜夢一虎頭人，長丈餘，披門而入，自稱曰：「余本神巫支祁之第三子奔雲是也，能出入風雲，吞噬虎豹，當禹治水時，我父子與之大戰，敗伏山澤中，伯益放火，幾爲所擒，其後咬傷伯益之指而逃。禹王大怒，命天將庚辰，以神雲劍斬我，棄屍江中，時父尚在，命水怪取我屍，以陰沉木爲棺，藏於此，將軍剖棺露屍，汝其命也。」冥冥中似有天意……某卒果暴死云。

此陰沉木之棺，可信，然其屍之牙竟長尺餘，是不可信而已，至於夜夢，亦不足信也。

武夷山三十六峯，溪泉縈繞，分作三灣九曲，所謂「武夷九曲」是也，其第四曲，大藏峯之巖壁間，有木板伸出，世傳武夷君中秋於「隨國殿盡」，自云此處宴仙，衆仙經虹橋而過，過後，橋板飛上巖壁，化如陳構，或疑爲陰沉木也，留存至今，千年不朽，故名「虹橋板」。或云余丙午遊武夷山，架仙梯而觀之，森森然立，很是神奇。

許多古籍所載，未必可信，即以福建省武夷山之虹橋板，世人以爲奇異，實未見而已。但據云此板若陰沉木，是否爲陰沉木乎？以故全州之兵書匣，亦非無所疑者也。

據：中山廣府南施湖廣產木沉陰。土人云：其木爲棺，入土則日重，重則沉葬，千年後，其棺陷入地數十丈，亦堅如鐵。

瘟君夢

騫岳

第廿四回　哦鼓齊攻　奇書皆鉅釋　犁庭在望　平地起風波

朱德說道：「不過，白軍在南豐守衛力量也很強。」

毛澤東插嘴道：「沒有關係，我軍集中全力攻一個據點絕無問題，李頤間的意見自不會錯。」

朱德看見毛澤東一張口就架出李特作爲護符，心裏雖然老大不高興，卻也不敢再多說話。周恩來當即下令，集中全力進攻南豐。

南豐守軍第八師師長本是毛炳文，此時，換了陶峙岳，也是一個能打硬仗的將領。在國軍第四次圍剿開始以來，第八師即守備南豐，從未調動。除去元月八日爲策應臨川，南城戰鬥，曾派出一部兵力進攻黎川外，亦未參加戰鬥，以全力訓練部隊，修築工事，準備迎擊共軍。當得到消息，知道共軍即將進犯時，乃派出一部佔領裏塔城與南城二十四師取得聯絡，另以一部守備西南端珀湖，以鞏固外圍據點。

二月十二日早晨，共軍先頭部隊獨立第四師主力及南豐縣游擊隊共計兩千多人，一千多支槍，向國軍珀湖陣地進攻，守衛部隊第八師四十七團立予迎擊。國軍士氣旺盛，火力充足，打了一時，共軍不支敗退。

這時，共軍大部隊已經趕到，第一軍團以一部經大洋湖向珀湖東江岸的太平乘陣地進攻。另一部兩千多人向裏塔城國軍前哨陣地進攻，企圖截斷南城與南豐交通。另一部由石溝城向南豐城南旺江前進攻。第五軍團以一部進犯新豐市以北陣地進攻，一部份在潛刀渡突破淨橋，主力在新豐市右側，經楓林城徒涉旺江，向南豐進攻。

由於共軍這次集中全力，決心要攻下南豐，所以火力異常旺盛，國軍前哨陣地遭到優勢共軍進攻，傷亡陣亡，士兵傷亡三十多人，陣部退回南豐城。

這時共軍各方面展開攻勢，而以南豐東面攻勢最猛，雙方在幾個據點互相進出達十餘次之多，到了十三日凌晨一點鐘，南豐北門外有三座碉堡，全遭共軍砲火擊毀，守軍傷亡幾盡。但守軍仍然堅持不退，勢與陣地共存亡。

朱德親臨前線指揮，當時決定車輪戰法，晝間由第一軍團進攻，晚上由第五軍團進攻，共軍可以輪流休息，國軍卻要死拚到底，國軍此次決心要打下南豐，集中所有大砲猛攻南豐北門陣地，守陣地國軍傷亡殆盡，但仍堅守不退，共軍攻不下北門高地，仍然不能攻其他地方有進展。

陶峙岳更是不眠不休，日夜親臨陣地巡視，勉勵部下拚命抵抗，無論如何不能失南豐。因爲南豐如果失守，共黨幾個小塊地區可連成一個大塊，將來要收復不知要費多大的兵力。

國軍與共軍鏖戰一日一夜，共軍始終未能攻下南豐，本身傷亡慘重，士氣銷沉，攻勢漸弱，這時國軍援軍也出動了，形勢爲之一變。（〇〇八〇）

西人鳴謝　余志文氣功針灸名醫

日本針灸　氣功療法

余志文練功

氣功雙盤圖

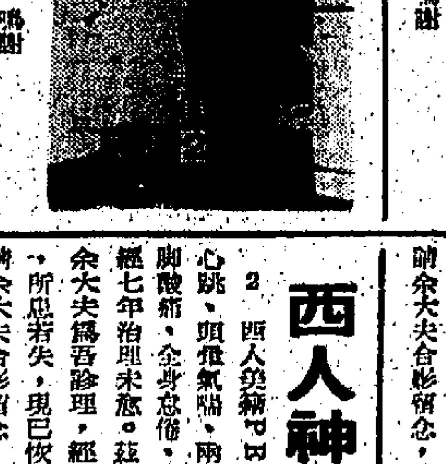
針灸

與氣功療法，很多人對本科尚未有很明確之認識，因此簡單地介紹：它是發明於中國之古時代，也是中國古老保健衛生的一項醫學遺產，在日本醫學界，早已將它發掘，進而綜合現代科學、生理、解剖、神經、（經絡腧穴）物理、電療等，不斷地有系統的整理，因此針灸學在日本的實驗中，是有更豐富之經驗與崇高的醫學地位。志文屢從日本各針灸醫學名師研究，學成曾在中國執業二十餘年，治愈醫案：國內早露端倪，病者早脫苦海，故將日本之精神醫學與氣功療法，構成針灸醫學之一種獨到醫術，因此不斷治愈各國人士之疑難痼疾，中西各報常有刊載，近年來更引起法美越台之醫學界注意，並獲得到五相研討，因而更充實了本院治療上經驗與療效，本院原有男女手術室與病床不敷應用，現將本院後座之雙連兩單位擴張，院內地方達至四千餘尺，病床擴展至三十餘張，志文去年因赴美加出席聯親大會，及應邀出席日本針灸會會議，乘便定購美日之各種電療醫療器材一批，現亦運抵本院，今後對來診病者，更有良好幫助與高速的療效，志文向以濟世爲宗旨，屢設贈醫贈藥，對於醫療費用，亦照過往酌情減免，有關來診之奇難疾病，本院定當盡力爲病者服務，使病者及時徹底根治，此啓。

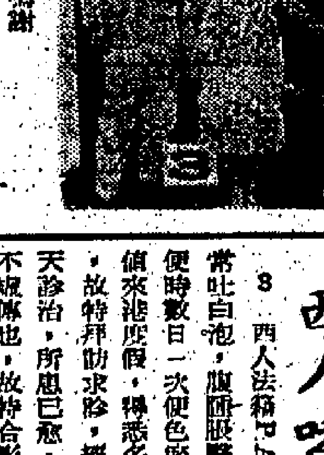
余志文聲明啓事

敬啓者：志文自蒞港設院執業，一向不設分院或分診所，最近發現港九街上及報刊登出，內文寫着「日本電療針灸院」文內均屬影射本院，以達魚目混珠，更不恥者竟假冒余志文授男授女授徒，意圖不軌欺騙不知。本院兒女尚在美國求學中，何來在外懸症問世，如屬本院分設診院或兒女在外開業，本院定向社會公開介紹，診院常有余志文之招牌懸掛，否則實乃假冒影射，更希各界注意，本院刊出此樹治愈醫案或病者鳴謝，常有余志文院長之氣功雙盤坐練功圖照，如無此圖照，乃係冒牌，特此警告，幸勿受騙，並警告不恥之徒，今後如有濫用余志文院長名義在外招搖，定必依法追究，此啓。

TONY 鳴謝



PETEN 鳴謝



PAUL 鳴謝

我們西人聯合鳴謝

西人跌打風濕救星

1　西人德籍TONY東儀，六年前因滑雪跌傷腰脊手脚，遂成沙啞難言，腰背引致無陀，兩手不能舉高，左脚關節抽痛，並患流走風濕痺痛，屢醫不愈，後得本國針灸專家介紹，着我旅港往訪余志文大夫診理，故即飛港求診，經余大夫之氣功針灸取穴，扎針後解脊痛，腰背與手脚亦愈，經五天診治，各部恢復正常健康，故請余大夫合影留念，並在中西報刊登鳴謝。

西人神經衰弱福音

2　西人美籍PETEN比得，常用精神緊張，失眠心跳，頭暈氣喘，兩耳蟲鳴，腸胃脹滿，不思飲食，手脚酸痛，全身怠倦，大便不正常，神經極度衰弱，此疾經七年治理未愈。茲值旅港，特訪名揚美加之針灸名醫余大夫爲吾診理，經余大夫之日本針灸及氣功療法診治，所患若失，現已恢復健康，身體豐強，愧無以報，特請余大夫合影留念，並在中西各報刊登鳴謝。

西人哮喘腹脹斷根

3　西人法籍PAUL保羅，四年前因患哮喘，發病常吐白泡，腹部脹滿，睡時哮喘與脹滿更劇，大便閉，便時數日一次便色而黑，四肢困倦，屢醫時愈時發，現值來港度假，聞悉名揚國際針灸名醫余大夫之醫道高深，故特拜訪求診，經余大夫取穴扎針及以熱波電療，三天診治，所患已愈，現已徹底根治斷尾，余大夫醫學名不虛傳也，故特合影留念，並登各報鳴謝。

一羣西人聯同致謝

4　我們一羣西人，前因患上各種不同的奇難疾病，症狀患有恩憶善忘，關節腫痛，耳聾耳鳴，婦女疾病，面口喎斜，四肢癱瘓，哮喘痰涌，皮膚痕癢，跌打傷症，半身不遂，手脚痹軟，悲痛痔瘡，白痴羊吊，腸胃脹痛，風濕骨痛鼻炎鼻漏，及各種痛症等，今幸余院長治愈我們，使我們身體恢復健康，工作上增加力量，我們實屬沒齒難忘，因此特在春節期間，聯同到貴院與余院長拜年，恭祝余院長春節快樂，如意吉祥，並致以萬二分銘謝，及懇請余院長與我們合影一照，以留紀念，茲特將該合照登報以表鳴謝。

余志文日本針灸氣功治療院

△本院地址▽（即恒生銀行旺角分行斜對面南貨公司左便）

九龍旺角彌敦道六八七號至六八九號嘉禾大廈一樓（請由嘉禾大廈正門入內上一樓即由山打公司入）

院長室電話：八〇四〇四三　掛號室電話：八〇〇二〇八一　八〇〇二〇八一九六五九

骨科　陳珊山跌打全科

（診症時間）上午十時至12時　下午二時至六時　夜診八時至九時　復診三時至五時　星期日照常應診（出診特約）

分類廣告

醫藥

關伯祥　血壓

喉　專科中醫

布朗士　皮膚　尿病　牛育

百年老牌大佛　腸胃丸　電話

血癬丸　許鎮波

鼻病　百病

黃玉清　專醫婦女疑難暗病　九龍旺角上海街五九一號二樓（近豉油街口）

梁棟初

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段大字四個　小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費　不折不扣　每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㈠中區辦事處利源東街八號地下　電話：二三五四九五、二三一三二八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）　電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈣油麻地上海街三一九號老寶公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三二一號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊街禤富衡六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仟　壽
1938
1988
1901
2002
2006
2007
2009
2097
2190
2204
2227
2228

租售

土瓜灣　高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

新樓租售　旺角花園街175-177號　尚餘下列數層：1.八樓前座　2.一樓前座　九龍兩層均連天台　3.商業用四層　另接洽西洋菜街招租

新型唐樓・特價廉售

有屋有地　新界郊區公路旁

標準唐樓　中環畢街一梯兩伙，夠靜無郵帶上等材料已完成即將入伙開始出售，歡迎參觀，合電：866526、430129

本區獨有　八年期百二尺用二萬六千大大單邊，九龍街九四號無向

石屋平賣　九龍塘石山中興路號　11號石屋合住平賣

旺舖連閣廉售　深水埗基隆街一〇〇號大單邊舖位連閣樓售九萬五千　四樓街十三號A小單邊舖位連閣樓售九萬元接洽處：下午本地盤或電：K692200

高尚住宅　官塘康寧道41號一梯兩伙三房流水電齊全，只售二萬可分期出租，二百六合電：866526、893049

官塘旺舖　康寧道41號分行側地下舖位連閣樓共四千餘尺，適合銀行、酒家、電器、陳列、傢俬等，合電：866526洽

吉樓廉售

永隆大廈分層租售　深水埗青山道220至240號　㈠H.I.J.K.L.M.N.O.P.Q.R。各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層二萬元。㈡樓上住宅有電梯獨立水表　伺頂平租廉合　電：八九一三四六四洽

旺樓平售

旺樓廉售

洋樓急售

小型工場

旺角平樓

招租

寫字樓租（香港）

寫字間　中區

唐樓招租

北角新樓

唐樓出租

大閣招租

診所分租（九龍）

旺舖招租

靚舖招租　深水埗

獨立石屋租平

出讓

牛肉檔租

公寓廉讓

十多招頂

農場廉讓

涼茶商店

公寓廉讓

廠房出讓

農場平頂

麵飽舖招頂

急欵平讓

七針織機

士多出讓

酒菜飯館

招待所賣樓

小型廠租讓

農場廉讓

招生

65萬事得

機器出讓

寄宿　聖安尼中小學

天主教學校

招收寄宿生

地址

招寄宿生

小學稚幼寄宿

60元寄宿

招宿生

英婦　速成英語會話學校

實光英專

鍋爐考試

九龍學　電826364

英人教授

香港法文專科商業管理學校　尖沙咀加連威老道十二號二樓電話K679356
日文專科。日語會話。法文專科。國語德文。西班牙文。英語會話拼音文法。個別小組。初級15元中級18高級20。中英會計。文員專科。速記打字。出入口班。航空旅遊。每科20元兩科30。日夜新班。英婦港大中大留學生教授

聖公會聖匠職訓業餘夜校招生　班別：日文班，服裝班，航海遊船班，遊船大偈班。即日開始報名。九龍紅磡大環道10號電話：K642730

美利堅中學招寄宿生　中學、小學、幼稚園高班、低班　佔地萬尺　一流設備　男女分舍　經驗管理　高尚環境　普通費用　參觀比較　便知其詳　深水埗福榮街92至98號　電話：八七二八六八即黃金戲院側

羅馬英文會話　三位英倫導師熱心教導人人可學即學即用　成功的教授法造就成功的人材互型錄音設備供課外實習　即招晨午夜班：字母級・初・中・高級　<英文拼音・中國珠算・日文・國語・同時招生>　旺角彌敦道591號四樓中僑對面遠東銀行樓上電809702

美林裁剪

秘傳童子功

廣告画裝飾班　立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　名家授課・六個月畢業・推荐就業　旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）TEL：858440

速成日文よみかた

培恩小學幼稚園　基督會慈幼會　招各級寄宿生　設備好　管教嚴　西洋菜街180號　電話81693

青年會秘書實務

速成商科語言學校　旺角彌敦道717號三樓（旺角道口）電：883376　商科：打字・簿記・會計・信札・速記・珠算・CIF　語言：各級英語・會計・拼音・文法・日文・國語

哥林比亞工程學校　有聲無綫電工程實物函授科　無綫電及電視工程全科招日夜新班　九龍保安道22至26近仙樂戲院　（本校歷史悠久自置校舍設備現代歡迎到校參觀）

中國珠算專修　初學班・深造班　旺角彌敦道591號四樓中僑對面遠東銀行樓上電809702

染玉染料

冷凝膠

香港商科語言書院招生　立案・九龍旺角彌敦道607號新興大廈二樓（大人公司對面）・設備為港九最好及師資最好學府・電話：858440
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
簿記・會計・速記
打字全科・英語拼音・珠算全科・TOEFL班・英文文法及寫作・國文・語文
全部新機・四十元學到畢業・一月速成書氏及國際商標・學費廿元包教曉・一月速成
香港稅例・成本會計・商業信札・數理化班・英文速記
出入口文員班・廣告画裝飾班・校型雕塑班・國畫班・各業會計
人人可讀

香婦女補習學校

英文補習

錶面技術

英婦　初・中・高班　速成英語會話・港大中大畢業生任教　立案・香港商科語言書院・安德烈博士主理　旺角彌敦道607號新興大廈三樓　電858440（大人對面）

IBM 360 電腦班　香港商科語言書院・英美電腦專家任教

電腦打孔驗孔訓練班　安德烈博士主理・香港商科語言書院・招早・午・晚新生　I・B・M・029／B22　一月速成・電腦專家教授・實習最多　旺角彌敦道607號新興大廈三樓・電858440（大人對面）

IAN一

攝影全科

學廚

學畫十元

數專

待聘

學　新力　K792488

學

假髮漂染

學　電871637

文華書院

小提琴

五元教舞

美娥畫苑　精繪各類大小商標封面設計　——附授及售油畫——　灣仔馬師道樹杰大廈11樓A座（金國大廈對面）

科學電專

固體術

英人肇帶

新界柏雨英文中學・小學

灣仔簿記文十日十元

女生補習

徵求

青年徵友

徵求業主

徵男伴侶

良友婚姻服務公司

托嬰院

徵有緣男女　Chan Hong Shiug

自然減肥

誠徵合作

誠徵女友

聘請

餐廳招請

招請司機

看堂夫婦

聘請教師

請潮籍伙頭

美國加拿大英國　美加僱用公司事辦海外移民就業　九龍旺角廖創興銀行大廈16樓二號

美國加拿大英國　高薪聘請各種工人　免費登記最新資料

呢絨後生

急請女師

聘會計員

聘津貼教師

聘女教師

聘請職員

誠聘女職員

招請學徒

聘上午班幼師及英文教員

男女鞋膠手工生熟高糧準薪　全年工作

美國高薪聘請　免費登記

聘請技工

免留宿傭

餐室招請

招請後生

青年優職

招請職員

聘幼稚園

請男女校工

餐室女職

請售貨員

茶餐廳請

人人樓請

啓事

留產院

鴿場女工

請職工

頂讓啓事

余都夫：

讓受聲明

九龍中醫學院附設同學會通告

鳴謝僑港南海同鄉會

龍川同鄉會

鴻善堂葯局　麥輝鴻啓事

本醫師精醫跌打損傷頭濕瘋舊患

頂讓啓事

五邑同鄉

五邑同鄉

五邑同鄉

好消息

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失啓事

遺失手摺

尋訪

尋人

商業

金吊桶（匯）　K848165

實打字機　實修計數機　理收銀機　H286495　H909873

影印五十張二毫

電單車

章田豐手相師館

全自動孵鷄機

專改西裝

特快代辦　中華民國護照・泰國・星馬・越南旅行・探親・久居保證特快辦妥・中環華記大辦

星加坡泰國日本

修打字機

修理電視

泰星馬日台　南昌旅運公司　Nam Xuong Travel & Transportation Co.　九龍旺角新興大廈505　電話：842787・842228

歐亞非公司旅運部　旺角創興銀行十四樓17室　電梯13字　泰台星馬日（代購機票同佣等）　電話：K八四四七九零

抹窗打臘

劉英明命相

專實電視

到府修理

瑞香園

代客訂貨

內綫電話

萬能角鋼

影印

五張影印　廿張工商

修打字機

樓房裝修

雪櫃噴油

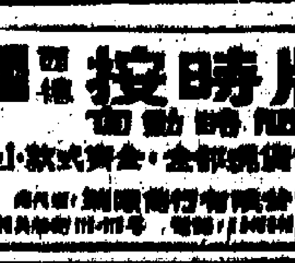
雪櫃噴油

家庭託兒

泰源冷氣

永益承造

日立牌 HITACHI 電機開關（士撬製）　香港日立有限公司

自動時間掣


秃髮

外皮

朱約翰

尿病

尿病

尚有分類廣告刊在第十一頁